

**A PESAR DE  
LOS FALLOS**

La N.A.S.A. mantiene su  
programa completo de  
desembarco en la Luna

# «APOLO XIV»

# ADELANTE

★ Para poder acelerar la marcha salieron de la trayectoria de libre retorno ★ Revisaron también los sistemas de a bordo

(Página 11)

**El estrangulador del Puerto**

## 16 HOMICIDIOS LLEVA CONFESADOS

- ◆ “¿Me van a curar esta enfermedad que me obliga a matar?”, pregunta a la Policía
- ◆ Laboriosa comprobación de cada uno de sus relatos

(Página 32)

# PUEBLO

Director: Emilio Romero

PARCELAS, CHALETS, APARTAMENTOS  
Si desea recibir información de  
**NUEVA SIERRA DE  
MADRID** (LAGO DE BOLARQUE)  
remítanos este cupón.  
Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Castelló, 36. - Teléf. 226 89 42 - Madrid-T

**PISOS EN PACIFICO**  
TERMINADOS  
C/ GANDIA, 8 (junto a Imeca)  
Visitar: 10 a 2 y 4,30 a 7,30  
**LLAVES DESDE 97.500**

Edita: Ediciones y Publicaciones Populares ● Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73  
Apartado 517 ● Teléfono 227 - 39 - 91 ● Madrid ● Depósito legal: M. 16 - 1958

Año XXXII - Núm. 9.775 - Madrid, martes 2 febrero de 1971 - 32 págs. - Precio: cuatro pesetas



**Barbara Hutton, en Madrid**

## 7 “sí quiero”, 7

Barbara Hutton, la mujer más rica del mundo, la que cuenta siete matrimonios en su largo y apretado historial amoroso, ha abierto las puertas de su habitación a nuestros reporteros. Y se ha confesado en una larga entrevista. «Más importante que el dinero es el amor, la amistad y la alegría», aseguró la princesa de Champacak. A la hora de enjuiciar a sus maridos, dijo que Cary Grant fue un esposo muy gentil y que guarda un mal recuerdo de Porfirio Rubirosa.  
(Entrevista de Manuel F. MOLES, en pág. 16. Foto MOLLEDA.)

# CRITICA POPULAR

## MUCHO DINERO, DEMASIADO TIEMPO

**C**ARMEN Rigalt entrevistaba ayer, en PUEBLO, a Tere del Río, y ésta hablaba sobre los rumores de un nuevo matrimonio de Marsillach: «Yo tengo a Adolfo por inteligente. No creo que a sus cuarenta y cuatro años quiera complicarse la vida otra vez... La anulación eclesiástica del primer matrimonio de Adolfo ha costado nueve años de espera y dos millones de pesetas. Ya no le deben quedar ganas de tropezar en la misma piedra.»

El matrimonio, desgraciadamente, a veces, puede ser una piedra con la que se ha tropezado y que, sin culpa de nadie, lastra la vida de dos personas hasta el final. El vínculo matrimonial es algo importante y fundamental, pero hay casos en que se declara la nulidad cuando se producen los supuestos previstos en el Derecho Canónico y la Sagrada Rota lo entiende así. Lo que no es humano es que en llegar a la decisión se tarden nueve años y los gastos sean de dos millones de pesetas. Un tiempo tan largo sólo sirve para hacer poco menos que inevitable el establecimiento de uniones extralegales, con las consecuencias previsibles. Unas costas tan elevadas tendrán como consecuencia que el logro de una decisión judicial de la Rota sólo lo puedan conseguir los económicamente fuertes. Porque no sabemos si aquí hay beneficio de pobreza...

## EL CASINO EXQUISITO DE ORIHUELA

**E**N el «Celtiberia Show», de Carandell, en «Triunfo», se dice: «Recordarán que la asamblea general del Casino de Orihuela se pronunció, con sólo cuatro votos en contra, por la obligatoriedad de la corbata en los salones del casino. Fue ésta una victoria de las huestes conservadoras, encabezadas por el presidente de la entidad, don Venancio Ortiz, el cual llegó a amenazar con la dimisión si ganaban la votación los "sincorbatistas", a cuyo frente figuraba el abogado Bregante Palazón... Ahora resulta que por esa misma votación se dieron igualmente poderes al presidente Ortiz para que ordenara que fuera prohibida la entrada en el casino a los jóvenes que llevaran melenas... Hubo algunos que accedieron a cortarse el pelo. Y aquí viene lo celtibérico del asunto, por si todo el resto no lo fuera bastante: el presidente pagó de su bolsillo el corte de pelo a los muchachos, y premio su actitud convidándoles a un whisky.»

Esto de la corbata es una de esas exquisiteces paletas que uno no se explica sigan vigentes. Cuando te dejan entrar en «shorts» en los hoteles más lujosos del mundo, viene don Venancio con la pretensión de erigirse en «arbitro elegantísimo», y decide que la corbata es un requisito ineludible para sentarse en un sillón del casino de Orihuela a jugar al dominó o leer los periódicos. ¿Y cuando la corbata no estaba inventada? Gran problema. Claro que entonces don Venancio, presionando con la amenaza de la dimisión de sus funciones, lograría que se votara que nadie entrara sin gorilla, valona o gola de ochos; en fin, en cada época, lo suyo. Si ciencia-ficción— don Venancio hubiese vivido cuatrocientos años mantendría la obligatoriedad de llevar gorguera, que es lo que él había llevado siempre. En cuanto a lo de las melenas, lo mismo. ¿Para qué seguir? Que el señor Bregante siga bregando, y que los muchachos no vendan su derecho a llevar el pelo como les cuadre por un vaso de whisky.

## EDAD TAURINA

**S**EGUN informes que llegan a nuestra Redacción, hace ya cinco años que una circular del director general de Política Interior recordó a los gobernadores civiles la necesidad de cumplir lo que disponía una R. O. de Gobernación de 2 de enero de 1930, en la que se prohibía la entrada a los toros a los menores de catorce años. Pero resulta que después, con fecha 20 de marzo de 1962, se publica el texto refundido del reglamento de espectáculos taurinos, en el que ningún artículo veda la entrada a los menores de catorce años, siguiendo con ello la tónica del reglamento de 12 de julio de 1930, que únicamente establecía la prohibición de intervenir en la lidia a los menores de dieciséis años.

Como se ve, la cosa está muy confusa, y, en la duda, el espectáculo taurino queda perjudicado no sólo directamente, sino también indirectamente, porque muchos matrimonios no pueden asistir si no tienen dónde dejar los hijos. En esto parece ser que barremos, como de costumbre, para afuera, porque los telefilms y las películas toleradas llevan, a veces, dosis de violencia, de sadismo y de salvajismo ante las cuales los toros se quedan en espectáculos para pensionistas. Y en cualquier caso, no decimos todos — y las autoridades, en primer lugar — que el espectáculo de los toros es la «fiesta nacional»? ¿Y cómo se impide la entrada en los ruedos a los menores de catorce años? ¿Es que la «fiesta nacional» es solamente apta para mayores? ¡Vamos, hombre! A ver esas leyes antiguas si se remozan y somos consecuentes con lo que decimos.



## LOLITA



# ASUNTOS CONCRETOS

## CONCORDATO A LA VISTA

**E**L Episcopado estudia un anteproyecto de nuevo Concordato entre España y la Santa Sede. De las informaciones que informalmente se han facilitado se colige que los puntos de máxima controversia — derechos de presentación de obispos, privilegios en materia jurisdiccional y fiscal, enseñanza, asociacionismo religioso... — se contemplan con óptica mitad posconciliar, mitad tridentina.



La mudanza de los tiempos se ha ensañando con el Concordato más que en ningún otro instrumento diplomático de los suscritos por España en años relativamente cercanos. ¿Causas? El Vaticano II, en primer lugar, y, a segundo, cierta medrosa actitud del poder civil para tratar con el Vaticano,

sin perder de vista que, si bien es un poder espiritual, también engloba intereses puramente temporales, que requieren un tratamiento al ras del duelo: «do ut des», en lenguaje jurídico.

Es posible que los negociadores del vigente Concordato, comandados por el embajador Ruiz-Giménez, militante a la sazón de la corriente católica tradicional, se pasara de ortodoxo. Es una sospecha que el propio Ruiz-Giménez ha dirigido contra sí mismo con sus posteriores y enérgicas apelaciones a la revisión de un instrumento diplomático que en el momento de su firma tuvo tres interpretaciones antagónicas: victoria española, triunfo apostólico y «match» nulo entrabadas potestades concordatarias.

Sería de desear que el próximo Concordato se atuviera, «vis a vis», a las auténticas demandas de esta hora de aperturismo religioso y político. Amén.

Cristóbal PAEZ

## Compañía Telefónica

### CONSEJO TELEVISADO

**D**IEZ mil hombres y mujeres avezados en la lucha por la vida, empleados y pequeños burgueses, braceros del desarrollo, diez mil hombres y mujeres convirtieron el Palacio de Deportes del Real Madrid en una catedral del ahorro, y asumieron su nueva escalada social: ser dueños de las conversaciones de las nubes. El sábado, a las doce, se celebró la Junta general de accionistas de la Compañía Telefónica. Y, además, se televisó.

¡Luz y taquígrafos para el teje maneje económico y bancario español! Suponemos que prosperará el ejemplo, y dentro de nada veremos en nuestra casa, al lado del botijo y del gallo, las juntas de accionistas de bancos y monopolios, sociedades anónimas, y sociedades públicas. Pero de entrada está muy bien que estos capitalistas democratizados, estos socialistas pequeños y burgueses, se reunieran con tanta atención como pueden prestar a una película de vaqueros para ver sus bienes y ahorros correr por todos los aires del mundo. La Junta general fue transmitida por circuito cerrado al propio pabellón deportivo, y en directo, como un partido de fútbol, al cine Buenos Aires de Bilbao y al recinto de la Feria de Muestras de Barcelona. En ambos locales otros miles de accionistas seguían la película de su prosperidad. Unos quince mil, de los 350.000 accionistas presenciaron el Consejo.

Los financieros del pueblo llano se empararon de que en el año 1970 se han instalado 176.000 teléfonos para 306.000 nuevos abonados. La demanda actual de teléfonos es de 590.000. Tranquilos, señores accionistas, el negocio no quebrará, cada día 1.550 ciudadanos piden uno nuevo. Y se pondrán en servicio 350.000 nuevas líneas. De

todo esto iba dando cumplida cuenta don Antonio Barrera de Iríno, presidente del Consejo.

Los trescientos cincuenta mil miniaccionistas son dueños de todas nuestras conversaciones telefónicas. En el último año se celebraron 44 millones de conferencias. Serán dueños también de dos cables submarinos por el Atlántico hacia Cádiz y por el Mediterráneo hacia Italia. Alcanzarán vía satélite idiomas exóticos de África y Asia. Y un cable submarino para Iberoamérica. Ahí es nada. «Con estas cifras, señoras y señores, España ocupa el octavo puesto mundial en instalaciones telefónicas.» «Cada teléfono, señoras y señores accionistas, desde el último rincón del país, tendrá instantáneamente a su disposición cualquier otro teléfono de los cinco millones con que cuenta este año España.»

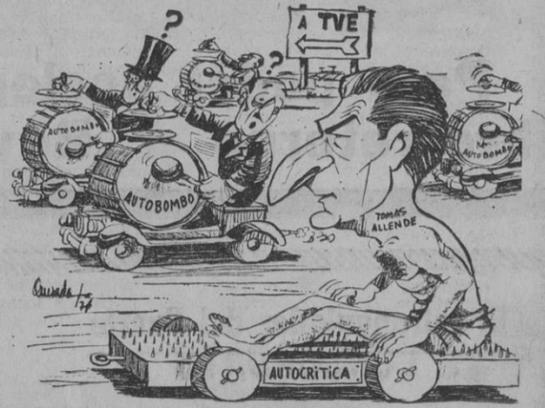
El crecimiento de la compañía se le encomendó hace veinticinco años a todos los españoles. Las ampliaciones del capital de la Telefónica han alcanzado dimensiones cuantitativas desconocidas en cualquier otra empresa del país.

Y luego se anunció el sistema de planes, individuales de inversión, el cual permitirá acceder a la compra de las acciones a todos aquellos que «deben acomodar su comportamiento de ahorro al condicionamiento de unas aportaciones periódicas.»

En el año 1971 habrá que financiar inversiones por valor de 26.000 millones de pesetas. Al final de la Junta se propusieron dos nuevos consejeros, en una especie de concejo abierto. Y eso es casi todo; que el ejemplo sea imitado y nos enteremos — nos iniciemos más bien — en el jergalífico de las sociedades anónimas.

Raúl DEL POZO

## QUESADA



## Insonoración

**L**A próxima celebración de la I Semana del Aislamiento Técnico y Acústico nos brinda hoy un importante tema sobre el que tratar, en relación con el creciente interés y alarma de los medios de difusión responsables, en torno al tema de la degradación ambiental y la contaminación del biotopo.

Si grave es la impurificación de nuestros fluidos vitales —aire y agua— de resultados de los desechos industriales y demás, por su influencia directa sobre el organismo y el rendimiento humanos, despreciar el efecto de la «polución sonora» sería tanto mayor necesidad cuanto que actúa directamente en detrimento de nuestros sistemas nerviosos y contribuye a la complicación del psiquismo de la época, ya complejo de por sí.

De las informaciones previas de la I Semana del Aislamiento Técnico y Acústico y de las normas de sentido común, se deduce que la insonoración, hasta un cierto nivel, de las edificaciones, bien enfocada, puede ser un gasto de una importancia no prohibitiva para la industria de la construcción. Como un intento más de servicio a la sociedad a que en teoría debe servir esta industria, sería de un alto interés cívico el incluir entre las especificaciones técnicas, lo mismo que pueda haberlo sido la antena colectiva de televisión, la obligatoriedad de un mínimo nivel de aislamiento en las viviendas, en bien de la esfera privada de la vida del individuo. Al menos como en los chistes de Gila, que no se le vea la oreja al vecino.

Rosa DE FEDERICO

Por IÑIGO

## A FONDO

**L**OS ecos del viaje del Príncipe Juan Carlos a los Estados Unidos no han acabado aún de resonar. No sólo la Prensa española sigue ocupándose de esta importante visita a Norteamérica; también la Prensa del otro lado del Atlántico presta atención a la figura del sucesor español. Les recojo dos de las opiniones más recientes, una nacional y otra internacional. «Informaciones», en su número de ayer, y bajo el título «El Príncipe, al volante», decía, entre otras cosas, que el próximo Rey será «más bien árbitro que goleador máximo, aunque como árbitro sancione, amoneste y prescinda de los primeros ministros que cometan falta, o infrinjan las

reglas, o se encaren con el público.» Además, el vespertino madrileño agrega que don Juan Carlos «no es el Rey de las pelucas empolvadas con el que tantas veces nos amenazaban». Por su parte, y desde los Estados Unidos, llega un comentario del diario «The New York Times», en el que se lee: «Para los Estados Unidos, y particularmente para el Gobierno de Nixon, ha sido una oportunidad de identificarse con la España del futuro». Fuera de las pelucas empolvadas, lo que parece más importante del viaje está contenido en la afirmación del periódico neoyorquino: los Gobiernos de España van a seguir colaborando a fondo con los Estados Unidos.

## LOPEZ RODO

**L**OPEZ Rodó es ministro que hasta hace pocos meses no se asomaba demasiado a las tribunas públicas, prefiriendo quizá obrar políticamente sin aparato exterior. Desde la publicación de su libro «Política y desarrollo», de tan sustancioso prólogo, López Rodó se muestra más al público, toma más la palabra ante un auditorio numeroso. La B. B. C. escuchó hace poco sus palabras, y ayer en Murcia habló largamente en una reunión que tenía por objeto el desarrollo del Sudeste. Les recojo algunas de sus palabras: «Se han terminado los tiempos del paternalismo. Ni las corporacio-

nes locales, ni las hermandades de labradores, ni las cooperativas del campo, ni las comunidades de regantes son menores de edad. La dignidad de los pueblos no les consiente adoptar una actitud mendicante... Esta colosal empresa, cuya trascendencia ya se vislumbra (el desarrollo del Sudeste), nunca hubiera podido acometerse en un clima de inestabilidad política y desgarros sociales, de los que España tuvo amarga experiencia. Empresas de esta envergadura requieren, ante todo, continuidad y solidaridad. Por fortuna, estos supuestos básicos se dan hoy en nuestra Patria y no consentiremos en que nadie los socave.»

## CONCORDATO

**U**NA agencia de Madrid hizo ayer público el anteproyecto del nuevo Concordato España-Vaticano. En realidad se trata, según hemos sabido de fuentes

eclesiásticas, de un primer estudio sobre cuya base se trabaja hoy en día para dar a luz un auténtico anteproyecto. Sea como sea, el caso es que el texto hecho público ayer tarde consta de 33 artículos y un protocolo final. Entre otras cosas se

prevé que las causas criminales contra clérigos se llevarán a cabo en tribunales del Estado (¿fin del fuero especial de los sacerdotes?); que la Santa Sede comunicará al Gobierno el nombre de los obispos para conocer si hay razones políticas por parte del Estado que desaconsejen su nombramiento (¿fin del dere-

cho de presentación?) y que el Estado asignará anualmente una dotación para el sostenimiento del culto (¿alguna variación en los sueldos que el Estado pasaba a los sacerdotes?). Hay más previsiones en el escrito, pero les he rescatado para estas líneas las que me parecen más interesantes.

## PRESTAMOS SIN LIMITES

**S**EGUN unas declaraciones del presidente del Export-Import Bank, que es una entidad bancaria autónoma dependiente del Presidente de los Estados Unidos, entre los 145 países que han obtenido préstamos del referido banco, España ocupa el cuarto lugar por el importe de los créditos recibidos, casi 1.000 millones de dólares. Además, el referido presidente del banco norteamericano añade que «el Export-Import Bank no pondrá límites a los créditos para España». La noticia es importante, por cuanto supone que España contará con un respaldo económico con que caminar segura

por las sendas del desarrollo. Claro está que las felicidades nunca son redondas, y junto al apoyo siempre hay el riesgo de los condicionamientos.

## LA CRIBA

## HOMOGENEIDAD

**D**ESDE «El Alcázar» el columnista Ariel polemiza con unas leves consideraciones que hacia yo en estas líneas el pasado sábado, a propósito de la homogeneidad de los Gobiernos. Dice Ariel que resulta deseable que el equipaje ideológico (el de los Gobiernos) sea diferente, sea plural y concurrente—cuanto más, mejor—, y que luego, atendiendo al bien común, el poder homogeneizador del Jefe del Estado actúe en consecuencia. Se está quedando oxidada esta polémica, de vieja que resulta. Yo, el otro día, no pretendía más que ha-

cer una leve consideración sobre los que se quedan fuera». Ahora bien, para tranquilidad de Ariel, le diré que, si se plantease el dilema de elegir entre eficacia y concentración, que no es el caso, un servidor se quedaría con la eficacia. Porque para lo plural, lo diferente y lo concurrente está pensado un texto de asociacionismo político. Ahí es donde es preciso machacar el clavo. Cuando un Gobierno no funciona, que se cambie. Si no, pues que se haga el contrapeso del Gobierno desde el Parlamento—si fuera el caso—o desde el asociacionismo político.

MARTINEZ REVERTE

mirar

y

VER

## LA ZALEMA POLITICA

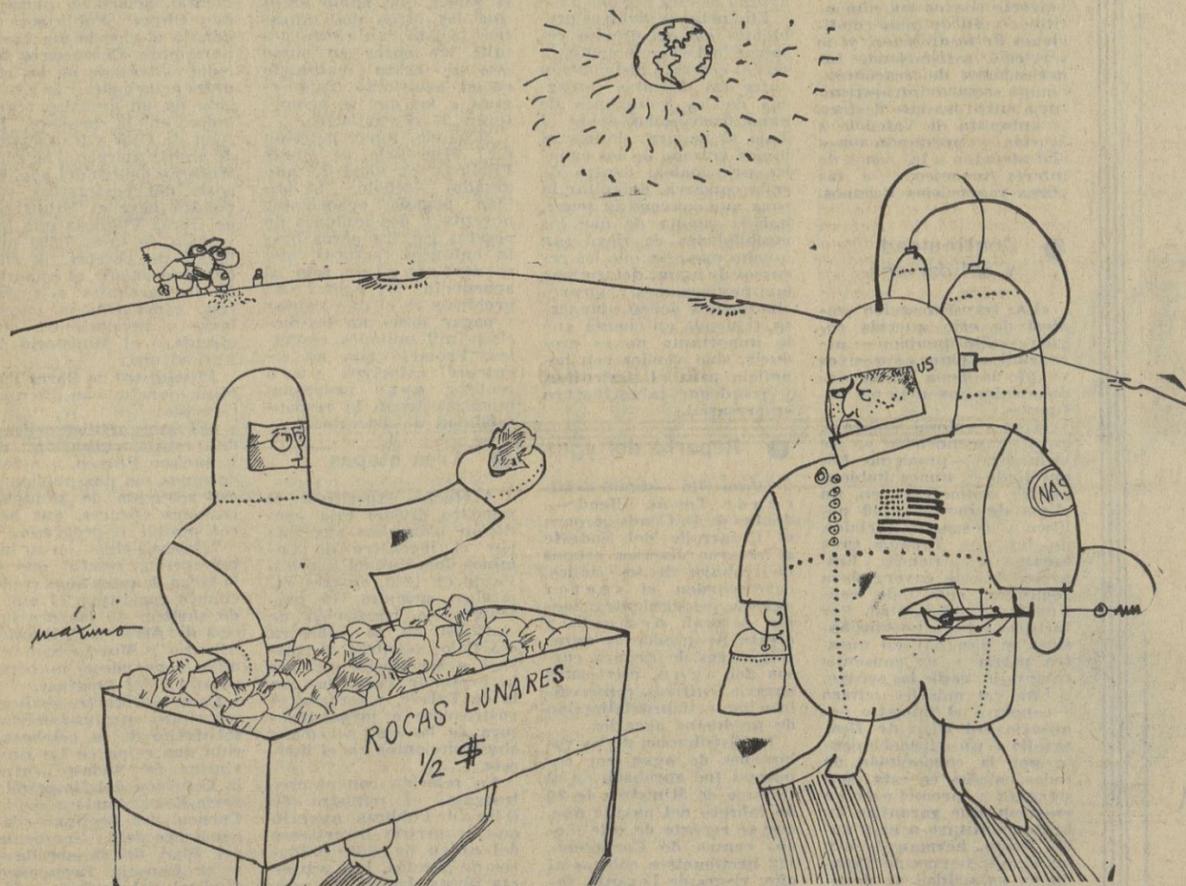
**H**A pasado ya el ciclo de las profesiones ministeriales. Durante algunas semanas, la zona política del país fué un campo de Agramante y aún se notan aquí y allá los desperfectos. ¿Cuál es el sentido de esas beatificaciones extraoficiales de presuntos? Cada grupo, cada individuo, tiene planteada su guerra particular, su golpe de Estado doméstico. Entonces perfilan el cuerpo de algún correligionario solemne a ver si de soslayo pasa la estrechura que lleva al Poder. El noventa y cinco por ciento de los nombres aparecidos en las listas eran peticiones de principio, simple voluntarismo.

● Por supuesto, yo también tenía mi lista. Tres directores de periódico, un concejal, Pilar Navión, Copérnico y Máximo. Si llega a salir, en estos momentos estoy más promocionado que el «Apolo XIV». Sencillamente, yo había insertado en la tarea cotidiana de mi propia dignidad un legítimo deseo de mejora y estoy seguro que ninguno de mis favorecidos me hubiera dejado en la estacada. La intriga de campanario es un arte, aunque estemos en la era de los relojes electrónicos. Ya se sabe lo que dicen los poetas: nombrar es crear. Si Dios hizo el mundo de la nada, ¿por qué yo, que soy criatura e imagen suya, no puedo hacer de la nada un ministro? Esta es una idea alentadora.

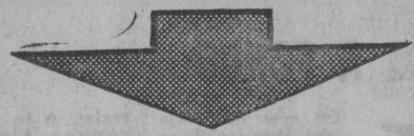
● Ciertos detalles del proceso no son del todo brillantes. La política ha progresado tanto en los últimos tiempos, que la potencia argumental de la zalema pertenece a una especie de idealismo kantiano, en el sentido de que sólo es real aquello que está en la mente. En cuanto doy un nombre de ministrable, mi futuro ha comenzado, por lo menos desde el punto de vista de Kant. Así, pues, organizo la zalema antes de que el ministrable sea ministro, lo envuelvo en una nube teórica de incienso, lo electrifico políticamente a través de conexiones vagas y espectaculares, y ruego a mis amigos que lo incluyan también en su lista correspondiente. Aparece así una persona de interés nacional, a la cual se le obliga apresuradamente a tener ideas políticas concretas. Porque, generalmente, no las tiene. Su vocación era otra.

CANDIDO

## MAXIMO



# EL TRASVASE TAJO-SEGURA, A RITMO ACELERADO



LOPEZ  
RODO

**PLENA PARTICIPACION  
DE LOS AGRICULTORES**

TOMAS  
ALLENDE

**PRODUCIR, VENDER Y  
REORDENAR LA EMPRESA**

FERNANDEZ  
DE LA MORA

**NO REGATEARE  
ESFUERZOS**

MURCIA, 2.—«La operación Sudeste constituye una experiencia valiosísima para toda la política del desarrollo regional», dijo ayer por la tarde, en Murcia, el ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó.

Con su discurso el señor López Rodó, que presidía el acto, clausuró una sesión conjunta de la Comisión para el desarrollo socioeconómico de la Cuenca del Segura y de la Comisión Permanente del Consejo Económico Sindical del Sudeste, celebrada en el Instituto de Orientación y de Asistencia Técnica del Sudeste, de esta capital.

Figuraban también en la presidencia los ministros de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, y de Agricultura, don Tomás Allende García-Báxter; el inspector asesor general de la Organización Sindical, don Carlos Iglesias Selgas, que ostentaba la representación del ministro delegado nacional de Sindicatos; el presidente de la citada Comisión del Sudeste, don Agustín Cotoruelo; los gobernadores civiles de las provincias del Sudeste, y otras personalidades.

## ● Participación

El ministro comisario del Plan de Desarrollo declaró en sus palabras que «la política regional ha de ser nota peculiar y característica, y carácter distintivo del tercer Plan», la cual carecería de contenido si no fuera precedida

por una programación solventa para «elaborar un proyecto de vida común». «Es absolutamente indispensable —dijo seguidamente— que los mejores hombres de las tierras de España se interesen y participen en las actividades programadoras», ya que «la idea de participación es la clave de toda política de desarrollo».

Anunció, como antes lo había hecho el ministro de Obras Públicas, que el agua del trasvase llegará a esta región en 1973. «No somos amigos de promesas vanas —agregó—. Nuestra política es política de realidades y política de claridad».

«En la definición clara de la política económica y social para el Sudeste —continuó expresando el señor López Rodó— todas las decisiones se adoptan con la participación de las fuerzas representativas de todos los sectores afecta-

dos. La operación Sudeste necesita de la plena participación de los hombres de esta tierra. Y constituye para el Gobierno un grato deber el hacer realidad esa efectiva política de participación.»

## ● Desarrollo regional

«Se han terminado los tiempos del paternalismo —añadió acto seguido López Rodó—. Ni las corporaciones locales, ni las hermandades de labradores, ni las cooperativas del campo, ni las comunidades de regantes son menores de edad. La dignidad de los pueblos no les consiente adoptar una actitud mendicante. Pero su responsabilidad tampoco les consiente desentenderse de sus propios problemas y de los problemas de la nación entera.»

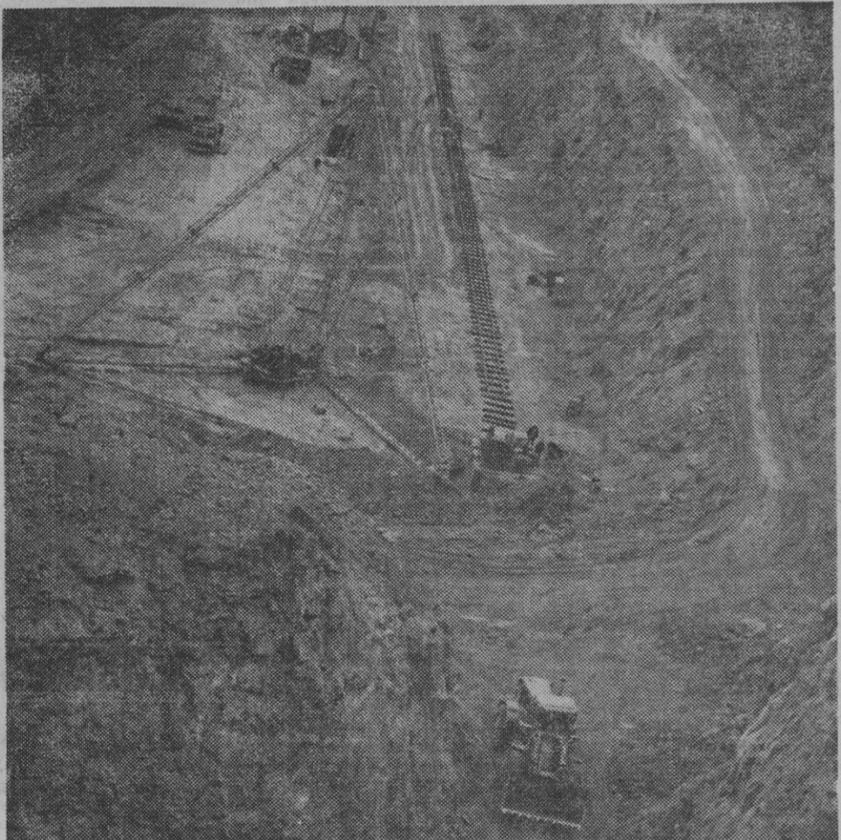
El ministro comisario del Plan de Desarrollo explicó las piezas fundamentales de este programa regional de desarrollo en materia agrícola, actuando sobre la estructura productiva y la mejora del medio rural; industrial, concediendo incentivos a las factorías que puedan desenvolverse con costos competitivos y en óptimas condiciones de localización, y de servicios, satisfaciendo las necesidades de enseñanza, equipo social e infraestructura, entre las que destaca la autopista de Valencia a Murcia, y prestando especial atención a las zonas de interés turístico y a las obras y servicios urbanos.

## ● Continuidad y solidaridad

«La transformación radical de esta querida región —dijo también— alcanzará a planes sucesivos y vale la pena seguir dedicándoles los mejores esfuerzos.»

«Esta colosal empresa, cuya trascendencia ya se vislumbra —prosiguió López Rodó—, nunca hubiera podido acometerse en un clima de inestabilidad política y desgarras sociales, de los que España tuvo amarga experiencia. Empresas de esta envergadura requieren, ante todo, continuidad y solidaridad. Por fortuna, estos supuestos básicos se dan hoy en nuestra patria y no consentiremos que nadie los socave.»

Una vez más les reitero —concluyó el ministro comisario del Plan de Desarrollo— mi agradecimiento por la cooperación de todos ustedes en esta apasionante y prometedora empresa, que garantiza un brillante futuro a esta noble tierra, hermana con las demás tierras de España en su unidad de destino, que intuyó José Anto-



nio Primo de Rivera, que nuestro Caudillo conquistó y consolidó a lo largo del periodo más dilatado de paz de nuestra historia y cuya continuidad representa, para nosotros los españoles y cara al mundo entero, el Príncipe de España.»

## ● Palabras de Allende

Al señor López Rodó precedió en el uso de la palabra el ministro de Agricultura, quien afirmó que si el agua no llega a las parcelas, se llevarán las parcelas al agua. Después explicó con detalle los numerosos estudios que distintas comisiones están realizando para conseguir que las actividades agrarias, debidamente ordenadas, constituyan la base de desarrollo de esta región.

Ello plantea diversos problemas que es preciso resolver adecuadamente, a saber: correcta distribución entre las distintas comarcas de los volúmenes de agua trasvasados desde el Tajo al Segura; definir el mejor trazado de los canales principales; dentro de cada comarca, delimitar la zona que convendría regar, habida cuenta de que las posibilidades de riego son mucho mayores que los recursos de agua; determinar qué producciones y aprovechamientos deben obtenerse, teniendo en cuenta que lo importante no es producir, sino vender con beneficio para el agricultor, y reordenar la estructura empresarial.

## ● Reparto del agua

«Para ello —siguió explicando Tomás Allende—, dentro de la Comisión para el Desarrollo del Sudeste se crearon diversos grupos de trabajo, de los cuales, corresponden al sector agrario los siguientes: medio natural, demanda y oferta de productos agrarios, obras de riego y cursos del agua, estructura agraria, cultivos, comercialización e industrialización de productos agrarios.»

La distribución de los volúmenes de agua por comarcas fue aprobada en el Consejo de Ministros de 20 de febrero del pasado año, que se reparte de este modo: campo de Cartagena, 122 hectómetros cúbicos al año; riegos de Levante, veiga baja y Saladares, 125

hectómetros cúbicos; vegas alta y media del Segura, 75 hectómetros cúbicos; comarcas de Lorca y Guadalupe, 65 hectómetros cúbicos; comarca de Mula, ocho hectómetros cúbicos.»

«Tendrá una especial atención en las acciones de ordenación rural —según anunció el ministro de Agricultura— la provincia de Albacete, y esperamos conocer pronto los resultados de los estudios hidrogeológicos para determinar las disponibilidades de agua subterránea.»

«Al mismo tiempo aprovecharemos las condiciones climatológicas indiscutibles de la provincia de Almería.»

## ● Fernández de la Mora

Gonzalo Fernández de la Mora, que habló antes que los otros dos ministros, relató con cierto detalle las obras en curso que se están realizando en el acueducto Tajo-Segura y las que se acometerán a continuación.

«Cuando tomé posesión del Ministerio de Obras Públicas (en abril del año pasado) —señaló—, se habían pagado ochocientos noventa y dos millones de pesetas por las obras hasta entonces facturas, que se restringían sólo al acueducto. Mi principal problema es el de ejecutar y pagar obras por los dieciséis mil millones restantes. Prometo que no regatearé esfuerzos para realizar este programa mientras tenga la responsabilidad de hacerlo.»

## ● Tres etapas

A efectos expositivos, el ministro dividió esta operación hidráulica sugerida por el ingeniero de Caminos don Manuel Lorenzo Pardo en 1933, en tres capítulos: primero, el trasvase o regulación de caudales en la cabecera del Tajo; segundo, el trasvase o acueducto que une la presa de Bolarque con la de Talavá, y tercero, el trasvase o infraestructura de los regadíos y abastecimientos en el Sudeste.

En relación con el trasvase, el ministro de Obras Públicas anunció que requeriría inversiones del orden de 2.500 millones de pesetas. Las primeras obras, las de los embalses del Tajera, Beñena

y, posiblemente también, el pozo de los Ramos y Alcorlo, se contratarán en el año actual y con ellas se regularán unos 160 hectómetros cúbicos. Las restantes presas que se encuentran en proyecto se pondrán en marcha inmediatamente después.

Respecto al trasvase o acueducto, quedan pendientes de liquidación sólo obras complementarias por valor de 800 millones de pesetas. Las ya contratadas ascienden a 4.225 millones de pesetas. El coste del acueducto, del que se ha realizado el 29 por 100 de sus obras, se estima en 6.400 millones de pesetas.

## ● Siete mil millones.

En relación con el trasvase, la decisión fundamental, aclaró el ministro de Obras Públicas, se adoptó el pasado día 21 de noviembre. Entonces se decidió el trazado de los canales principales y la situación de un embalse regulador en la pradera. El Azut de Ojos y los canales de ambas márgenes se contratarán dentro del año. El coste del trasvase supondrá para el Ministerio de Obras Públicas una inversión de unos 7.300 millones de pesetas. A ello hay que añadir el importe de las acequias secundarias, concentración parcelaria y nivelaciones, que ejecutará el Ministerio de Agricultura.

El ministro de Obras Públicas concluyó su discurso diciendo:

«El único artifice político de esta realización es Francisco Franco, a quien debemos esa paz pública y esa selección de administradores eficaces, que hacen posible el progreso.»

Iglesias Selgas, en su intervención, resaltó que a lo largo de estos años «todo cuanto constituye el mundo sindical de las provincias de Albacete, Alicante, Almería y Murcia han venido ocupándose de esta cuestión del trasvase.»

Como dirigente sindical se sintió profundamente satisfecho de la colaboración que reina en las provincias del Sudeste entre la Comisión del Desarrollo Socio-Económico de la Cuenca del Segura —dependiente de la Comisaría del Plan de Desarrollo— y el Consejo Económico Sindical del Sudeste. (Cifra.)

ALGODON, SIEMPRE

EN FEBRERO  
ALGODONES  
PARA EL  
HOGAR

absorbentes toallas  
elegantes mantelerías  
acogedoras sábanas



la alegría de vivir con el confort del algodón  
EN FEBRERO...

QUINCENA BLANCA  
DEL  
**ALGODÓN**

JPEZ BRAVO, EN  
TV. BRITANICA

# LA MONARQUIA

## FUTURA

(Rey con poderes limitados,  
pero reales)

● El Régimen se halla en evolución continua  
y entra ahora en la fase final



jetivo imposible. Para mi país, estoy convencido, ésta es hoy la única fórmula posible, si bien, naturalmente, estamos abiertos a la evolución y al perfeccionamiento.»

● Miembro  
del Opus Dei

Al referirse el periodista a la condición de don Gregorio López Bravo como miembro del Opus Dei, éste respondió que, efectivamente, pertenecía a la Obra desde hace años. «Quiero, empero, señalar —agregó— que como socio del Opus Dei —para lo que básicamente hay que ser católico— no tengo como ministro más obligación que cualquier otro ministro en cualquier lugar del mundo. El Opus Dei no es, como alguien cree, una organización que permite infiltrarse en los puestos de mando. No puse ninguna autoridad para aconsejarme ni menos aún para darme normas en cuanto a mis opiniones o mi actuación como ministro.»

Refiriéndose el señor López Bravo al llamado «mundo libre», al que España pertenece, puntualizó que la libertad individual no es algo que los Gobiernos puedan manejar, sino que pertenece a los derechos del hombre, como algo que Dios concede a los humanos. «Podemos discutir y encontrar fórmulas diferentes de democracia. Hay democracias que pueden ser buenas para el Reino Unido y que quizá no serían tan buenas para España en este momento.»

● Libertad  
de expresión

A preguntas del periodista sobre la libertad de expresión o de publicación en España, que según Mr. Muggeridge se halla restringida y limitada, afir-

ma el señor López Bravo que no existen, en términos generales, tales restricciones.

«Todos los Gobiernos, como usted sabe, ejercen algún control, y cada país utiliza sus propias fórmulas. Puedo afirmar —termina diciendo el ministro— que aunque la completa libertad de expresión es sumamente difícil en todas partes, la libertad personal en España está plenamente garantizada.» (Pyresa.)

● "El Opus Dei, al que pertenezco,  
no tiene autoridad para mandarme  
como ministro"

El mundo. A mi juicio, los Sindicatos no tienen necesidad de elegir el Poder, porque automáticamente están en el Poder. Lo mismo ocurre en España con la familia y la municipalidad. Son éstas las tres formas nacionales de participación.» «Creo —añade el ministro— que si pretendemos todos construir una Europa unida y fuerte debemos hacerlo manteniendo las peculiaridades de sus miembros. Lo contrario me parece un ob-

jetivo imposible. Para mi país, estoy convencido, ésta es hoy la única fórmula posible, si bien, naturalmente, estamos abiertos a la evolución y al perfeccionamiento.»

LONDRES, 2.—«España está rectificando, en efecto, el rumbo de su política dentro de una norma de continuidad de su evolución. Nuestro objetivo es Europa. Somos europeos y nos sentimos orgullosos de serlo» —ha manifestado el ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo en unas declaraciones al periodista Malcolm Muggeridge, hecha, el domingo, en la primera cadena de la Televisión Británica de la B. B. C.— «Comprendo —precisó el ministro— que subsistan aún dudas en la Gran Bretaña y que se insista en creer, en algunos sectores, que en mi país prevalece un régimen autoritario más que una democracia. Es comprensible esa confusión —añadió— en países que cuentan con un régimen parlamentario como el inglés, a menos que se estudie a España con algún detenimiento. Lo cierto es que nuestra democracia es una realidad que existe, no hay duda alguna de ello, aun cuando sea distinta de la británica.»

● Participación  
popular

«En cuanto a la cuestión de la participación popular en la elección del Gobierno —señaló el señor López Bravo en respuesta a otra pregunta del periodista—, es evidente que existe en España, aunque el sistema sea distinto. Creo, en efecto, que se trata de un problema de presentación y que las cosas se enjuician en Inglaterra, como usted dice, partiendo de los recuerdos de la guerra civil española, de la forma en que hubo que conquistar el Poder, etc., todo lo cual —insiste el señor López Bravo recogiendo palabras del señor Muggeridge— hace pensar a algunos en un Estado fascista y policial. Es evidente que hay que mirar hacia atrás y

considerar la historia y no olvidar, sobre todo, la inmensa y decisiva contribución de Franco a la victoria de los aliados. No olvide que Franco fué el único hombre en el continente que le dijo «no» a

Hitler cuando pretendió atravesar España hacia Gibraltar y desde allí saltar a África. Franco no se lo consintió.»

La contribución de Franco a la victoria  
de los aliados fué inmensa y decisiva

Hay solución al problema de Gibraltar.  
Todo consiste en dialogar

Hitler cuando pretendió atravesar España hacia Gibraltar y desde allí saltar a África. Franco no se lo consintió.»

● Gibraltar

Cuando el periodista de la B. B. C., aprovechando la alusión del ministro español a Gibraltar plantea el tema del histórico litigio anglo-español sobre el Peñón, el señor López Bravo es claro y terminante en su respuesta. «Le agradezco —dice— que suscite esta cuestión. Gibraltar es algo muy serio para los españoles y no podemos negar, por ejemplo, el hecho de que el referéndum gibraltareño fué declarado ilegal por las Naciones Unidas. Gibraltar —añade— es algo que tiene que ser discutido entre ingleses y españoles, sin olvidar, naturalmente, ningún interés implicado en el problema. Estoy convencido de que la solución existe y todo lo que hay que hacer es enfocar tranquilamente la cuestión en torno a una mesa y dialogar. Desde luego, yo soy optimista respecto al éxito final de una operación de esta clase y estoy en contacto, al respecto, con mi colega sir Alec Douglas-Home, en todas las ocasiones propicias. Comprendo, sin embargo —se-

go como un político muy inteligente y realista...»

● Imagen del  
Régimen

Insiste Malcolm Muggeridge en la imagen, relativamente generalizada, de una España encuadrada en una autocracia de tipo fascista, con detenciones sin juicio previo, prisioneros políticos, etc. «Como van ustedes, pregunta, a disipar esa imagen? «Creo —responde López Bravo— que eso es cosa de tiempo, de tenacidad y de paciencia. La imagen del Régimen a que usted alude está mejorando día a día. ¿Cabe concebir un régimen fascista llamando, como nosotros lo hacemos, a las puertas de Europa? Creemos que vería mejor construir una Europa más grande que disputar por Gibraltar. Si estamos, de hecho, ingresando en Europa, quiere decirse que acepta esos principios que existen en nuestro continente.»

● Monarquía  
española

Expone seguidamente el señor López Bravo lo difícil que es determinar cuál es lo mejor y lo que más conviene a cada país.

Finalizó la visita de Kearns

## BALANCE POSITIVO

◆ Nuevo plan crediticio para pequeñas y medianas empresas

«El balance no puede ser más positivo después de los contactos que he mantenido con distintos representantes de la economía española», ha declarado a un redactor de Cifra en el aeropuerto de Barajas el presidente del Export-Import Bank, Henry Kearns, momentos antes de tomar el avión que le conduciría de regreso a Washington.

El presidente de Eximbank se refirió a un nuevo plan para ofrecer créditos a pequeñas y medianas empresas, de forma que todos los sectores de la economía española puedan beneficiarse de la acción de este importante banco federal.

En los últimos doce años, los créditos recibidos por España de Eximbank han ascendido a más de setenta mil millones de pesetas.

Mr. Kearns visitó a primera hora de ayer tarde al ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, con el que sostuvo una amplia y cordial entrevista.

Posteriormente tuvo una comida de trabajo, a la que asistieron, junto al ministro de Industria, señor López de Letona, el presidente del I. N. I., señor Boda, y otras personalidades.

También visitó al ministro de Hacienda don

Alberto Monreal Luque, en su despacho oficial. (Cifra.)

Su estancia durará seis horas solamente  
EL GENERAL WESTMORELAND,  
EN ESPAÑA

Esta mañana llegó por vía aérea a la base militar de Torrejón de Ardoz el general William Westmoreland, jefe del Estado Mayor del Ejército norteamericano. El general Westmoreland fué anteriormente comandante en jefe de las fuerzas norteamericanas en Vietnam.

Según nuestras informaciones, la estancia del general Westmoreland en suelo español durará solamente seis horas, al cabo de las cuales partirá por vía aérea para la capital de Etiopía.

EL CIRCULO  
DEL "BUEN VIVIR"

MAS DE  
100 CHALETS  
TERMINADOS,  
 VENDIDOS Y  
HABITADOS

ROBLEDO DE CHAVELA  
"LA SUIZA ESPAÑOLA"  
información y venta:

GIOLSA

Avd. Generalísimo, 57-MADRID-20

## ORGANIZACION SINDICAL

Delegación Provincial de  
Madrid

EVALUACIONES GLOBALES  
DEL IMPUESTO INDUS-  
TRIAL

CUOTA POR BENEFICIOS  
EJERCICIO DE 1970

Se pone en conocimiento de los contribuyentes incluidos en el referido impuesto que durante los días 1 al 15 (uno al quince), ambos inclusive, del mes de febrero, las LISTAS PROVISIONALES PARA EL EJERCICIO DE 1970 se hallarán expuestas en los respectivos Sindicatos, para su examen y consulta.

En las mismas entidades sindicales se facilitarán los impresos necesarios para formular las reclamaciones que se estimen oportunas respecto a los datos que contienen las citadas listas, y serán presentadas directamente por los mismos contribuyentes ante la Delegación de Hacienda de esta provincia, calle Montalbán, núm. 6, MADRID-14.

Lo que se publica para conocimiento de los interesados y en cumplimiento de las normas reguladoras de la cuota por beneficios del impuesto industrial.

ADVERTENCIA.—Al personarse en los Sindicatos para la consulta de las listas debe realizarse llevando un documento del impuesto de ejercicios anteriores, para saber en qué Junta de Evaluación Global están incluidos los contribuyentes.

Madrid, enero de 1971.

## ELECTRO- NICA - TV

CURSO en 5 MESES

CLASES TEORICO-PRACTICAS a partir 1 marzo. Dirección y profesorado: ingenieros y técnicos especializados. Mañanas, 9 a 1. Tardes, 6 a 10

CENTRO  
ESTUDIOS TV.

Barquillo, 44. Teléf. 419 55 13

oferta especial de FEBRERO  
pelucas\*  
de pelo natural español  
a 1.990 ptas.  
Es una promoción única, con la garantía de:  
Monna Lisa  
Adquirla en JARDINES, 2 ó en los distribuidores  
de MONNA LISA

## COMPRE SU LIBRO

### ACERVO

ANTOLOGIA DE TEXTOS, CITAS, FRASES, DECRES Y MODISMOS. Noel Clarasó. Quince mil textos y citas de los principales autores de todos los tiempos. 1.082 páginas. 570 pesetas.

### ARIEL

GIBRALTAR Y SU CAMPO: UNA ECONOMIA DEPRIMIDA. Juan Velarde Fuertes. 256 páginas. 190 pesetas. Premio Nacional de Literatura Francisco Franco 1971.

### BARRAL EDITORES

LOGICA DEL SENTIDO. Gilles Deleuze. Traductor: Angel Abad. 432 páginas. Breve Biblioteca de Respuesta. En vanguardia del estructuralismo.

### E. D. H. A. S. A.

ENSAYOS LITERARIOS I y II. Marcel Proust. Un conjunto de ensayos de crítica literaria, inédito en España. Colección LATINOAMERICANA DE BOLSILLO. 50 pesetas.

### HISPANO EUROPEA

LA PROGRAMACION POR EL CAMINO CRITICO. Riggs y Heath. El PERT en el análisis de costos y en el control de ejecución de proyectos. 288 páginas. 400 pesetas (tamaño grande).

### JUVENTUD

BHUTAN SECRETO. Michel Peissel. Ilustrado. 248 páginas. Un nuevo éxito del autor de «Mustang, reino prohibido en el Himalaya» y «El mundo perdido de los mayas».

### MATEU

ALGO MAS QUE UN MAESTRO. Col. Comisario Sanantonio. El turbio mundo de las drogas y la corrupción se infiltra solapadamente en una tranquila escuela rural. 190 páginas. 30 pesetas.

### NOGUER

LA SARTEN. Tony Parker. 281 páginas. 250 pesetas. Un reportaje sobrecogedor basado en las ya famosas conversaciones del autor con los moradores de la primera prisión psiquiátrica inglesa.

### PLAZA JANES

EL «DESAFIO» EN ESPAÑA. 250 pesetas. Cincuenta personalidades españolas comentan la situación económica, la penetración del capital extranjero, la actual política de exportación, etc.

### SEIX BARRAL

VOZ DE MUCHAS AGUAS. Ramon Gú Novales. Nueva Narrativa Hispánica. 286 páginas. 140 pesetas. Crónica de un mundo cerrado revela uno de los valores más seguros de la actual narrativa española.

## VEA LAS 83 VERSIONES SEAT EN UNA SOLA EXPOSICION



ELIJA SU SEAT NUEVO

MAVILSA

**auto**  
MERCADO MANZANARES

400 COCHES DE OCASION EN EXPOSICION PERMANENTE

Motos • Embarcaciones y Caravanas

VISITENOS

PASEO MARQUES DE MONISTROL

(Entrada por Comandante Fortea, 9 y 11) Tel. 241 83 05-04-03

## EUROSERVICE, S. A.

PRECISA

TECNICAS LAVADORAS AUTOMATICAS

para servicio y mantenimiento en taller y domiciliario

SE REQUIERE:

- Amplios conocimientos eléctricos y mecánicos.
- Experiencia en reparación de lavadoras y lavavajillas.
- Servicio militar cumplido.

Rogamos a las personas interesadas envíen historial detallado a:

Asuntos Sociales. Ref.: Lavadoras. Apartado de Correos 2.065. Madrid (2.067.)

## Carnet de PUEBLO

### DIBUJANTE

NECESITA AGENCIA DE PUBLICIDAD

Presentarse en Rafael Herrera, 11, núm. 515 (1.145.)

### TELEVISORES

PRIMERAS MARCAS DIRECTAMENTE FABRICA

600 mes

SIN ENTRADA, SIN FIADOR

Antena, mesa y elevador

Visitamos sin compromiso

256 79 20

### MUEBLES METALICOS DE OFICINA



HERMOSILLA, 70  
TEL. 2267336

### RADIOS DE COCHE TELEFUNKEN 1.950 PTAS.



¡ALTO!  
MONTAJE GRATIS

Precios sin competencia  
Facilidades de pago  
ANTONIO TORRES  
Emilio Carrere, 8 - Telef. 2246267

### ALQUILO piso, 10 habitaciones, teléfono.

### OFICINA con teléfono, calefacción, aire acondicionado, 3.500 mes.

### OTRA, 150 m2, aparcamiento mismo edificio. Victor Pradera, 39.

### TIENDA, Ferraz, 38.

### NAVE, La Fortuna, vendo o alquiler, 240 m2.

### OTRA, 1.700 m2, paseo Extremadura.

Informa propietario

Teléfono 241 00 16

### ¡NO PIERDA EL TIEMPO!

NOSOTROS VENDEMOS MAS BARATO

Suministramos a comerciantes y vendedores

RELOJERIA-JOYERIA

ROXY - PRIMA

ESPOZ Y MINA, 1

PLANTA 2

Defienda su bienestar con la pulsera magnética

MAGNET-ATOMIC

POR FIN TIENE YA A SU DISPOSICION, COMO EN TODOS LOS PAISES DE EUROPA, LA AUTENTICA PULSERA MAGNETICA "ATOMIC", usela y benefíciese de sus óptimos resultados.

Resultados comprobados desde hace más de ocho años. Patente registrada. Exija certificado de garantía. Envíos contra reembolso. Pedidos al APARTADO 9.109 o en HERMANOS MIRALLEN, 26

Teléfono 226 01 44 MADRID

Núm. 185 - C

## Denuncia Rusia

# INVASION EN LAOS

## ◆ Tropas sudvietnamitas con cobertura aérea U. S. A.

NUEVA YORK, 2. (Por telex, de nuestro corresponsal, José María CARRASCAL.)

¿Se está invadiendo Laos? La noticia comenzó a circular en la madrugada del lunes, pero un embargo de toda información respecto a operaciones militares, impuesto por el alto mando americano, impidió se confirmara o desmintiera. Anoche fué el propio Kosyguin, a los postres de una cena de gala en el Kremlin, quien denunció «la invasión de Laos a cargo de fuerzas sudvietnamitas, con cobertura aérea norteamericana». El Pentágono ha declinado todo comentario, pero las indicaciones son que si no hay invasión en toda regla, al menos ha habido un fuerte ataque contra las provincias meridionales de Laos, con objeto de cortar el camino de Ho Chi-Minh, verdadero cordón umbilical que nutre de hombres, armas y municiones, a las fuerzas comunistas en Camboya y Vietnam del Sur.

### ● Operan cinco mil paracaidistas

TOKIO, 2.—Varios miles de paracaidistas sudvietnamitas fueron lanzados sobre territorio laosiano antes del amanecer de ayer, comunica hoy la agencia de noticias Kyodo.

La agencia de noticias japonesa, en un despacho desde Saigón, dice que la operación está apoyada por la aviación estadounidense y que intervienen en ella unos cinco mil paracaidistas sudvietnamitas.

Las fuerzas de tierra estadounidenses no toman parte en la operación. El despacho no explica en qué consiste el apoyo norteamericano.

La agencia dice que la operación tiene lugar en la altiplanicie de la meseta Bolovan y que la operación se cree que durará de seis a ocho días. Ciertas fuentes en que se basa el despacho manifiestan que no se sabe con seguridad si la operación se notificará públicamente cuando se haya completado la acción.

Un portavoz del Gobierno sudvietnamita calificó el despacho de la agencia

Kyodo como un informe simplemente «basado en la especulación». (Efe-Upi.)

### ● Silencio U. S. A. sobre la invasión

WASHINGTON, 2.—Estados Unidos mantiene hoy un silencio sepulcral ante las informaciones comunistas de que las fuerzas aliadas han emprendido la invasión del sur de Laos.

Los oficiales norteamericanos han reconocido que algo se trama en la región noroccidental de Vietnam del Sur, pero se han negado a especificar nada. El senador George Aiken ha manifestado que el viernes se le informó de que las tropas norteamericanas estaban concentrando personal y efectivos cerca de la frontera con Laos, pero que no traspasarían esta frontera.

Según fuentes fidedignas de Washington, las tropas norvietnamitas estacionadas cerca de la frontera laosiana superan en número considerable a las norteamericanas.

El secretario de Estado, William P. Rogers, manifestó el viernes pasado en una rueda de Prensa que las tropas norteamericanas de tierra no penetrarán en Laos. De esto se deduce que son los soldados sudvietnamitas los que estarían dispuestos a invadir la zona meridional de dicho país con el fin de atacar las posiciones comunistas.

Sin embargo, hasta el presente no hay sintoma alguno, ni en Washington ni en Saigón, de que las fuerzas aliadas hayan cruzado la frontera.

La agencia soviética de noticias puso ayer en boca del primer ministro soviético, Alexei Kosyguin, la afirmación de que el «imperialismo norteamericano» se está «extendiendo» en Indochina y de que en el sur de Laos se lleva a cabo una «invasión ultrajante».

Las autoridades norteamericanas tienden a considerar la afirmación de Kosyguin como un simple recurso propagandístico, carente de base concreta.

En un radiomensaje difundido ayer por el Pathet Lao se afirma que decenas de millares de soldados norteamericanos y sudvietnamitas se encuentran situados a lo largo de la frontera laosiana, pero no se dice que haya tenido lugar invasión alguna. (Efe-Upi.)

## Acusación contra el designado secretario del Tesoro U. S. A.

# RECIBIO DINERO

NUEVA YORK, 2. (Por telex, de nuestro corresponsal, J. M.)

La Prensa americana tendrá todos los defectos que se quiera, pero a un derecho o deber no renuncia: a controlar de cerca a los representantes públicos y a informar al país de sus irregularidades. El «New York Times» ha sido esta vez el encargado de lanzar la bomba: en su número de ayer informa que John Connally, recién elegido por Nixon como nuevo secretario del Tesoro, recibió 225.000 dólares en 1966, siendo gobernador de Tejas, de la Fundación Richardson.

La cosa es grave por doble motivo:

① Porque la Fundación Richardson, con todo su empaque cultural, no es sino la hijastra de una gigantesca empresa petrolera, con múltiples intereses en el Gobierno.

② Porque la Constitución de Tejas es terminante al respecto: «Ningún funcionario o representante público—dice—podrá aceptar, mientras se halle en funciones, sueldos, gratificaciones, regalos o cualquier clase de dádivas ajenas a su paga.»

Connally arguye que los 225.000 dólares le fueron entregados en pago a sus actividades como abacea testamentario del millonario Richardson, padre de la funda-

### ● De una importante compañía petrolífera en 1966

ción, durante los años 59 y 60, antes de ser gobernador, por lo que no violó la ley. No nos explica, en cambio, el considerable retraso y la considerable suma.

El caso se complica si se piensa que este hombre es el elegido por Nixon nada menos que como futuro secretario del Tesoro. La bola rueda ya montañ a abajo, y Mansfield, líder de la mayo-



ría demócrata en el Senado, ha pedido al Comité de Finanzas, que la semana pasada dió su visto bueno a Connally, que reabra la encuesta.

## el tiempo

# FRIO Y NO MUY SEGURO

Ayer fue ya un día en que, después de los numerosísimos lugares en que el domingo llovió o nevó, la calma atmosférica comenzó a implantarse en España. Es de advertir, sin embargo, que tenemos aire muy frío sobre la vertical de España (el más frío de Europa), formando una pequeña borrasca, que navega por los niveles altos; mientras eso esté ahí el tiempo no estará demasiado seguro, aunque predominen los cielos azules. Las heladas siguen y seguirán siendo numerosas en las regiones del interior.

Mariano MEDINA

## Los camareros y su nueva ordenanza laboral

# “NO ESTAMOS CONFORMES”

## ● Anularía las ganancias porcentuales

**L**A Agrupación de Maitres de Hotel y Camareros Españoles, por medio de su presidente, quiere expresar su inquietud y descontento ante una nueva ordenanza laboral que, al parecer, se está estudiando —dicen ellos— por la Sección Social Central del Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Diversas, sin consultar con las diferentes agrupaciones. Por lo menos, ésta exige que en la posible redacción de una nueva ordenanza sea nombrado un primer «maitre» de hotel en activo, que dirija una brigada no inferior a 75 productores.

Pero el meollo del problema, a juicio de la citada agrupación, está en los perjuicios que llevaría consigo la implantación del que ellos denominan «tronco único» en la ordenanza, con lo que se igualaría la participación en el porcentaje de los diferentes estamentos en que se halla dividida la industria de hostelería. El personal de sala —que es quien protesta a través de su agrupación— tendría que ser vinculado a un determinado departamento, en el que prestaría exclusivamente la función específica de su cargo, limitando su jornada laboral

a la reglamentaria. En tal caso, el personal de sala no estaría interesado en incrementar las ventas, ni en esmerarse en su trabajo, ni en dilatar su jornada laboral, al faltarle el incentivo de recibir un tanto por ciento por cliente.

Recordemos que tras la abolición oficial de la propina, en 1927, se instituyó el recargo en el precio por servicio con repercusión al cliente, recargo que percibiría el personal de sala, quedando éste bajo dependencia patronal. Este recargo es actualmente del 15 por 100.

Al llevarse ese 15 por 100 de cada servicio efectuado, el sistema de porcentajes resulta. Por ejemplo: de cada 100 pesetas que abona un cliente —hablamos en hoteles y restaurantes de lujo— se obtienen, por ventas, 76,97; por impuesto de lujo, 8,85; impuesto de tráfico de empresas, 2,65, y ganancias del servicio, 11,55. Estas ganancias no son solamente para los camareros —personal de sala—, sino que deben repartirse, según escalas, entre cocina y varios. El cobro a porcentaje, al no gravar a las empresas, es efectivo, y se estima fundamentalmente que anularlo con sueldo y horarios fijos iría en detrimento del público.

Los camareros tienen en la actualidad un sueldo inicial, que es ínfimo, y otro garantizado, que normalmente no llega a las

4.000 pesetas mensuales, y que perciben si las ganancias por porcentaje no alcanzan esa cantidad. También tienen los camareros graves quebraderos de cabeza con su jubilación. Me decía uno que cobra 3.482 pesetas y estuvo trabajando en el gremio sesenta años. Sin llegar a estos extremos, muchos profesionales están parados, porque tienen más de cuarenta y cinco años y las empresas no les admiten. En tal situación habrá actualmente unos trescientos cincuenta sólo en Madrid. Mejor es no saberlo en toda España, donde con el verano los camareros en activo tal vez alcancen el número de 300.000. Y algunos con categoría de «maitre» y, por tanto, sabiendo por obligación dos idiomas, como manda la escala.

Luis ROMASANTA

## CONFLICTO COLECTIVO

## EN EL BANCO CENTRAL

### ★ Los del Hispano Americano también quieren plantearlo

**L**OS jefes gestores-visitadores del Banco Central, asesorados por el abogado don Doroteo López Royo, han solicitado la situación de conflicto colectivo ante la Delegación de Trabajo de Madrid, a consecuencia de su disconformidad con los horarios que la empresa ha establecido para ellos. En el escrito de petición se indica que, según la legislación vigente, el horario ha de establecerse en este caso de mutuo acuerdo entre la empresa y la representación sindical, bajo la tutela de los organismos laborales competentes, y que nunca puede dejarse al arbitrio de una de las partes, como pretende el Banco Central.

● Por otra parte, el jurado de empresa del Banco Hispano Americano ha solicitado una reunión extraordinaria, en cuyo orden del día figura la propuesta de declarar conflicto colectivo, según informa Cifra. Los trabajadores de dicha entidad bancaria no están de acuerdo con la aplicación del índice del coste de la vida a los efectos de incrementos salariales, en virtud del vigente convenio colectivo. Los empleados guardaron ayer un cuarto de hora de silencio en señal de protesta.

### Normalidad en Hullasa

Ayer se normalizó totalmente la situación en Hullasa, donde las últimas semanas hubo paro total. El problema de fondo sigue planteado a pesar de todo, ya que el convenio colectivo no se ha puesto en vigor al no aprobarlo Hunosa.

● Por su parte, faltaron al trabajo 168 productores de la mina «Tormaleo», de antracita, situada en el Municipio asturiano de Degana. La causa, también, es pedir la equiparación de pagas extras a las que perciben los trabajadores de Hunosa.

● Continúa el conflicto laboral de la empresa Orbegozo, de Hernani, donde trabajan 1.040 operarios. El problema comenzó con el despido de un trabajador portugués, a quien la empresa acusó de desobediencia, indisciplina y bajo rendimiento. Por no estar conformes con la decisión de la empresa, faltaron al trabajo, primero, 300 operarios, y después, las tres cuartas partes de la plantilla. Después de unas conversaciones con los jurados de empresa, se ha acordado cerrar la fábrica hasta mañana.

● La Magistratura de Trabajo número 3 de Madrid ha declarado improcedente el despido de cinco trabajadores de la revista «Alba», editada por la Dirección General de Enseñanza Primaria.



Publicación de una información social. En legislación sobre se va a combatir el desempleo —dice esta empresa se dirige— una alta rotación, y en primer lugar se le otorga de los hijos por el Estado. Claro, representantes de estos países quedaran lejos ante la realidad de nuestra nación, lo que el equilibrio se sustenta.

Como vaticinábamos

## EL DESPIDO, IMPROCEDENTE

**P**UBLICADA en nuestra página del pasado día 29 la noticia comentada del juicio celebrado en la Magistratura del Trabajo de Barcelona en relación con el despido laboral de Reyes Modolell por la Cáritas Diocesana, en cuya entidad trabajaba como asistente social, hoy hemos de añadir que la Magistratura ha declarado improcedente tal despido, juzgando que el hecho de contraer matrimonio civil y no canónico no lo justifica.

El fallo da opción a Cáritas Diocesana, entidad dependiente del Arzobispado, para readmitir a la despedida o para mantenerla en despido, aunque en este caso deberá indemnizarla con la cantidad de 61.000 pesetas. Sea cual sea la opción deberá satisfacer la empresa a la demandante, además, los salarios que ésta ha dejado de percibir hasta el momento del fallo.

La Cáritas Diocesana tiene ahora cinco días para recurrir ante el Tribunal Central de Trabajo de Madrid.

Después de nuestro comentario anterior, celebramos desde aquí el fallo de la Magistratura, en el que no ha sido tenida en cuenta la circunstancia de que sólo el hecho de contraer matrimonio civil, y no canónico, impida realizar un trabajo técnico en una organización de tipo eclesialístico. Poco a poco se nos abren las puertas de un sano pluralismo que hemos de estar dispuestos a aceptar nacionalmente sin temores vanos.

Obstaculizar la libertad en el plano de las convicciones personales, sin que éstas constituyan un peligro para la convivencia y para las convicciones ajenas, supondría una insalvable dificultad para el desarrollo de principios muy elementales, de los que ha de arrancar el respeto y la soberanía imprescindibles de las ideas y de los comportamientos.

Antonio ARADILLAS

## UNIVERSIDAD

# DERECHO SIGUE SIN DECANO

## ● El de Medicina, a punto de jubilarse

**L**A Universidad Complutense continúa todavía sin decano en la Facultad de Derecho, desde que dimitió el profesor García Arias. Se han celebrado diversas reuniones, pero la semana no trajo novedad alguna. A esta vacante habrá que añadir la del decano de Medicina; el doctor Lorenzo Velazquez cesará el próximo mes, al cumplir la edad reglamentaria para su jubilación como catedrático.

En la semana anterior, más tranquila a nivel estudiantil, fueron cuarenta y un catedráticos los que hicieron sonar el nombre de la Complutense por todas partes, al interponer un recurso de reposición contra los decretos que nombraron a cuatro especialistas catedráticos universitarios sin oposición.

Los nombramientos de Puigvert, Oró, Gil Vernet y Barraquer para la Universidad de Barcelona dicen los recurrentes que se efectuaron con anterioridad a la existencia real de un

órgano —Junta Nacional de Universidades— que debe intervenir en ellos. Detectan un vicio de incompetencia por razón del tiempo, puesto que el Consejo de Rectores —que informó— no es la Junta Nacional de Universidades.

Pero dos días más tarde de la publicación del recurso apareció en el «Boletín Oficial del Estado» un decreto que decía lo siguiente: «Los acuerdos adoptados y que en lo sucesivo adopte el Consejo de Rectores tienen la consideración de actos de di-

cha Junta Nacional hasta tanto no se formalice la constitución de la misma en los términos señalados en la vigente ley General de Educación.»

Tema polémico en todo momento es el del acceso a la cátedra. Este nuevo paso dado por el Gobierno ha originado otro trauma en el estamento docente, al que quizá seguirán más, sobre todo cuando en el próximo octubre comienzan a irrumpir nuevas licenciaturas en la Universidad, que requerirán la docencia sobre contenidos hasta ahora ajenos al «currículum» académico que presentan las siete Facultades existentes.

Esta vez fué el Consejo de Rectores quien dió el informe favorable. La próxima podrá ser la Junta Nacional de Universidades, integrada, junto a los rectores, por los presidentes

de los patronatos, designados estos últimos por el Ministerio, a propuesta del propio Patronato, entre personas que podrán ser no catedráticos.

La figura de los patronatos traerá, sin duda alguna, nuevas corrientes a la vida universitaria. No tenemos nada más que ver el Patronato provisional que se acaba de designar para la Universidad Técnica madrileña (hoy Instituto Politécnico). Hay veinte personas que representan a la totalidad de los colegios profesionales e instituciones de la vida pública relacionados con el mundo de la ingeniería. Entre ellos se encuentra el procurador en Cortes Fanjul Sedeño y Rodríguez Muñiz, por la Organización Sindical.

Pedro ORIVE

MAÑANA, CON SU ESPOSA

# POMPIDOU, A AFRICA

● Visitará Mauritania, Senegal, Gabón, Costa de Marfil y Camerún

PARIS, 2. (Por telex, de nuestra corresponsal, Pilar NARVION.)

Mañana miércoles, el Presidente y madame Pompidou emprenderán un viaje de una semana a través de cinco de los Estados francófonos de África, entre los que hace diez años consiguieron la independencia de la antigua metrópoli en unas condiciones que sin duda serán juzgadas por la Historia como uno de los capítulos políticos más brillantes de la historia del general De Gaulle.

De Gaulle acarició siempre la ilusión de ser el primer presidente francés que visitase oficialmente las jóvenes repúblicas afri-

canas, pero el destino ha querido que sea Pompidou quien cumpla esta misión. El general tenía un largo conocimiento del continente africano y de la mayoría de sus líderes. Y su último viaje se remonta a 1958-59, en el largo periplo de propaganda de aquella comunidad, de la que fue primer y único presidente, que tuvo su día de gloria en un 14 de julio folklórico-versallesco en la plaza de la Concordia, con Malraux como maestro de ceremonias, y que sobre el papel siempre fue letra muerta. Fue el viaje preparatorio del referéndum de la independencia africana en el cuadro de la comunidad, al que sólo la Guinea de Sékou Touré dijo «no», después de una violenta escena con De Gaulle en pleno Parlamento de Conakry.

## El viaje del Presidente Pompidou

De Gaulle reposa ya en su tierra de Francia. África negra «est mal partie», según ha diagnosticado el gran especialista René Dumont, y los malos agoreros anuncian una difícil década de los ochenta, para un continente arbitrariamente dividido en función de antiguas administraciones coloniales que no tienen ninguna realidad geopolítica, racial, religiosa o social, y que al cobrar conciencia de su personalidad borbotea ya, anunciando todas las contradicciones internas que encierran tantas fronteras arbitrarias, de tantos países que no tienen excesiva razón de ser, histórica o geográficamente, en los contornos que les han trazado.

Senegal, la amistad se remonta a los bancos del Liceo, a las aulas de la Normal superior y tiene más de cuarenta años de vigencia.

Pompidou visitará Mauritania y a Moktar Udd Dahah, el único Presidente que no pertenece a la raza negra, pues es un árabe fino de las lindes del desierto. En lo que se refiere a España, esta etapa del viaje puede ser la más interesante, conocidos nuestros intereses en los fosfatos saharauis y las largas apertencias de marroquíes y argelinos, que no parecen, hasta el momento, haber inclinado a Nuakchott hacia el platillo de sus balanzas.

La etapa del Senegal ha de ser particularmente cálida para Pompidou y Senghor, que, cuarenta años después del liceo Luis el Grande, se encuentran dándose y recibiendo honores mutuos como jefes de Estado. Singular destino político el de estos dos compañeros de colegio, unidos por su común pasión por la poesía.

Costa de Marfil es posiblemente el Estado francófono que ha tenido un desarrollo más brillante en todos los aspectos.

Félix Houphouët-Boigny está considerado como uno de los hombres de Estado más

ponderados del continente negro.

En el Camerún Pompidou encontrará al vivo una de las realidades del África descolonizada, la de la arbitrariedad de las fronteras que se le dieron un día y que han obligado a lo que fueron las dos antiguas colonias, francesa e inglesa, a llegar a un acuerdo de federación para rectificar de algún modo el disparate, que hoy sigue complicando la vida de una joven república, en la que el francés y el inglés son lenguas oficiales, se practica por igual el catolicismo, el protestantismo, las religiones animistas y el islamismo en la zona Norte, y, en resumen, el país que tuvo sus unidades tribales, sus lenguas nativas y su religión, se ha convertido en un mosaico gracias a todo lo que sobre su piel fueron escribiendo sucesivas colonizaciones e intereses metropolitanos.

Del Gabón dicen los expertos que llegará a ser Eldorado de África, recordando sólo aquella «aventura equinoccial» de Lope de Aguirre, que Sender nos describe, en busca del Eldorado por aguas del Orinoco. El porvenir de Gabón se nos antoja peligroso cuando comienzan a rascarle las entrañas los buscadores de oro, petróleo, hierro y uranio.



## El editorial de "Jeune Afrique"

Para el editorial de «Jeune Afrique» de esta semana, el viaje de Pompidou a África es un viaje de autosatisfacción, y ése es un sentimiento terriblemente peligroso. La conocida revista acusa al Presidente de visitar sólo los países donde no existen problemas, y a Francia de seguir teniendo con sus antiguas colonias unos lazos que califica de paternalistas y a los que acusa de extremadamente interesados. Según la revista africana, el kilómetro de carretera que una empresa francesa construye en Costa de Marfil cuesta al presupuesto del país tres veces más que en la antigua metrópoli.

Los beneficios repatriados de una mayoría de empresas francesas instaladas en el África francófona son de un 100 por 100 del capital invertido, y los contratos firmados con Nigeria para la explotación de uranio «se parecen a los que firmaban las compañías coloniales en el siglo XIX».

El editorial de «Jeune Afrique» reconoce que, pese a todo, Francia es el país cuya colaboración puede ser más interesante para los países francófonos, pero titula su editorial precisamente con esta interrogación: «Para cuándo la colaboración?»

Este es el problema, que no es fácil escape a la perspicacia de Pompidou: el del despertar de un continente negro, cuya década de los ochenta dependerá en gran parte de lo que sepan hacer de ella los países capitalistas dispuestos a colaborar para que África no sea ese continente que «est mal partie», del famoso libro de René Dumont.

# LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, EN TIERRAS DE LA HISTORIA

La visita de Sus Altezas Reales los Príncipes de España, don Juan Carlos de Borbón y de Borbón y doña Sofía, a Estados Unidos de Norteamérica en este año tiene un alto contenido de historia. Han asistido, por un lado, al lanzamiento del «Apolo XIV» hacia la Luna, pero también han recorrido lugares históricos, entrañablemente unidos a la gigantesca aportación de España a la creación y al desarrollo de aquella gran nación.

## ● Independencia U. S. A.

El viaje de los Príncipes de España en estos días ha ido a coincidir con el bicentenario de las memorables hazañas de Bernardo de Gálvez en vastas regiones de Norteamérica. A finales de 1770, Bernardo de Gálvez, que ya tenía, pese a su juventud, una impresionante historia de heroísmo, se cubrió de gloria con su famosa batalla a los apaches, partiendo de Chihuahua y llegando hasta el río Pecos, en Tejas, con tan sólo 135 hombres para derrotar de una vez a la más fuerte de las tribus.

Luego iba a ser este mismo insigne Bernardo de Gálvez uno de los auténticos padres de la independencia de los Estados Unidos, porque se canalizaría a través de él toda la ayuda prestada por España a aquel empeño emancipador. Y no se limitó Bernardo de Gálvez a servir de intermediario, sino que se convirtió en protagonista de algunos de los hechos decisivos en la historia de la independencia norteamericana.

Ya en los primeros tiempos de la lucha, Bernardo de Gálvez había convertido el territorio de la Luisiana en refugio para los norteamericanos perseguidos por los británicos. Y cuando llegó la hora de la gran decisión, al jugarse en batallas decisivas el porvenir del movimiento emancipador norteamericano, fue Bernardo de Gálvez quien realizó en los campos de batalla acciones insuperables y quien haría efectiva la ayuda absolutamente decisiva y esencial que prestaba la corona de España a la causa de Washington y de sus seguidores.

## ● La batalla de Mobile

Pero aquella guerra entre la poderosa Albión y las trece colonias presentaba en contra de éstas un punto esencial: la flota británica, una de las mejores del mundo en aquellos momentos, estaba en capacidad de suministrar a las tropas que combatían en tierra cuanto necesitaban, y estaba en capacidad, además, de mantener bajo pabellón los puertos principales y prácticamente toda la costa. ¿Qué hubiera ocurrido si los rebeldes norteamericanos no hubiesen tenido en su favor una flota como la española? Por un lado, se produjo el sitio de Gibraltar, con lo cual la

flota británica no pudo acudir a las costas norteamericanas en el momento en que se daban las batallas que decidieron la independencia, y, por otro, Bernardo de Gálvez realizó las hazañas de conquistar Mobile y Pensacola.

En la batalla de Mobile, fundamentalmente a va l, porque todo giraba en ella en base de los refuerzos que pudieran llegar o no desde La Habana a los españoles y desde Pensacola a los británicos, Bernardo de Gálvez llegó a la cima de su grandeza. Cuando, frente a todas las predicciones, resultó victorioso, su majestad Carlos III realizó en público el elogio de su juvenil caudillo. Su tío, el ministro universal de Indias, le escribió: «La captura de una importante población bien fortificada y defendida con coraje es un acto digno de alabanza, pero de cuánta más alabanza es merecedora esta hazaña realizada con una fuerza insuficiente, recién rescatada de dos naufragios, apenas avituallada y oprimida por la fatiga, y más aún cuando el ataque fue realizado a la vista de una fuerza superior.»

## ● Santa María de Gálvez

Pero la toma de Mobile produjo inmediatamente la reacción defensiva de Gran Bretaña, llevada a sus extremos. Mobile resultaba muy vulnerable desde Pensacola, y el pensamiento de Bernardo de Gálvez no se detuvo, no se concedió tiempo para el descanso. Pensacola pasó a ser objetivo inmediato. Gálvez salió al frente de la flota rumbo a Pensacola. Era el desafío final al poderío británico en aquellas costas, que servían de baluarte máximo para la lucha contra los norteamericanos. Al conquistar Pensacola, Bernardo de Gálvez escribió una de las páginas más memorables y brillantes de la historia española. Admirado y conmovido el rey, ordenó que la bahía de Pensacola se denominase a partir de ahí «Santa María de Gálvez». Los títulos de conde y general le fueron concedidos al joven legendario. Se le autorizó a poner en su escudo de armas al bergantín «Galveztown» con el mote: YO SOLO, porque así se hacía justicia a su arrojo en la toma de la bahía.

Toda esta gloria estuvo viva y presente ante los avizores ojos de los Príncipes de España cuando recorrieron la Florida para dirigirse al punto de lanzamiento del «Apolo XIV». Como Príncipes de la Casa de Borbón, como españoles y como marino él pudieron sentir el orgullo de comprobar cómo gracias a la clarividencia del rey y Carlos III y al valor de hombres como Bernardo de Gálvez pudo surgir en la Historia la nación que andando el tiempo se llamaría Estados Unidos de la América del Norte.

El marqués DE TAURISANO  
Capitán de fragata

# AYUNTAMIENTO DE MADRID

## ANUNCIO

Declarada por el Consejo de la Gerencia Municipal de Urbanismo, en sesión celebrada el día 14 de enero de 1971, zona en estado de reparcelación obligatoria los terrenos situados en la manzana delimitada por las calles de Eduardo Minguito, Benita López, Platino y Esperanza Macarena, se pone en general conocimiento de los propietarios e interesados afectados podrán presentar proyecto de reparcelación en el plazo de tres meses, contados a partir del día siguiente al en que aparezca el presente anuncio en el «Boletín Oficial de la Provincia», y en el de un mes, a contar desde igual fecha, se podrá examinar el expediente de su razón en la Gerencia Municipal de Urbanismo, calle Paraguay, c/v a Alfonso XIII, número 129, Negociado de Urbanización, en cuyo plazo se habrán de presentar en el Registro General de la misma cuantas reclamaciones susciten en acuerdo de referencia.

Madrid, 21 de enero de 1971.—El secretario general y del Consejo, Juan José Fernández Villa y Dorbe.

# ¡ GRAN OFERTA !

DOS grandes obras ILUSTRADAS, EN TELA y formato de 14x20 cms.

TITULOS Y ESTAMPACIONES EN ORO, PAPEL ESPECIAL E IMPRESION ESMERADA.

OFERTA LIMITADA A UN SOLO ENVIO POR PERSONA.

DOS OBRAS LUJOSAMENTE PRESENTADAS, MAS BARATAS QUE EN RUSTICA.

POR SOLO

135

Ptas. LOS DOS



ALAS EN EL AIRE.— Descripción de la sugestiva gama de aparatos actuales, de combate y comerciales, que nos permite conocer y «ver» por sus numerosas fotografías, tanto las máquinas que luchan en Israel y Vietnam, como las comodidades que podemos disfrutar en nuestros viajes.

HEMOS PISADO LA LUNA.— Llegar a la Luna no se consiguió sólo por el vuelo del «Apolo-11». Con esta obra conocerá todo el camino que tuvo que recorrerse, así como los detalles del éxito final, ilustrado con las mejores fotografías.

LIBROS AL ALCANCE DE TODOS. Aribau, 40, 2.º, 21. BARCELONA-11. Ruego envíen, contra reembolso de 135 ptas., más 25 de gastos de envío, los dos volúmenes.

D. ....  
Población ..... Prov. ....

VISITE LA 1ª EXPOSICION MONOGRAFICA de CERAMICA para REVESTIMIENTOS ORGANIZADA POR A.N.S.I.A. (AGRUACION NACIONAL SINDICAL DE INDUSTRIALES AZULEJEROS) Y FINCAR-CIC, S.A. (Centro Informativo de la Construcción) EN PASEO DE LA HABANA, 17

## EL PLAN ROGERS, PARA LOS ARABES

# FUE UNA TRAMPA

- Sólo sirvió para robustecer la posición israelí en el área
- Por ello, el nuevo llamamiento del político U. S. A. es recibido con escepticismo en Egipto

EL CAIRO, 2. (Por telex, de nuestro enviado especial, Vicente TALON.)

Con una actitud entre decepcionada y amarga han recogido los comentaristas egipcios el llamamiento del secretario de Estado norteamericano, William Rogers, para la prolongación de la actual tregua que, como resulta sabido, fué adoptada hace seis meses, respondiendo a un plan carismático lucubrado por el propio Rogers. Y es que a estas alturas los árabes saben ya perfectamente que el alto el fuego ha perjudicado de manera desastrosa sus intereses, habiendo servido tan sólo para robustecer la posición israelí en el área.

Desde el día en el que Gamal Abdel Nasser accep-

tó la fórmula Rogers, el frente árabe ha sufrido toda suerte de mermas y de deserciones. El Presidente Bumedian, indignado por la nueva actitud egipcia, retiró el minúsculo contingente de tropas que Argelia sostenía en la línea del canal, e Iraq entró también en efervescencia, congelando sus relaciones con El Cairo y sancionando una serie de medidas, la última de las cuales ha consistido en la supresión del servicio militar obligatorio y en el repliegue de las fuerzas iraquíes desatadas en Jordania. Por lo que se refiere a este último país, la tregua permitió que el Ejército hachemita, aliviado de sus obligaciones en el frente de batalla, volviese sus armas contra la resistencia palestina, escenificando una represión, en el curso de la

cual millares de palestinos —la mayoría mujeres y niños— fueron muertos por los beduinos.

La rotura del espinazo de la guerrilla puede considerarse un factor de primera magnitud, toda vez que, como declarasen los propios observadores militares norteamericanos, Israel es capaz de hacer frente a la guerra de usuarios de los ejércitos regulares árabes o a la acción partisana, pero en ningún caso a la presión combinada de ambas fuerzas. Este panorama pesa, lógicamente, en El Cairo a la hora de plantearse la necesidad de volver al combate el próximo 5 de febrero, y los egipcios se preguntan cuáles van a ser las consecuencias de la nueva guerra si éstos han sido los frutos de la paz. Sobre to-

do claman ante la actitud de países que, como Iraq o Argelia, se permiten el lujo de ser intransigentes, porque viven lejos del zapazo de los Phantom, mientras que Egipto ha de asumir el peso de decisiones que en Bagdad o en Argel son dialécticas y que aquí se pagan con sangre, sudor y lágrimas. También les duele y les desconcierta el que, después de haber pechado con la aceptación del plan Rogers, el ministro israelí Yigal Allon haya podido decir: «Las propuestas Rogers las rechazamos, ya no existen», sin que Norteamérica condene la actitud de los israelíes. El plan Rogers, está en mi impresión, ha sido una trampa —la enésima— en la que han caído los árabes, empujados por su veterana ligereza de previsiones.

## Los países árabes ESPERAN EL MILAGRO

Los «grandes» pueden obligar a Israel a abandonar los territorios ocupados

TANGER, 2. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, Manuel CRUZ.)

La cuenta atrás en el Cercano Oriente prosigue. La tensión crece. Los preparativos de guerra continúan. Y en la febril espera del 5 de febrero, ningún elemento nuevo se registra capaz de evitar la catástrofe. Ya sólo faltan tres días para la expiración de la tregua, y lo único que puede decirse es que las grandes potencias demuestran una sangre fría inaudita. Todo el mundo parece esperar al último minuto con la temeraria confianza de que la mecha aplicada al polvorín de Oriente Medio se moje con una lluvia providencial. Pero si hay lluvia, será de fuego, porque la tormenta que se cierne no trae ningún presagio benéfico. Ayer, en el último gesto que parece condenar la misión Jarring, al menos hasta el viernes próximo, Egipto rechazó las recientes proposiciones israelíes para seguir adelante con las negociaciones indirectas. «Israel quiere poner el coche delante de los caballos», se comentaba en El Cairo. Efectivamente, las últimas propuestas de Tel Aviv eluden el problema de la aplicación de la resolución del Consejo de Seguridad de fecha 22 de noviembre

de 1967 y se refieren, en cambio, a la necesidad de obtener fronteras seguras y reconocidas, admitiendo, eso sí, la retirada de las tropas israelíes a posiciones que serían determinadas por un tratado de paz. Egipto había solicitado con urgencia aclaraciones, pero la respuesta israelí llegó lacónica a través de Jarring: esas posiciones se precisarían durante las discusiones de paz, lo que descarta la evacuación completa reclamada por los árabes. Esto significa que la misión del mediador de la O. N. U. no ha progresado lo más mínimo. La decepción de Egipto ha sido comunicada a los cuatro grandes y demás miembros del Consejo de Seguridad, así como al secretario general de las Naciones Unidas, quien sin duda se referirá a ella en el informe que debe presentar sobre la evolución de las negociaciones. Mientras tanto, el Gobierno egipcio ha preparado un programa de cuenta atrás que incluye, tras la movilización de cierto número de reservistas, la reunión, hoy martes, del Consejo Nacional de la Defensa; una asamblea, mañana miércoles, de los ciento cincuenta miembros del Comité Central de la Unión Socialista Árabe, partido único del país, y un discurso, pasado mañana jueves, del Presidente Anwar El Sadat, ante la Asamblea Nacional.

### Mensaje económico de Nixon al Congreso

## UN 3 POR 100 DE INFLACION

● Previsión para mediados de 1971

■ El porcentaje de desempleo alcanzará el 4,5 por 100

WASHINGTON, 2.—El Presidente Nixon, insistiendo en su negativa a implantar un control de precios y salarios, aspira, para mediados de 1971, a un 3 por 100 de inflación y un 4,5 por 100 de desempleo, en vez del 4 por 100 previsto por el Presidente en anteriores

El índice de 3 por 100 de inflación es el mismo de 1966, inferior, por tanto, al de 5,3 por 100, al que se llegó en 1970. Por su parte, el índice de un 4,5 de desempleo es el mismo de mediados de 1965, inferior al 6 por 100 a que se llegó en el mes de diciembre pasado. Respecto al control de precios y salarios, el consejo de asesores del Presidente lo califica de indeseable, innecesario e imposible.

Refiriéndose al déficit previsto por el Presidente en su presupuesto de 1971, de 11.600 millones de dólares, Nixon reconoce en el mensaje que, a medida que pasa el tiempo, este presupuesto podría crecer, sin especificar hasta qué cifra.

El Presidente continúa explicando que el índice de crecimiento de los precios, que había sido del 6 por 100 anual entre junio de 1969 y junio de 1970, bajó a 4,6 por 100 en la última mitad del año pasado, mientras que los precios al por mayor, que aumentaban a un ritmo del 5,3 por 100 anual en la primera mitad de 1969, decrecieron a 2,1 por 100 en la segunda mitad de 1970, debido, dice Nixon, a un aumento en la productividad.

Según se dice en el informe, el producto nacional bruto de los Estados Unidos podría alcanzar 1.065 millones de dólares este año, declaran los asesores después de recordar que la mayor parte de las es-

ocasionales, de acuerdo con el mensaje económico del Presidente, enviado al Congreso ayer en Washington, y que ha sido preparado por su consejo de asesores económicos. El informe consta de 306 páginas.

timaciones actuales dan cuenta de un aumento del 7 al 7,5 por 100, lo que elevaría el producto nacional bruto entre 1.045 y 1.050 millones de dólares.

«Es razonable —dicen— pensar que con un aumento del producto nacional bruto hasta de mil sesenta y cinco millones en 1971, el ritmo de la subida de precios descendería a lo largo del año, el índice de paro sería a fin de año mucho más bajo que a fines de 1960 y la producción real acusaría un fuerte aumento.»

El Presidente cita la presencia en el panorama económico de las fuerzas resultantes de la política económica de 1970, que, dice, «hacen pro-

vable la expansión en 1971». Tales fuerzas son:

● Mayor abundancia y menor costo del dinero hipotecario, que ha estimulado en un 40 por 100 el índice de construcción de viviendas.

● Una mejora en las condiciones financieras, que repercute en unos gastos mayores estatales y locales.

● Un descenso en los tipos de descuento desde su anterior 8,5 por 100.

● Se han incrementado los ingresos de los consumidores, así como sus ahorros.

● La producción se incrementará al comienzo de 1971, al recobrase de la huelga automovilística.

● Finalmente, las exportaciones en 1970 fueron un 14 por 100 superiores a las del año anterior. (Resumen de agencias.)

En FEBRERO  
la más  
formidable  
liquidación  
de todos los  
tiempos en  
ALMACENES  
ARIAS

En todas nuestras  
secciones encontrará  
nuevas y asombrosas  
gangas, en las más  
fabulosas rebajas  
de

ALMACENES ARIAS

COMPRE MAS POR  
MENOS DINERO

ALMACENES  
arias

Montera, 29, y sucursales

Centro de Distribución Comercial  
Martínez Colomer, S. A.

DELEGACION MADRID

marcol  
S.A.

Solicita representantes para zonas de Madrid-capital y cercanías con secciones textiles:

Punto interior.  
Punto exterior.  
Camisería.  
Lencería.

Confección de niños.  
Confección caballero.  
Modistería señora.  
Corsetería.

Todas las secciones con fabricados propios y selección de las mejores marcas nacionales, con preferencia los que tengan experiencia como representantes de almacenes textiles o artículos de las secciones citadas

Escribir de puño y letra a MARCOL, S. A., Angel Guimerá, 10. Dto. Marketing. VALENCIA

**MAÑANA,  
DIA 3,  
EN  
TEHERAN**

# LA BATALLA DEL PETROLEO

## LOS PAISES PRODUCTORES DE LA O. P. E. P. PLANTEAN SUS REIVINDICACIONES

(De nuestro Servicio de Documentación)



**M**AÑANA, miércoles, se reúnen en Teherán los representantes de los miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo para estudiar los resultados de las negociaciones que llevan a cabo con las grandes compañías petrolíferas. Es probable que de esta reunión salgan las nuevas directrices que marcarán la política del petróleo en los próximos años, tanto si se llega a un arreglo amistoso como si se produce una ruptura, que entrañaría a

su vez un eventual boicot de todos los países productores.

La batalla del petróleo que se libra en estos momentos puede tener una trascendencia enorme para la economía occidental. En el fondo del problema, como es lógico, hay una cuestión de precios. Como el tema es del máximo interés y ha de tener repercusiones en España, creemos oportuno resumir aquí los elementos fundamentales de la discusión.

### Acuerdos de Caracas

El 16 de diciembre pasado los países de la O. P. E. P. se reunieron en Caracas y adoptaron allí una serie de acuerdos en los que se exponían sus reivindicaciones frente a las grandes compañías concesionarias. Se trataba, en líneas generales, de aumentar los precios en origen del crudo y de conseguir mejoras sustanciales en los «royalties» que estos países perciben.

Aquellos acuerdos provocaron una viva reacción por parte de las naciones occidentales, principales consumidoras del petróleo producido por la O. P. E. P. Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Holanda tomaron la iniciativa a través de las grandes sociedades de estas nacionalidades y de otros grupos independientes que se les unieron. Frente a los acuerdos de Caracas se mostraban dispuestos a dialogar teniendo en cuenta estas condiciones: revisión negociada de los precios del petróleo bruto; adaptación de los mismos a las oscilaciones de la inflación mundial; renuncia de la O. P. E. P. a nuevas alzas en un período de cinco años, así como a cualquier pago retroactivo o a cualquier obligación de reinversión de capitales en los países productores.

El día 16 de enero las grandes compañías buscaron una negociación general sobre las bases indicadas, pero no se llegó a nada positivo. Los Estados Unidos llegaron incluso a anunciar que estarían dispuestos a echar mano de sus reservas petrolíferas, caso de producirse un colapso, para abastecer a los países occidentales.

Hecho digno de señalar: por primera vez los grupos afectados formaban un frente común, abandonando su tradicional postura individualista que tan funestos resultados ha dado hasta ahora. La tónica del mercado petrolífero internacional ha sido de antiguo, la del desorden más absoluto, la falta de cohesión, la de seguir cada uno la política personal que más beneficios inmediatos le produjera. Esta política debilitaba la postura de los compradores, que no podían prescindir del petróleo, por su

mayor índice de vida, frente a los productores, generalmente países pobres, que pueden permitirse el lujo de imponer sus condiciones o de apretarse un poco más el cinturón si no son aceptadas.

### Impuestos

Uno de los argumentos que más han pesado a la hora de formular sus reivindicaciones la O. P. E. P. ha sido el considerar los fuertes impuestos que gravaban los productos petrolíferos en los países consumidores. El petróleo cons-

Libia subió por su cuenta el precio del barril a 2,53 dólares en septiembre último (un barril equivale a 159 litros), y ahora quiere conseguir un mínimo de 3,15 dólares. Para reforzar sus pretensiones recuerda que si el petróleo del Kuwait, en el golfo Pérsico, puede obtenerse a 1,68 dólares, añadiéndole el flete por El Cabo, se pone en los mercados europeos a un mínimo de tres dólares.

Los argelinos, en sus negociaciones con Francia, van siguiendo el mismo ca-

transporte desde el golfo Pérsico, aumentaba en un 10 por 100. Según los cálculos de las autoridades libias, las necesidades económicas de su país quedaban cubiertas con un mínimo de extracción de un millón de barriles, lo cual les dejaba todavía un amplio margen de maniobra.

El objetivo de los responsables libios era, por una parte, reemplazar la fórmula del «50 por 50» para sustituirla por la del «55 por 45», y más tarde alcanzar la del «62 por 38». Estas perspectivas interesaban también a los demás productores de la O. P. E. P., reunidos en Caracas. Por otra parte, Libia pedía igualmente la reinvención en el país de 25 centavos de dólar por cada barril producido.

### Oleoductos

Para comprender mejor las dificultades europeas de

dia 29 de enero pasado se reanudó el bombeo del Tappine, a cambio —según se cree— de un aumento de los 10.000 dólares diarios que percibía Siria como derechos de tránsito. El Tappine tiene una capacidad de 480.000 barriles diarios, equivalente a la sexta parte de la producción de Arabia Saudita. Recordemos de pasada que el cierre de este oleoducto significaba unos 200.000 dólares diarios de pérdidas para las compañías, Arabia Saudita y los países en tránsito, amén de que encarecía en 1,40 dólares por barril, más o menos, el crudo que se desviaba por El Cabo.

### Israel

Otro oleoducto, casi clandestino, empezó a funcionar en febrero de 1970. Nos referimos al construido por Israel en el desierto de Neguev y que enlaza el puerto de Eilat, en el mar Rojo, con Ashkelon, en el Mediterráneo, y alimenta la refinería próxima de Haifa. La construcción de este oleoducto empezó en 1968; tiene unos doscientos cuarenta kilómetros de largo, y una capacidad de sesenta millones de toneladas anuales. Costó cerca de cincuenta

### España

Como indicábamos al principio, los acuerdos a que se llegará en Teherán habrán de afectar también a España, país que ha contado para sus abastecimientos con los crudos procedentes de los países de la O. P. E. P. Para 1971 se prevé un consumo de 30 millones de toneladas en nuestro país, de los que 12,4 corresponden a fuel-oil, 5,2 al gas-oil, 3,1 a gasolina, etc.

En recientes declaraciones de nuestras autoridades —el propio ministro de Industria nos lo recordó en el «café de redacción» que celebró en PUEBLO— se ha señalado ya el aumento que sufrieron en el pasado año los precios y los fletes, así como el retroceso registrado en el beneficio de la renta procedente del petróleo, que quedará para 1970 en 14.500 millones de pesetas, mil millones menos que en 1969. Si a esta cantidad se añade la que se había previsto como incremento de esta renta, nos encontramos con que el Tesoro ha dejado de percibir unos 3.000 millones de pesetas. No hace falta insistir demasiado para comprender que la reunión de Teherán y la política que en ella se adopte habrán de reflejarse pronto en reajustes generales, tanto en España como en los demás países consumidores de la Europa occidental.

Luis OLIMENT

- Los norteafricanos piden la «prima de Suez» y un aumento de precios y regalías
- Las compañías presentan sus contraofertas

tituita para los Gobiernos una saneada fuente de imposición, mientras se regateaba el precio en origen. ¿Por qué —se preguntaban los productores—, el consumidor puede pagar el producto terminado a unos precios que dejan márgenes elevados al Tesoro de cada país importador y se niega una parte de estos beneficios a los países poseedores de la materia prima? El ministro de Finanzas de Irán señalaba últimamente que era chocante ver cómo se vendía a 14 dólares el barril por el que se pagaba en origen no más de 3,5 dólares.

Aunque el razonamiento pueda ser discutible, daba un margen para apoyarse en él. Pero aparte de este hecho, otra circunstancia, el cierre del canal de Suez, incitaba a los productores a elevar sus demandas. Desde 1967 el petróleo del golfo Pérsico tiene que pasar por la ruta de El Cabo antes de llegar a Europa, con el consiguiente aumento de flotas, apenas paliado por la utilización de los grandes supertanques de más de 150.000 toneladas. Los países norteafricanos —Libia y Argelia principalmente— no tardaron en reclamar un aumento del precio de sus crudos, basándose en que por su proximidad a los mercados europeos resultaban más baratos, por reducción de fletes. Este recargo empezó a denominarse la «prima de Suez».

mino, aunque su negociación bilateral tiene otras incidencias, que escapan a nuestro comentario.

### Libia

La postura de Libia merece un estudio aparte, ya que ha sido decisiva en la evolución de este problema. Desde el golpe de Estado militar de septiembre de 1969, que derrocó a la monarquía de Idris, las nuevas autoridades libias se trazaron un plan rígido en sus relaciones con las compañías petrolíferas. Libia se había puesto en pocos años en una producción anual de 160 millones de toneladas, una de las más altas mundiales. Un extenso país con escasa población tenía limitadas necesidades de divisas extranjeras y podía negociar desde una posición de fuerza, máxime si contaba con su situación geográfica frente a Europa y la pureza de sus crudos.

En abril de 1970 la producción libia rebasaba los 3,5 millones de barriles diarios. Pero poco después el coronel Kadafi ordenaba a los concesionarios la reducción del ritmo de extracción situándolo en menos de tres millones de barriles. La medida afectaba seriamente a los mercados europeos que, en un 40 por 100 aproximado se abastecían en aquel país y se producía en un momento en que la demanda, por las dificultades de

abastecimiento petrolífero conviene recordar que, como consecuencia de la guerra árabe-israelí, los oleoductos medioorientales que desembocan en el Mediterráneo habían sufrido rudos golpes. De hecho, sólo ha funcionado normalmente en estos últimos tiempos el que va desde Iraq al Mediterráneo, con una capacidad máxima de 54 millones de toneladas.

En cuanto al Tappine, el oleoducto que desde Arabia Saudita transporta el petróleo hasta el puerto libanés de Sidón, sobre el Mediterráneo, quedó cerrado desde el 3 de mayo del año pasado, en que un tractor lo rompió en accidente, en suelo sirio.

Las autoridades sirias entonces en el Poder negaron el permiso para repararlo, hasta que ahora el nuevo Gobierno de Assad acaba de dar los oportunos permisos. Gracias a ello, el

millones de libras, y el material procedía de Alemania occidental, Francia e Italia.

El funcionamiento de este oleoducto se divulgó, sobre todo, después de la colisión que sufrió el supertanque «Aquarius», de 213.000 toneladas, con el mercante soviético «Svetlogorsk», de 9.500 toneladas, frente a las costas orientales de la península Arábiga, el 7 de septiembre del año pasado. El «Aquarius», construido en Japón, llegó a la isla de Kharg, en el extremo septentrional del golfo Pérsico y principal puerto de embarque de aquella zona, el día 22 de marzo. Salió cargado al día siguiente, y el 14 de abril volvía a Kharg vacío, lo que hacía suponer que había descargado en Eilat, por ajustarse su calendario al de un viaje de esta índole. Siete viajes similares llevaba el «Aqua-

## LA O. P. E. P.

La Organización de Países Exportadores de Petróleo agrupa a diez países productores, que son, por orden de importancia en el volumen de su producción, los siguientes: Venezuela, Irán, Libia, Arabia Saudita, Kuwait, Iraq, Argelia, Indonesia, Abu-Dgabi y Qatar.

La producción mundial de petróleo fué en 1970 de 2.200 millones de tone-

ladas, correspondiendo a los miembros de la O. P. E. P. 1.100 millones, es decir, la mitad. El porcentaje de la O. P. E. P. en el cuadro general de las exportaciones mundiales alcanzó el 88 por 100.

Los países de la O. P. E. P. tienen aproximadamente el 6,4 por 100 de las reservas mundiales de petróleo.

A PESAR DE  
LOS FALLOS

# "APOLO XIV"

# ADELANTE

● La N.A.S.A. mantiene su programa completo de desembarco en la Luna

HOUSTON (Tejas), 2.—Superadas las dificultades surgidas en el acoplamiento de la cabina principal con el módulo lunar, el vuelo del «Apolo XIV» se está desarrollando con toda normalidad y de acuerdo con lo previsto. En consecuencia, la nave intentará descender sobre la Luna el viernes próximo, tras recuperar en vuelo los cuarenta minutos perdidos en el despegue a causa de las malas condiciones atmosféricas. Esta es la postura adoptada por la N. A. S. A.

Las etapas del vuelo durante el día de ayer fueron las siguientes:

● Cinco cuarenta y cinco: La N. A. S. A. anuncia que los astronautas van a proceder a un minucioso reconocimiento de los «pestitillos de enganche», cuyo mal funcionamiento amenazó el éxito de la misión «Apolo XIV».

El aterrizaje en la Luna sólo será posible si los astronautas pueden dar al centro de control seguridades de que el dispositivo de acoplamiento funciona bien, para el viaje de regreso, después de la estancia en la Luna de Shepard y Mitchell.

● Seis veinte: La tripulación ha iniciado las operaciones de navegación necesarias para el vuelo a la Luna y que habían sido retrasadas por las dificultades de acoplamiento.

● Siete cuarenta y siete: La North America Co., responsable de la construcción del sistema de acoplamiento,

ha iniciado pruebas sobre un ejemplar de este sistema.

● Ocho diecinueve: Comienza la actividad de desmontar el sistema deficiente, a fin de verificarlo.

● Nueve diez: Comienza la emisión televisada en directo desde el espacio, que muestra las operaciones de verificación del sistema de acoplamiento de las dos cabinas.

Los astronautas destornillan la escotilla, desmontan el dispositivo, lo llevan a la cabina de mando, lo examinan y encuentran siete rayaduras, y, finalmente, lo hacen funcionar. Todo parece normal.

● Diez doce: Termina la emisión de televisión. La inspección ha concluido.

● Once treinta y tres: Los astronautas se dedican a diversas actividades de navegación y a controlar el sistema

de rotación del tren espacial. En Houston, los técnicos continúan sus investigaciones de laboratorio sobre las causas de los fallos en el sistema de acoplamiento.

● Once veinticinco: El tren espacial se encuentra a 118.442 kilómetros de la Tierra y se dirige a la Luna a la velocidad de 7.790 kilómetros por hora.

● Trece: Shepard, Mitchell y Roosa toman algunos bocadillos, por faltarles tiempo para la comida «normal» prevista.

● Trece cincuenta: Los astronautas, con retraso de una media hora sobre el horario, van a acostarse por primera vez desde la partida. El período de descanso durará unas diez horas.

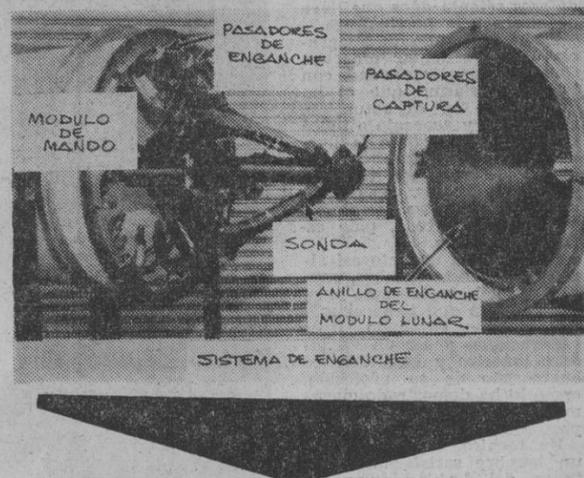
En ese momento, el «Apolo XIV» se encontraba a 144.800 kilómetros de la Tie-

rra. El «Apolo XIV» se dirigía hacia la Luna a una velocidad de 7.122 kilómetros por hora.

● Quince: La nave se hallaba a 152.873 kilómetros de distancia de la Tierra, viajando a una velocidad de 6.796 kilómetros por hora.

● Diecisiete cuarenta y cinco: El «Apolo XIV» estaba ya a 161.450 kilómetros de la Tierra. Su velocidad era entonces de 6.200 kilómetros por hora. Los cosmonautas seguían durmiendo.

Hoy, los astronautas se despertaron con los primeros minutos del día, para, una hora después, comentar con Tierra los fallos del lanzamiento, tras cuya comunicación se modificó la trayectoria de libre retorno a la definitiva y comenzó un «chequeo» a fondo de los sistemas a bordo, que duraría hasta las dos y media de la tarde, aproximadamente, en cuyo momento volverían a dormir un sueño del que no serán despertados hasta poco después de medianoche. (Resumen de Afp y Efe.)



Eugene Cernan, astronauta suplente del «Apolo XIV», explica la posible avería, con un dedo colocado sobre el pasador de un modelo a escala del sistema de enganche del módulo de mando, cuya disposición real es la que recoge el otro grabado. (Telefoto Citra.)

## Negociación en Teherán

## LAS COMPAÑIAS PETROLIFERAS SOMETEN SUS PROPUESTAS

TEHERAN, 2.—Las propuestas hechas por las sociedades petroleras a los países productores del golfo Pérsico, después de consultas en Londres el sábado, incluían un aumento de 20 centavos por barril del «precio reconocido» del petróleo bruto, según se ha sabido en los medios próximos a la delegación de las compañías petroleras en Teherán.

Los aumentos para un contrato de cinco años, y a contar del 1 de julio de 1971, serían, según el grado del petróleo bruto, 0,5 por grado, entre 30 y 40 grados, y para los crudos por debajo de 30 grados, un aumento uniforme de cinco centavos.

Como contrapartida, las sociedades han pedido cierto número de seguridades, en especial para el caso de que los petróleos de Iraq y de Arabia Saudita, que llegan al Mediterráneo por oleoductos, se consideraran «petróleos mediterráneos», y, por tanto, no sean incluidos en el acuerdo.

Los países productores del golfo Pérsico deberán, según la propuesta, asumir el compromiso de atenerse a este acuerdo, aun cuando algunos de ellos obtengan beneficios para su petróleo mediterráneo, y a pesar de que los países mediterráneos consigán mejores condiciones, y otros países productores, como Venezuela, obtuviesen nuevos aumentos.

Si no se diesen estas seguridades, el contrato de cinco años no entraría en vigor hasta el momento en que se llegase a un acuerdo con los países mediterráneos. (Resumen de Afp-Efe.)

## La N. A. S. A., apurada NECESITA TRIUNFAR

NUEVA YORK, 2. (Por telex, de nuestro corresponsal, José María CARRASCAL.)

Luz verde para el «Apolo XIV». «Realizaremos un alunizaje completo, con todas las operaciones programadas —nos dijo ayer Houston—. Todo indica que el reatrque de la cápsula y módulo lunar será perfecto.» Lo que no nos dijo fué qué causó las dificultades para conseguir que se acoplaran la primera vez, a las pocas horas del disparo. Y no nos lo dijo, sencillamente, porque no lo sabía. Diez horas de intenso análisis, de estudio de datos, de observación de fotos no ha arrojado la menor pista sobre las causas del incidente que ha estado a punto de dar al traste con la misión. Se habla de una partícula extraña en el mecanismo de amarre entre ambos vehículos, pero se habla un poco por hablar, pues no hay prueba evidente de ella. Algo ocurrió, y el caso es que todo vuelve a funcionar perfectamente, así que se sigue adelante. «Hemos perfeccionado tanto los mecanismos, los hemos sofisticado hasta tal punto —reconoce un ingeniero espacial—, que empieza a pasarnos un poco lo que a los médicos: que a veces no acertamos con las causas últimas de la enfermedad.» A lo que añadimos nosotros: con la diferencia de que los médicos no han construido el cuerpo humano, y ellos sí han construido la cápsula espacial. Pero está visto que, pasado un determinado punto, hasta las máquinas tienen su vida propia, y si no que se lo pregunten a

los propietarios de un modesto automóvil, y hay que acostumbrarse a sus rarezas.

No falta quien dice —los desconfiados abundan en todas partes— que ha sido un truco de la N. A. S. A. para darle más emoción al vuelo, ahora que declina el interés sideral. Sin descartarlo, uno ya no descarta nada, nos parece improbable. La N. A. S. A. es la primera en saber que los fallos, aunque los supere, le perjudican, más que la beneficiar. La gente empieza a preguntarse si vale la pena gastar miles de millones de dólares para traer unos pedruscos de la Luna, por interesantes que sean, mientras hay tantas cosas que resolver en la Tierra. Sin ir más lejos, la salida del público de la plataforma de lanzamiento provocó uno de los atascos automovilísticos más grandes de la historia, con coches paralizados a lo largo de 75 kilómetros y otros moviéndose a la velocidad de 200 metros por hora. Así toda la noche en las inmediaciones de Cabo Kennedy. Y muchos de los que habían gozado del fabuloso espectáculo de la salida del cohete se preguntaban, a la madrugada, qué sentido puede tener ir a la Luna, si uno no es capaz de moverse por casa.

Quiero decir con esto que si junto a las anteriores reflexiones empieza a haber fallos va a ser muy difícil conseguir nuevos fondos para el programa espacial. Sólo el éxito rotundo de la misión «Apolo» y una buena bolsa científica de ella garantizan su continuidad. Así que a esparilarse en Houston, y ánimo a los de arriba.

Un tribunal de Ginebra pone fin al pleito

## EL TESORO DEL F. L. N., PARA ARGELIA

GINEBRA (Suiza), 2.—Un tribunal de esta ciudad ha condenado al Banco Comercial Árabe a pagar al Gobierno argelino la cantidad de 39.246.000 francos suizos (655.200.000 pesetas), que constituían el fondo que el Frente Nacional de Liberación (F. L. N.) tenía depositado en el banco.

Con dicha sentencia ha finalizado un juicio in-

terpuesto por Argelia contra la entidad bancaria en agosto de 1967.

Dicho fondo había sido depositado en la entidad por Mohamed Jider, ex tesorero del F. L. N., asesinado en Madrid en enero de 1967 y que vivía exiliado en Europa.

Roger Budin, abogado defensor de los intereses de Argelia, ha manifestado hoy que el tribunal

se ha pronunciado contra el banco y contra su director, señor Mardam.

Además de los 39.246.000 francos suizos, el banco tendrá que abonar a Argelia los intereses y pagar las costas del juicio.

El pago lo hará específicamente el Gobierno argelino, no al F. L. N.

El banco dispone de veinte días para apelar. (Efe-Reuters.)

## UN MAL COMIENZO

«Apolo XIV» debería ser la prueba perfecta que quitara de las bocas norteamericanas el mal gusto producido por los graves fallos de su predecesor en el espacio, cuya solución y consiguiente final feliz no fueron capaces de apagar las acusaciones de precipitación y error técnico. Pero no ha sido así: por el contrario, el vuelo ha tenido un mal comienzo, con dos graves fallos, que pudieran tener consecuencias nefastas si no se extremaran las precauciones y se sacrificara, si es preciso, incluso todo el prestigio que se esperaba de la experiencia.

Para empezar, el retraso de cuarenta minutos —que, en sí, no tendría mayor importancia, pues bastaría con reducir el tiempo de permanencia sobre la Luna de la tripulación de desembarco— adquiere un tinte dramático al tratar de recuperarlo con la modificación antes de tiempo y de forma no usual de la trayectoria de viaje, que debería ser tal que permitiera el regreso automático a la Tierra, tras una vuelta sobre la cara opuesta de su satélite, en caso de producirse un fallo que no aconsejara el descenso, como sería un gasto excepcional de combustible o un fallo en el sistema de dirección. Al variar la trayectoria, para poder acelerar luego la velocidad, el ingeniero entrará directamente en órbita lunar, y de ella tendría que salir con sus medios —si le restaran— en caso de producirse un fallo. Para entendernos, es algo así como la quema de naves por Cortés para no tener el recurso de la retirada y obligarse a la lucha a ultranza.

Luego, el fallo que hizo tan difícil la unión del módulo de mando al de desembarco, tras la inversión de marcha que realizó aquél. Dicen que quizá se averiara uno de los pasadores de captura que, en número de tres, figuran en el extremo de la sonda del vértice del módulo de mando, a causa, probablemente, de un roce del pequeño cohete de emergencia, al deshacerse de éste pasados los difíciles momentos del despegue. Si hubo tal avería, la cosa es grave, porque esos pasadores tendrán que cerrarse una vez más: cuando regresen los dos expedicionarios de la Luna a reunirse con su compañero piloto del módulo de mando. El defectuoso funcionamiento entonces podría ser superado, pero a costa de mucho ingenio y mucha pericia de los astronautas, con el suficiente riesgo como para que resulte preferible no exponerse.

En consecuencia, lo que decíamos: ha sido un mal comienzo. Lo más sensato parece que sería mantener el rumbo previsto, reducir tiempo de donde sea posible y menos arriesgado (porque reducir es preciso para encontrar en su momento las «ventanas» de regreso a la Tierra, es decir, la colocación del planeta óptima para volver a él) y también probar en vuelo —tiempo hay durante el viaje— las condiciones del sistema de captura mediante una nueva acrobacia de desatracque y acoplamiento, que, si obligaría a consumir algún combustible más del previsto, daría tranquilidad al resto de la prueba. Todo antes de arriesgarse a una catástrofe e incluso antes de ofrecer al mundo un nuevo espectáculo al estilo de «Apolo XIII».

P. C.

## INSIGNIA DE HONOR DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE HORTICULTURA

La Sociedad Española de Horticultura impuso recientemente su insignia de honor a don Atanasio González Pascual. El objeto no era otro más que el de premiar los méritos que concurrían en la persona de don Atanasio. Reconocimiento de auténticos y probados méritos. Un acto íntimo, simpático, cordial, afectuoso, celebrado en la propia Sociedad, en su domicilio social de la calle de Arrieta, 7, en presencia de toda la Junta rectora.

Con motivo de la imposición, don José Luis Pita-Romero, presidente de la Sociedad, puso de relieve, en emotivas y cálidas palabras, la larga y generosa tarea desarrollada por don Atanasio, el entusiasmo y cariño puesto en todo instante a lo largo de esos setenta años que lleva dedicados a la horticultura.

El homenajeado dió las gracias con particular emoción. Con la misma sinceridad, con igual entusiasmo que él ha demostrado en su actuación, recomendó y aconsejó a todos cuantos se dedican a la horticultura que sigan en la brecha y lo hagan con todo esmero, con interés, con cariño, porque las plantas, las flores, la naturaleza toda, pide esfuerzo y mimo.

Era natural un acto así alrededor de este hombre, sencillo y modesto artesano si se quiere, pero que tiene el mérito de haber enseñado a tres generaciones y ser un verdadero maestro y un auténtico enamorado de su profesión, como lo ha demostrado claramente en esa tan dilatada trayectoria.

Un técnico, un profesional, un hombre satisfecho de su tarea, del deber cumplido. Ochenta años de edad y setenta entregado, en un lugar u otro, a la horticultura. Sus compañeros y amigos, a través de esa insignia de la Sociedad, le han demostrado el

afecto, el cariño y toda la simpatía que por él sienten. Ellos, que tratan ahora, y razón les asiste, de obtener para el señor González Pascual la medalla al Mérito del Trabajo.

Todos los socios—cuenta en la actualidad con más de quinientos—de la Sociedad constituyen una familia muy unida, cuya finalidad es laborar en pro de la horticultura es-

pañola y protegerla. Uno de los artículos de su estatuto especifica el objeto de la Sociedad: «Fomento, mejora y perfeccionamiento de la horticultura española, en todas sus ramas y especialidades, estrechando los lazos de coincidencia entre horticultores y el público en su afición a las flores, plantas y árboles, empleando para ello cuantos medios estén a su alcance.»



## MENOS PESO Y PRECIO MAS CARO

HACE unos meses recogíamos el enfado de varias madres. La leche maternizada que daban a sus hijos recién nacidos, marca Nektarmilk, había subido de un modo espectacular. El bote, que antes pesaba un kilo y que valía 135 pesetas, se había convertido en otro de 900 gramos al precio de 190 pesetas. El caso es que un niño al que se receta un tipo de leche maternizada no puede cambiar de ella, salvo autorización médica. Las madres no estaban precisamente contentas del caso.

El día 9 de diciembre se convocó una rueda de Prensa en la Comisaría de Abastecimientos y Transportes para hablar de los precios de Navidad. Preguntamos sobre el caso de la leche Nektarmilk, y se nos contestó que se investigaría.

Pasadas las fiestas navideñas se convocó en la Comisaría de Abastecimientos una nueva rueda de Prensa. Volvimos a plantear el tema, y se nos contestó que se seguía investigando. Hace poco recibimos un escrito de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, en el que se nos comunica lo siguiente:

① Que el bote de 400 gramos, registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6.921, valía 62 pesetas (nuestra pregunta se refería al tamaño «grande», más económico, de un kilo, al precio de 135 pesetas, y que, curiosamente, está registrado en la Dirección General de Sanidad con un número distinto, el 6.876).

② Que el 4 de julio de 1970 la Dirección General de Sanidad aprobó, con el mismo nombre, un producto totalmente nuevo no sólo por el envase, sino también por el contenido y fórmula de fabricación. El de ahora es granulado. Su peso es de 300 gramos, y su precio, el de 71 pesetas unidad. Su número en el Registro General de Sanidad es el 16.126 (nuestra pregunta se refería al tamaño grande, de 900 gramos, al precio de 190 pesetas, esta vez con el mismo número de registro).

¿Se trata de un producto nuevo? Eso parece deducirse de la comunicación recibida. Nos hemos dedicado a comparar los dos botes y la variación en la composición es mínima. Veamos qué componentes tiene el Nektarmilk viejo y el nuevo:

COMPONENTES	VEJEO	NUEVO
Grasas ... ..	14 por 100	13,5 por 100
Proteínas ... ..	15 » »	14,1 » »
Carbohidratos ... ..	62 » »	66,5 » »
Sales minerales ... ..	3,5 » »	3,4 » »
Acido láctico ... ..	0,5 » »	—
Calorías ... ..	450	445

Las fórmulas son prácticamente idénticas y el producto sólo se diferencia en que el nuevo es granulado, mientras el viejo era en polvo. Para más datos, las frases en las que se explica al ama de casa las ventajas del producto son prácticamente idénticas. Hasta el punto de que escribiendo una se escriben las dos. Lo hacemos del siguiente modo: lo escrito normalmente es lo que va en el bote viejo, y las pocas palabras entre paréntesis son las únicas diferentes que se han añadido en el bote nuevo:

«Nektarmilk 1 es (una) leche en polvo (ligeramente) acidificada, lista para su empleo. Proviene de leche pura, científicamente controlada y homogeneizada. Contiene dos hidratos de carbono: el primero bajo la forma de miel (de abeja) pura, conocida por su gran valor en la alimentación de los niños. El otro carbohidrato es muclago de harina de trigo integral, de gran valor biológico.»

La verdad, creemos que la suma de las palabras «una», «ligeramente» y «de abeja» no modifican en absoluto la composición del producto.

Una vez demostrado que el

producto es el mismo, veamos cómo el simple hecho de granularlo puede justificar una subida tan enorme. Los botes grandes suben exactamente 76 pesetas en kilo (el kilo que salía a 135 pesetas se pone en 211 pesetas). Los pequeños suponen una subida de 83 pesetas en kilo (el bote pequeño antiguo supone un precio de 155 pesetas en kilo, y el pequeño nuevo un precio de 238,88 pesetas en kilo).

Según se nos comunica en el escrito de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, el precio actual está aprobado el 4 de julio de 1970 por la Jefatura de Servicios Higiénicos de la Dirección General de Sanidad.

### Preguntas

Ante esta situación se nos ocurren dos nuevas preguntas:

- 1.º ¿Cómo es posible que se autorice una subida de este calibre?
- 2.º ¿Cómo es posible que se afirme que se trata de un producto distinto, cuando su composición es la misma?

C. DE NAVASCUES

### Medallas al Mérito en el Trabajo

#### Tres porteros, condecorados

El ministro de Trabajo ha firmado tres órdenes por las que se concede la medalla de plata al Mérito en el Trabajo a los porteros de fincas urbanas doña Antonia López Ruiz, don Aurelio Corral Blanco y don Florentino Martínez Ruiz, como reconocimiento a una larga dedicación profesional.

Doña Antonia López Ruiz nació en Baeza (Jaén), en 1889, y ha prestado sus servicios ininterrumpidamente en la misma finca a lo lar-

go de veintiséis años, hasta su reciente jubilación. Por su parte, el señor Corral Blanco, natural de Madrid, ha prestado sus servicios durante treinta años en diversas fincas urbanas de Madrid, hasta su jubilación. Nació el 20 de diciembre de 1890.

Don Florentino Martínez Ruiz, que presta sus servicios también en Madrid, nació el año 1920, en Presencio (Burgos), ingresando en el gremio de porteros de fincas urbanas en el año 1941.

### CUPON DE CIEGOS

Número premiado ayer

975

## AMPLIACION

DEL SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA



PARA UNA MAS PERFECTA ATENCION A SUS CLIENTES Y USUARIOS

IBERIA RADIO, S. A. se complace en anunciar la apertura de los nuevos y amplísimos locales de su TECNIBER MADRID (SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA) dotados del más moderno equipo e instrumental, con repuestos genuinos de fábrica y personal técnico altamente especializado.

OFICINAS: SAN BASILIO, 21

MADRID

RECEPCION: MAMERTO LOPEZ, 36-38

19



\*2605607

5 LINEAS

SAN BASILIO

MAMERTO LOPEZ

ISABELITA USURA

MAMERTO LOPEZ

**FLOMAR**  
AHORA  
**MAS**  
REBAJAS  
**¡ULTIMOS DIAS!**

Apresúrese, hemos renovado nuestras existencias y estamos ofreciendo enormes cantidades de nuevos artículos a unos precios sumamente bajos.

VENGA A COMPROBARLO A

**FLOMAR**

Avenida José Antonio, 52 - Preciados, 20  
Carmen, 21 - Postas, 2 - Mayor, 3 - Duque de Alba, 15 - Atocha, 57, y en Aluche, calle Illescas.

### Esta tarde

#### Cena homenaje a Fernández Santos

Con motivo de la concesión del premio Nadal 1970 al novelista don Jesús Fernández Santos, un grupo de amigos le ofrecerá una cena homenaje hoy, 2 de febrero, a las nueve y media de la noche, en el hotel Palace. Las tarjetas pueden recogerse en el café Gijón o en el mismo hotel.

### A Angel Laborda

La Peña Literaria y teatral Los Celtiberos ha rendido un homenaje a nuestro colega de «A B C» don Angel Laborda por su reciente ingreso en la Orden del Mérito Civil. Don José María Porras, presidente de la Peña, hizo el ofrecimiento, y a continuación el doctor Díaz González ensalzó la figura del homenajeado, que tomó, breve y acertadamente, la palabra. Han sido numerosos, y todos ellos merecidos, los homenajes tributados a don Angel Laborda durante las últimas semanas, como reconocimiento a la labor informativa que este periodista ha desarrollado durante su dilatada y brillante carrera profesional. Sumamos nuestra sincera felicitación a las muchas ya recibidas.



# FESTIVIDAD DE SAN JUAN BOSCO

## ENTREGA DE LOS PREMIOS SINDICALES DE CINEMATOGRAFIA

● Presidieron los ministros de Sindicatos y de Información y Turismo

EN una fiesta de gran gala se efectuó ayer noche la entrega de los premios sindicales a la mejor producción cinematográfica española en 1970. La mesa presidencial estaba formada

por los ministros delegado nacional de Sindicatos y de Información y Turismo; el subsecretario de este Departamento, el secretario general de Sindicatos, el presidente del Sindicato Nacional del Es-

pectáculo y el director general de Cultura Popular y Espectáculos.

El popular actor Fernando Sancho presentó el breve espectáculo que precedió a la entrega de los premios, que resultó de una extraordinaria brillantez. Matías Prats dió lectura al acta del jurado, y fué llamando a los premiados.

**Gran premio especial:**  
A las películas «Goya» y «La orilla» («ex aequo»).

**Gran premio:**  
«Tristana», de Luis Buñuel.

**Segundo premio:**  
«La larga agonía de los peces».

**Tercer premio:**  
«Hembra».

**Cuarto premio:**  
«Cántico» y «El bosque del lobo» («ex aequo»).

**PRODUCCION DE CORTOMETRAJE**

**Primer premio:**  
«¿Qué se puede hacer con una chica?»



**Segundo premio:**  
«El mejillón gallego».

**Tercer premio:**  
«Nido de hierro».

**ACTIVIDAD PROFESIONAL**

**Mejor guión:**  
Don Juan Antonio Porto y don Pedro Olea, por el de la película «El bosque del lobo».

**Mejor director-realizador:**  
Luis Buñuel, por «Tristana».

**Mejor fotografía:**  
Don José Fernández Aguayo, por la de la película «Tristana», y el conjunto de su labor profesional.

**Mejores decorados:**  
Don Eduardo Torre de la Fuente, por los de la película «Hembra».

**Mejor composición musical:**  
Don Alfonso Santisteban, por la película «La orilla».

**Mejor interpretación estelar femenina:**  
Carmen Sevilla.

**Mejor interpretación estelar masculina:**  
Fernando Rey.

Todos los premiados fueron largamente ovacionados, lo que pone de manifiesto el acierto del jurado.

● **Fiesta en la Virgen de la Paloma**

Los actos con que la Institución Sindical de Formación Profesional Virgen de la Paloma conmemoró ayer en nuestra capital la festividad de su Patrono, San Juan Bosco, estuvieron presididos por el ministro delegado nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, a quien los tres mil quinientos alumnos, hijos de trabajadores madrileños, que cursan enseñanzas laborales en el centro, dispensaron una afectuosa acogida.

Con el ministro estuvieron presentes el secretario general de la Organización Sindi-

cal, don Rodolfo Martín Villa, y otros dirigentes sindicales.

Realizó el señor García-Ramal un recorrido por todos los talleres y aulas donde se imparten enseñanzas de las cuarenta y seis especialidades de oficio que se cursan en la Institución, terminado el cual presidió en el salón de actos una sencilla ceremonia, en el curso de la cual el director de la misma, señor Gil López, hizo un resumen de las actividades que en ella se desarrollan. Por último, el señor García-Ramal, tras agradecer la distinción que suponía la insignia de oro que le fué impuesta, recordó los veintiocho años que, como miembro del Patronato de la Institución, permaneció estrechamente ligado a su quehacer y sus preocupaciones, desde el cargo representativo sindical que entonces ostentaba.

Fotos RUBIO



# SOR SONRISA PASO POR MADRID

CUANDO Janine Deckers terminó de cantar, la gente que estaba en el bar del hotel Barajas se puso a aplaudir. La guitarra se la había prestado —para las necesidades de la foto— uno de los del dúo que animan la hora del aperitivo. Janine acababa casi de llegar de Almería, y, por la mañana, salía con su compañera hacia Bruselas. Janine cantó, mientras Magali hacía funcionar el flash, la célebre canción «Dominique». Porque Janine Deckers se llama también Sor Sonrisa.

Sor Sonrisa y su compañera estaban en la habitación, haciendo tiempo hasta el momento de cenar. En Bélgica se cena alrededor de las siete de la tarde. Las dos iban con ropa pa-

recida: un pantalón negro y una casaca blanca y negra, a dibujos. Janine tiene el pelo corto y rubio. Confiesa que tiene treinta y siete años, pero no los hace. —Las dos somos religiosas

- «SUENENS Y ALFRINK SON MODERADOS»
- «LO QUE GANE SIENDO MONJA CON MIS DISCOS FUE PARA LA COMUNIDAD»
- «SOY RELIGIOSA SECULAR, EL CONVENTO ME ALEJABA DE LA VIDA»

seculares y hemos hecho voto de castidad.

—¿Y qué hacen?  
—Trabajamos. Mi amiga es kinesiterapeuta, y yo...

—¿Usted?  
—Hasta hace poco daba clases de religión en un centro docente, pero no me agradaba someterme a programas ya establecidos. Así que, por el momento, escribo, pinto y compongo canciones.

A Sor Sonrisa le brillan los ojos detrás de las gafas. Cuando se rie parece aún más joven.

Luego se habla de lo que escribe. Hace poco más de un año publicó su diario, bajo el título «Vivir su verdad». Ahora está preparando otro: «La que dormía».

—Se trata de lo mismo, pero la diferencia está en que aquél era más anecdótico. En éste, que saldrá pronto, estudió más profundamente todo.

—Señorita —cuesta trabajo llamarle «hermana» o «sor»—, usted entró en el convento de dominicanas de Fichermont en mil novecientos cincuenta y nueve. Desde allí empezó a ser conocida por Sor Sonrisa, y su primer recital, en el que incluyó «Dominique», fué un éxito enorme. Eso era en mil novecientos sesenta y dos. En mil novecientos sesenta y seis salió usted del convento y hubo multitud de declaraciones, de títulos sensacionalistas en los periódicos, de escándalos... ¿Qué pasó realmente?

—Bueno —Janine se pone seria—, en un convento la vida está limitada por los mu-

ros y por las reglas. Yo me daba cuenta, porque estudiaba al mismo tiempo en la Universidad de Lovaina, que me alejaba cada vez más de los jóvenes, que perdía todo el sentido social, las vivencias. Por eso me fui.

—Pero ganaría usted mucho dinero...

—Ni un céntimo. Quiero decir yo misma. Todo era para la comunidad, y no me enteré nunca de cuánto se ingresó con mis discos. Más que eso, ahora debo pagar impuestos sobre los ingresos en los últimos tiempos. Cosa que no estoy dispuesta a consentir.

—Oiga, ¿y qué piensa usted de todos estos problemas entre los católicos belgas y holandeses y el Vaticano?

—Pues..., que son lógicos. Hay que buscar una nueva ruta al catolicismo para estos tiempos nuevos.

—¿Los cardenales primados Suenens y Alfrink?

—Creo que son moderados.

«La pildora de oro»

La conversación está ya marchando a pleno gas. Las dos monjas laicas han pasado tres semanas de reposo en Almería. La compañera de Sor Sonrisa se repone de una penosa operación, aunque se le nota poco.

—Se creía que iba usted a dar un recital en España.

—A mí me gustaría mucho. Pero no he recibido proposiciones.

—¿Qué tipo de canciones hace ahora?

—Mucho más «engagées»



que antes. Por ejemplo, ha algún tiempo, justo al salir del convento, compuse algunas en ese sentido. Entre ellas, «La pildora de oro», que causó escándalo. Posiblemente, porque era demasiado pronto. La tesis era la defensa de los métodos anticonceptivos en casos de necesidad social, económica, psicológica.

—Y además...

—Además tengo grabados algunos discos con lecciones de religión para los niños. Uno de ellos en inglés, que ha tenido muy buena acogida, en Canadá sobre todo.

Janine Deckers habla de una manera muy simple, casi infantil. Tiene el aspecto más bien inocente.

—¿Son ustedes muchas monjas laicas?

—Por el momento, nosotras nada más. Hemos recibido algunas peticiones, pero se trataba de gente mucho más joven, y no queremos que se llegue a este estado sin haber pasado por experiencias necesarias.

—¿Se casaría usted, Sor Sonrisa?

—No, porque he hecho voto de castidad. No es que sea contraria, sino que estimo que el matrimonio impediría que llevase a cabo mi misión tal como yo la entiendo.

Otra voz

Sor Sonrisa —apelativo que le fué prohibido al salir del convento, pero que acaba de volver a utilizar— no bebe apenas y fuma poco. En el bar se toma un zumo de naranja, pero enciende un cigarrillo.

—No pensaba que fuese un hotel tan lujoso —se echa a reír—. Nosotras no estamos acostumbradas a esto.

Se pone a cantar, y vuelve a su «Dominique». La voz es un poco débil, pero parece más cálida, más profunda.

—¿A qué se debe esto?

—No lo sé —pero parece que sí, por lo picarresco de sus ojos—. A lo mejor —añade—, porque al cambiar mi vida, ha cambiado todo en mí.

Si. Todo debe haber cambiado para Sor Sonrisa. Hay algo de timidez todavía en sus gestos, en sus ademanes. Pero no parece cortada.

Sor Sonrisa ha vuelto. Es una pena que no cante aquí. Quizá lo haga un día. Y, mientras tanto, busca su camino. Ella piensa que ya lo ha encontrado.

José Manuel SALGADO

Fotos MAGALI

## PRIMERA REGION AEREA

SERVICIO DE OBRAS MILITARES

JUNTA ECONOMICA

Se convoca CONCURSO-SUBASTA para la contratación de la obra CALEFACCION EN ADOSADOS AL HANGAR TALLER BASE AEREA DE TORREJON, por un importe de pesetas UN MILLON (1.000.000 pesetas), incluidos el beneficio industrial y gastos diversos.

Los pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares, modelo de proposición, proyecto y documentación exigida para concurrir a la licitación podrán examinarse en las oficinas de este Servicio, Martín de los Heros, 51, segunda planta, todos los días laborables de nueve a dos.

El importe de la fianza provisional es de VEINTE MIL pesetas (20.000 pesetas).

El plazo de estas obras será de CINCO MESES.

Los licitadores presentarán con la documentación una declaración jurada que acredite no tener contratos con el Estado por un importe superior a 5.000.000 de pesetas. En caso de que rebasara esta cifra deberán estar clasificados dentro del grupo «J», subgrupo 2, con arreglo a lo dispuesto en los artículos 34 y 35 de la ley de Contratos del Estado —decreto 838/1966 («B. O. Estado» número 92) y O. M. de Hacienda 16 mayo 1967 («B. O. Estado» número 119)—, así como licencia fiscal (último recibo) y seguros sociales (justificante pago mes anterior).

Los licitadores presentarán, en mano, en la Secretaría de esta Junta Económica, hasta las trece horas del día 18 de febrero, las proposiciones y documentación indicada en el pliego de cláusulas administrativas particulares.

No serán tomadas en consideración aquellas documentaciones que se reciban por correo.

La apertura de pliegos tendrá lugar el día 25 de febrero, a las diez horas, en la Jefatura de este Servicio.

El importe de los anuncios, de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 29 de enero de 1971.—El comandante secretario de la Junta, Alberto Tarascón.—P. A. (ilegible).

## Operó un caballo ante nuestros reporteros



# ANGEL PERALTA, "VETERINARIO"

• Sólo interviene en casos de urgencia

que Angel realizó en la finca de don Oscar Alvarez Ossorio. «Vencejo» se puso enfermo. Debía tener algo mal por dentro, y Peralta, que conoce a los caballos como si fuera hechicero de ellos, diagnosticó el mal. Un mal que si no se intervenía acabaría con el animal.

El rejoneador sacó el instrumental, anestesió al caballo y, en el campo de Morata de Tajuña, utilizó el bisturí y las pinzas para remediar los males y espantar la muerte.

—Yo sólo intervengo cuando hay urgencia, cuando depende la vida de un momento de decisión... la vida del caballo, claro.

—Luego, el veterinario dió el visto bueno a mi trabajo. Angel Peralta ha aprendido a usar el bisturí al lado de catédricos de la Facultad de Veterinaria de Córdoba.

—¿Quiénes han sido sus maestros?

—El doctor Santisteban y el doctor Sanz Parejo. Estuve a su lado varios meses, estudiando muy en serio.

Luego marché a Barcelona, y trabajé al lado del doctor Olivé, médico de la plaza de toros de la Ciudad Condal.

—Aparte de todo, es que la cirugía me gusta. Disfruto viendo operar. El quirófano es la salvación de muchas vidas...

Angel Peralta me ha dicho que él se hizo «cirujano» de caballos para evitar que una cornada y la falta de asistencia le robase monturas que quiere y que le ayudan a ganarse la vida.

Luego me habló de «Mejicana», una jaca que sufrió una cornada, que él curó, y ha retirado de los toros por-

que mientras le cosía la tripa le habló al oído:

—Si sales de ésta y eres capaz de llegar a hacer el paseillo que haga el número quinientos de los tuyos, te retiro de los toros...

La jaca vive ahora plácidamente en La Puebla, porque logró torear quinientas veces...

—Sí, aunque está en forma... lo prometido hay que cumplirlo.

El otro día, Angel cosió la piel del caballo de su amigo.

Recetó medicamentos para su recuperación y dijo:

—De todas formas, que lo vea un veterinario...

Pero la maestría del rejoneador con el bisturí es asombrosa.

Seguro que el veterinario dió el visto bueno.

—Lo que no quiero es que se moleste nadie. Yo sólo intervengo cuando la urgencia lo pide.

J. L. NAVAS

Foto LEO

ANGEL Peralta es un hombre que está lleno de sorpresas. El rejoneador puede hacer la letra de unas sevillanas, que, cantadas pongan los pelos de punta, y escribir un libro en el que diga: «Es tan grande el amor, que hundiéndonos en la tristeza, lo volvemos a buscar con alegría.»

Angel Peralta es capaz de poner un par de banderillas cortas, es capaz de filosofar cantando... Escribe y opera a sus caballos. El rejoneador

sevillano ha sentido la necesidad de aprender a usar el bisturí para estar al quite de la herida que un toro pueda ocasionar a una de sus jacas en un pueblo donde no encuentre recursos a mano.

«Príncipe», «Mejicano», «Zafiro», «Zacateca»... tienen en su dueño un experimentado «cirujano», capaz de reconstruirlos por dentro, coser su piel e incluso hacerles la cirugía estética para que la cicatriz de la cornada desaparezca...

Asistimos a una operación

### BOGOTA: SEGUNDA DE LA FERIA GRANDE

## Paquirri (una oreja y petición de otra), con ansias de cosmonauta

• Vueltas al ruedo para El Viti y Pedro Domingo

BOGOTA. (Por telex, de nuestro enviado especial.)

Para mí que el dios de la tauromaquia tuvo algo que ver en que Shepard el veterano y los bisños Roosevelt y Mitchell retrasasen su partida en el «Apolo XIV». Para mí que a Tauro le latía que un torero de Barbate la iba a formar en gordo, y que, puestos de acuerdo los dioses táurico y cosmonauta acordaron que Bogotá, en el futuro, recuerde el último domingo de enero de 1971 como la fecha en que tres hombres echaron, carretera y manta, adelante por los caminos del espacio, y otro hombre, vestido de luces, acometió la proeza de cuajar un toro a gusto.

El momento estelar de la corrida, parido por Paquirri, ocurrió en el segundo toro de esta corrida de Pablito Español, propiedad de doña Cristina Reyes, que, contra lo habitual en tal hierro, dió dos o tres reses que se prestaron al toro bien hecho. Paquirri, dos largas cambiadas para comenzar, debió

Se derrumbó el toro. Manolo Santamaría sólo otorgó una oreja. Esto me parece mal, porque Santamaría es un aficionado de primera fila, que sabe, o debe saber, calibrar los méritos agavillados por cada diestro, de acuerdo con la condición del toro lidiado. En el quinto —toro medianejo— Francisco Rivera refrendó su éxito inicial, aunque con menor intensidad, ahora premiado con vuelta al anillo. Ahora solitaria antes, en el tercero, repetida en un trío de ocasiones.

Con base en la afirmación anterior —el torero se mide por el toro que le corresponde—, S. M. El Viti bien se merecía una oreja de aquel su difícil primer enemigo, tozudo caminante por los predios cercanos a las tablas, para acabar refugiado en los chiqueros, precisamente en los mismos terrenos donde hace años El Viti recibiera, tras cuajar faénón me-

morable, tremenda cornada. Toro de muy pocos pases, S. M. se los sacó a la brava, reciamente, con el riesgo sostenido de templar las agrias y desacompanadas embesudas de un toro menos que mediocre. Y por si los méritos habidos no eran bastante, El Viti, espléndido en el poderío de la lidia, se acordó de que hace ya bastantes años el mundo táurico le proclamó rey del volapié. Cuando arrastraron al toro entre silbidos, los tendidos, extranados, sacaron al saimantino del burladero, para que, con motor de ovaciones, pasease el anillo. El cuarto toro, mas que malo, soportó una lidia tesonera y macheteadora del maestro charro, que tampoco tuvo aciertos torcidos. Ahora la gente silbó, pero con brevedad y sin acritud.

Sorpresa en la tarde: Pedro Domingo, torero de Medellín, por fin, en su séptima tarde bogotana, desde que se doctoró en tauromaquia, re-

sentir ansias de que su toro, en los tres tercios, volase acompasado, en la misma estela, al «Apolo XIV». Por ello sus verónicas se esplayaron en hondas aperturas y su tercio de banderillas, con las cortas y al quiebro, vino a convertirse en una especie de escudo heráldico donde campearon seis rehiletes sobre un campo de azul. Pero las orejas se cortan, por encima de todo, con la muleta y con la espada. Paquirri, con la franeta, dió espuela y brida suelta, instrumentos que convidan a pensar en actitudes rápidas cuando en el toro de Paquirri sirven para todo lo contrario: para que naturales, redondos, altos y de pecho enojasen con las perlas del temple, con los diamantes del mando, con las esmeraldas esperanzadas del profundo y claro toro. Y llegó la muerte animal de la forma más hermosa. Tras un pinchazo, Francisco Rivera, rey de la muerte astada, ordenó a su pierna derecha, a su corazón pleno, a su puño diestro y a su mano zurda que consumasen la sentencia de la estocada recibiendo.

donde una actuación que, si resumida en esa cifra impresionante de cinco vueltas al anillo, nunca debió concluir sin que Pedro paseara el rondel con una oreja en la mano. Pedro Domingo vino a manifestarse, cierto que con el mejor lote del sexteto, como un matador de toros con posibilidades, porque el mozo antioqueño, metido esta tarde en hacer las cosas con gusto y por derecho, ha demostrado que las posibilidades de los toreros colombianos son dignas de ser atendidas por las empresas hispanas cuando los muchachos de la tierra de la esmeralda y el café viajarán hasta la vieja Iberia sacrificados muchas veces y, de antemano, a una lucha sin esperanzas. Pedro Domingo, cuatro vueltas en su primero y una en el sexto, hizo el toro como si tuviese setenta corridas en el cuerpo. Y ahí reside su principal mérito.

G. C.

### Toros en Cartagena de Indias

## LA APOTEOSIS, FIEL COMPAÑERA DE MIGUEL MARQUEZ

◆ Gabriel de la Casa obtuvo los máximos trofeos en su primero

CARTAGENA. (Por telex, servicio especial.)

La razón de este crecimiento amplio de la afición costeña reside en que los cartagenos estamos gozando de tardes tan rotundas como la de Miguel Márquez. «El León de Fuengirola» conquistó dos orejas en su primero y las orejas y el rabo de su segundo, amén de la justa y obligada salida a hombros, con toros de Aguasvivas, en la arena de la Serrezuela, que así se llama el coso cartagenero. El malagueño, con abundancia de valientes recursos, con el toro serio por norma, con su dar el pecho ante todos los públicos colombianos, puede ufanarse de ser, en estos momentos, el ídolo de todos los aficionados de este país.

El otro triunfador de la jornada fue el castellano Gabriel de la Casa. La fin-

ra de su estilo, su toreo, metido a veces en las honduras clásicas y en otras sacado a flote por obra de una gracia más andaluza que castellana, hallaron ocasión de quedar manifestados en la tarea que Gabriel cuajó con el primero de su lote, toro aprovechable de la muy desigual corrida costeña. Gabriel, que resultó volteado por el astado, se creció con coraje, hasta lograr entonces los mejores muletazos. Mató el madrileño de buena estocada, y le concedieron las orejas y el rabo. En su segundo, toro de muy poca casta, Gabriel de la Casa logró dar la vuelta al anillo.

Manolo Zúñiga y Angel Teruel se hicieron ovacionar, medidos ambos con bureles que presentaron fuertes dificultades. El público cartagenero entendió, con razón y justicia, que ambos lidiadores supieron estar por encima de sus enemigos.

### MEDELLIN: SEGUNDA DE FERIA

## ¿HAY QUIEN DE MAS?

MEDELLIN. (Por telex, servicio especial.)

El mismo Josecito, sí, el incommensurable, según dicen, coloso de Gelves, podría haber servido de martillador en esta puja a la llana por el éxito rotundo que fue la segunda corrida de la feria de la Candelaria, celebrada bajo el manto del «no hay billetes», con toros de Abraham Dominguez.

Con lo hecho esta tarde por Antonio Ordóñez —oreja en cada uno de sus astados, mereciéndose el rondel, según el sentir popular y unánime, las dos de su primero— queda más que justificada su condición de rey casi eterno del arte de lidiar y estoquear reses bravas. Con esas dos faenas, el coloso de Ronda, aparte de añadir capítulos nuevos a su paso por los ruedos americanos, se ganó la condición de indispensable en los carteles de la temporada futura colombiana, si es que los empresarios quieren montar sus ferias sobre una base de categoría máxima. Para centrar la tarde grande y colombiana de Ordóñez debe consignarse que sus toros estuvieron entre los menos buenos, casi mediocres, del lote bobino vallecaucano. Pero al maestro de Ronda le salió todo el inmenso toro que su materia y su espíritu encierran, y su triunfo vino a nacer y a alzarse indudable, magnífico, con todos los oros y terciopelos que se gasta un rey en una ceremonia de corte. En Me-

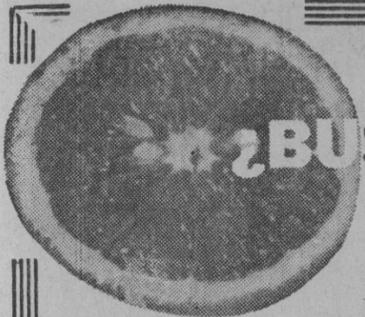
de llín, Colombia, para Antonio Ordóñez.

En Medellín, también, por distintos caminos admirables, Colombia, para Dámaso González, en esa configuración de un cartel que, forjado durante esta tarde medellinense, Ordóñez y Dámaso, en la misma terna, puede dar sal, ajo y picante a muchas ferias españolas. El de Ronda y el de Albacete, a la misma hora y sobre el mismo ruedo. Dos estilos. Dos formas de ser, de comportarse el hombre vestido de luces con el toro.

Cortó Dámaso la oreja del primero de su lote. Le tuvo conquistados los máximos trofeos al quinto. De que aquellos trofeos se apoyasen recayó la culpa en el acero damasista, torcido en dos pinchazos y recto en el acierto de matar al volapié cuando el abaceteño, asombroso, cuajó el tercer embroque torcido. En los dos trasteos hubo tensión dramática, y el drama, en el toreo de Dámaso, viene subordinado a las realidades de que el temple brille en los muletazos esenciales de Dámaso, y hubo esa sombra impresionante de máxima figura joven que cami-

na, desde sus inicios novilleriles, junto al caballero diestro manchego.

El éxito de Jaime González (El Puno) rompe diques y salta barreras. En Medellín, con su plaza atiborrada hasta la boca, el torero de Colombia se convierte de verdad en el torero de Colombia, porque éxitos como el de El Puno, sobre todo el obtenido por Jaime frente al toro indultado, sirven, antes que nada, para cimentar unas categorías y unas exigencias que el bogotano se había ganado en España con sus salidas por la puerta grande de la Maestranza sevillana, con su tarde doctoral en Valencia y con otras varias que dieron pautas especiales a la formación y cuajo de un torero colombiano en España. El acento clásico de El Puno, ya premiado con una oreja por la primera parte de su actuación, fué marcando las palabras más hermosas que la tauromaquia consagra a los lidiadores para ponerlos aparte, para situarlos en el grupo de los elegidos. Ya no hay dudas. Y si las había, se disiparon con esas orejas y ese rabo simbólicos.



## ¿BUSCA USTED SU OTRA MITAD?

### UN HOMBRE JOVEN Y CULTO

«Deseo recibir correspondencia con chicos de veintisiete a treinta y tres años; soy una chica de 1,65 de estatura, rubia, bastante formal, culta, de carácter alegre y moderna, sin exageración. Sólo anhelo que sea culto. Julia.» (M-1425.)

### UN SEÑOR DE CINCUENTA Y CINCO A SESENTA Y CINCO AÑOS, DE PORVENIR RESUELTO

«Quisiera conocer señor de cincuenta y cinco a sesenta y cinco años, con por-

venir resuelto, que busque una mujer digna de formar un hogar cristiano y lleno de felicidad. Poseo buenas cualidades, tanto físicas como morales, para hacer feliz al hombre más exigente. Soy viuda y deseo encontrar mi media naranja, buena presencia y piso propio. Piscis.» (M-1424.)

### UN SEÑOR DE BILBAO O PROXIMIDADES, DE TREINTA Y CINCO A CUARENTA Y SIETE AÑOS

«Señorita soltera, culta, atractiva, residente en Bilbao capital, con piso propio y porvenir resuelto, buena, formal y católica,

desearía relacionarse con caballeros cultos, que residan en Bilbao o sus alrededores, con fines serios, no importa viudos sin hijos de treinta y cinco a cuarenta y siete años. Carmen.» (M-1426.)

### UN SEÑOR DE MEDIANA EDAD, SOLTERO O VIUDO, SIN HIJOS

«Soy soltera, de cincuenta y cinco años. Me encuentro sola, después de haberme dedicado a mis hermanos (huérfanos desde niños). Quisiera relacionarme con algún señor mayor viudo sin hijos o soltero, edad aproximada a la mía. Victoria.» (M-1427.)

### RELACIONES CON SEÑORITA DE CUARENTA A CINCUENTA Y CINCO AÑOS

«Funcionario del Estado, soltero, bien parecido, económicamente bien, desea relaciones con señorita de cuarenta a cincuenta y cinco años. Alberto.» (M-1429.)

### UN HOMBRE JOVEN AUN Y RESIDENTE EN MADRID, CON FINES MATRIMONIALES

«Soy madrileña y deseaba mantener correspondencia, con fines serios, con algún chico mayor de veintisiete años y que resida también en Madrid. Trabajo como secretaria, mido 1,60 y soy morena. Mar.» (M-1423.)

### UNA MUJER DE VEINTICINCO A CUARENTA AÑOS

«Madrileña en Sahara desea mantener correspondencia, con fines matrimoniales, con señoritas de veinticinco a cuarenta años como máximo. Tony. Grupo Ligerero Sahariano I. Es de Pomo. Sidi Buya. Aaiún. Sahara.» (M-1422.)



## ¿TIENE USTED UN TRABAJO PARA...?

### JOVEN TAQUIMECANOGRAFA

«Se ofrece joven taquimecanógrafa, con buena cultura general, para trabajar en oficina o despacho particular. Antonia.» (0C-2-L)

### TRABAJO URGENTE PARA UN PADRE DE FAMILIA, CONDUCTOR DE PRIMERA

«Soy padre de familia con dos criaturas de tres y cinco años. No tengo trabajo desde hace dos meses y mi situación económica es de todo precaria. Mi oficio es el de conductor. Poseo una gran experiencia en el volante —dieciséis años—. Tengo carnet de primera y entiendo un poco de mecánica en general. Mi edad es de cuarenta años, buena cultura y formación y me considero un hombre serio y educado. Les ruego publiquen lo antes posible mi demanda de trabajo, pues como referencia de la gravedad de mi caso les diré que debo recibos de la casa, luz y la tienda, que, gracias a Dios, hasta ahora, no están fiando. Manuel.» (BC-26-L)

### TECNICO ESPECIALISTA EN ESTRUCTURAS

«Técnico extranjero, de ascendencia alemana, especialista en la fabricación de estuches plegables, cajas display, etc. Domino el idioma español. Tengo casi cuarenta años de experiencia en la preparación de sacabocados para troquelados, etc. Puedo instalar la respectiva sección y preparar el personal adecuado en poco tiempo. Luis Hamk.» (1C-21-L)

### UN BUEN PROFESOR, CON EXPERIENCIA, DE FRANCES, LATIN, FILOSOFIA, ETC., Y CONOCEDOR DEL MERCADO EXTERIOR

«Sacerdote español sin ejercicio activo del ministerio, recientemente llegado a España, procedente de un país hispano-americano, deseaba colocarse en España en algún instituto de enseñanza o empresa de importación-exportación. Tiene gran experiencia como director y profesor de un Instituto oficial, donde enseñaba: francés, latín, sociología, gramática española, correspondencia y documentación comercial, sociología aplicada a las comunicaciones comerciales, comercio internacional, etcétera. Es un hombre con una gran cultura y conocedor del comercio exterior. Rafael.» (0C-30-L)

### SEÑORA PARA CUIDAR NIÑOS EN SU DOMICILIO

«Soy una madre joven. Tengo treinta y tres años, con dos niños, pero ya los tengo en el colegio, y quisiera coger algún niño para cuidar en casa. Dispongo de casa amplia y mucha práctica en niños. María José.» (3C-21-L)

### UN ESTUDIANTE DE DECORACION, DELINEANTE INDUSTRIAL

«Soy delineante y también tengo el título de maestría industrial. Tengo el bachiller laboral. Por razones familiares y de estudio necesito trabajar urgentemente. Tengo veinte años y las mañanas libres. Francisco.» (4C-21-L)

### UN MAQUETISTA O DELINEANTE

«Desearía colocarme como maquetista o delineante, aunque no me importaría cualquier otra clase de trabajo. Edito.» (5C-21-L)

### ESPECIALISTA EN LABORATORIO FOTOGRAFICO

«Joven de veintidós años, servicio militar cumplido y con gran necesidad de encontrar un trabajo como especialista en laboratorio fotográfico o estudio. Domino el revelado en blanco y negro, retoque y poseo conocimientos de fotografía en color. José.» (6C-21-L)

### UN PERITO INDUSTRIAL

«He venido de provincia y me urge poder encontrar un trabajo. Tengo el título de perito industrial. Conozco la venta de maquinaria industrial. Poseo un gran sentido de la responsabilidad. Me ofrezco para trabajar en cualquier cometido que tenga relación con mis estudios y conocimientos. Tengo veintisiete años. Francisco.» (7C-21-L)

### UN OFICIAL RADIOTECNICO

«Soy radiotécnico con título oficial. Tengo recién cumplida la «mili» y poseo experiencia en TV., amplificadores y proyectos cinematográficos. Carlos.» (8C-21-L)

### TOPOGRAFO EXPERIMENTADO

«Tengo amplia experiencia en obras hidráulicas e industriales, estudios, mediciones y cubicaciones; ética profesional, con excelentes referencias. Hablo y escribo perfectamente el idioma francés. Me ofrezco para trabajar en firma española o extranjera. Antonio.» (9C-21-L)

# COOL

## LLAMADA GENERAL

Coordinador: J. R. FERRON

Ilustraciones: A. BELLON

Para todo asunto relacionado con esta página, rogamos a nuestros lectores llamen a este teléfono: 467 67 12, de 9 a 2 de la tarde.

Las direcciones no se dan por teléfono. Quien las solicite debe hacerlo por carta y facilitando su propia dirección.

## EL CORREO DE LA AMISTAD

### PARA CHICAS ALEGRES, AMIGAS DE LAS DIVERSIONES SANAS Y LOS DEPORTES

«Somos dos hermanas que nos gustaría relacionarnos con chicas de diecinueve a veinte años, que sean alegres, que les gusten los deportes y todas las diversiones sanas. Trabajamos y estudiamos; ofrecemos una sincera amistad y alegría. Mary y Pili.» (A-625.)

### INTERES POR LA JUVENTUD ESPAÑOLA

«Soy una de las cubanas que quieren entablar correspondencia con los jóvenes españoles. Soy muy acaparadora y no me conformo con amigos cubanos, sino con todo el mundo, en especial con España. No me interesan los sexos, amigos son amigos. María Elena López Vasallo. Ave. 21, número 1.801, C/ 18 y 24 Tápate. La Habana (Cuba).» (A-626.)

### ESTUDIANTES DE CUALQUIER EDAD QUE HABLEN VARIOS IDIOMAS

«Deseo correspondencia con estudiantes de cualquier edad que hablen varios idiomas. Yo soy estudiante, tengo veintidós años y mi mayor afición es viajar. Colecciono postales y sellos. Lucía.» (A-627.)

### CHICOS ESPAÑOLES QUE ENVÍEN POSTALES A CUBA

«Me gustaría saber cosas de España y quisiera mantener correspondencia con chicas y chicos españoles que me envíaran postales con vistas de ahí, pues colecciono. Tengo veintidós años, no tengo preferencia de edades. Pueden escribirme todos los que lo deseen. Máximo Gómez. Puerta de Yolpe. Provincia de Pinar del Río (Cuba).» (A-628.)

### INTERCAMBIO MUNDIAL DE CORRESPONDENCIA

«Deseo sea publicada mi dirección para todos los chicos o chicas que quieran intercambiar correspondencia con jóvenes de distintos países del mundo y deseen tener una nueva conocida. Señorita Mery Guerra. Virtudes, número 113 (Norte). Santa Clara. Las Villas (Cuba).» (A-629.)

### TENER MUCHOS AMIGOS

«Tengo veintiocho años. Adoro la vida, pero no me gusta la soledad. Quisiera tener muchos amigos. Una chica más. Manoli.» (A-630.)

## Escriben los JOVENES \*

### SOLDADO EN SAHARA

«Joven desea mantener correspondencia con señoritas no mayores de veinticinco años, no importa hijos; pido mucha sinceridad; la que se decida a escribir envíe fotografía. Antonio Vilacha Segó. Tercer Tercio. I Escuadrón. Aaiún. Sahara. A. O. E.» (J-01.051.)

### PARA CHICAS DE SERVICIO DOMESTICO

«Deseo conocer chicas del servicio doméstico u otro empleo similar con fines serios de matrimonio.

Tengo veintisiete años, y las que me escriban deseo residan en Madrid para poder conocernos pronto. Mariano.» (J-01.052.)

### SOLDADO EN AFRICA AFICIONADO A LOS DEPORTES

«Deseo correspondencia con señoritas de dieciocho a veintidós años, aficionado a toda clase de deportes; mis señas son: Manuel Fernández Burgos. Primera Compañía. VII Bandera. Smarra. (Sahara Español).» (J-01.055.)



### UN MECANICO ELECTRICISTA DE VEINTIDOS AÑOS

«Soy mecánico electricista, tengo veintidós años, moreno, de instrucción primaria y, según dicen, no mal parecido. Quisiera mantener correspondencia o relaciones de amistad con alguna chica simpática de Alcobendas, de dieciocho a veintidós años. Luis.» (J-01.054.)

### ESPAÑOL EN FRANCIA

«Desearía mantener correspondencia con chicas de veinte a veinticinco años; soy un chico que reside en Francia hace unos tres años. Tengo veinticuatro años, prometo contestar a todas, siempre que sean formales. P. Muñoz Muñoz. Batiment 135/12. Boite P. 2. Richmond 57. France.» (J-01.053.)

# LA MUJER MAS RICA DEL MUNDO SE CONFIESA.

# BARBARA

# HUTTON

# EN LA INTIMIDAD



“Me casé siete veces porque necesito apoyo y amor”



**H**ABIA que franquear la puerta del santuario para descubrir a esta diosa del amor y del dinero, acostada a lo largo de la mullida tumbona. Hay criados, lacayos y camareras guardando el reposo de la mitológica Bárbara Hutton.

—La princesa le espera. ¡Ay de aquel que se confunda! El nombre de Bárbara Hutton no se pronuncia en esta pequeña corte. Pregunte usted por la princesa, suspire usted por la princesa y espere la gracia de ser recibido por la princesa de Champack. Luego de hacer una reverencia ya pueden levantar los ojos y descubrir a la mujer más rica y amada del mundo. Entonces uno advierte que esta mujer que te recibe a modo de Maja de Goya, todavía espléndida en belleza, cubierta de joyas blancas, vestida hasta los pies con túnica color rojo sangre y bordados de oro, tiene una mirada dulce, pese a los años y pese a que se queja de cataratas.

—Por favor, que el flash no me dé en los ojos. Tengo cataratas.

Habla poniendo miel a las palabras. Su español es más que correcto.

Llegó a Madrid hace diez días. Tras ella acudieron tres camareras de su corte, dos chóferes, otras dos muchachas, y Mr. Frazer, su secretario. Setenta maletas se descargaron a la puerta del hotel, en donde habita 15 habitaciones. Bárbara Hutton, por su lesión en el fémur, entró en el hotel en brazos de su secretario. Durante diez días ha permanecido encerrada en la «suite». Aislada, sin recibir visitas, sin atender a llamadas. Únicamente pidió que le trajeran de Tánger, su lugar de residencia, uno de sus Rolls. El verde.

Tiene que haber mujeres con más dinero.

—Da la impresión de que no le gusta hablar de dinero...

—El dinero es necesario, y hasta muy importante. Sin embargo, hay otras cosas que aprecio mucho más, como son la suerte, la alegría y el amor. El dinero viene luego.

—Parece como si su for-

## ● «El dinero deben tenerlo los hombres, a las mujeres nos crea muchos problemas»

### ● Sobre el amor y el dinero

Debe rondar los sesenta y cinco años. Pero es difícil adivinarle la edad. Pestañea continuamente y abre su sonrisa cuando adivina que el fotógrafo está a punto de disparar. Empieza diciendo que todavía permanecerá en España alrededor de un mes, y añade:

—Quiero comprar un apartamento. Me gusta mucho esta ciudad. Es más tranquila que París. Hace mejor tiempo y la gente es buena. A mí donde más me agrada vivir es en Tánger. Llevo allí veinticinco años. Después de Tánger, lo mejor es España.

El viernes último salió de su encierro para ir a una joyería. Tenía que arreglar un brillante. Me aseguran que el valor de la joya —una de las muchas docenas que ahora descubre en la habitación— superaba los cinco millones de pesetas.

—¿Se encarga usted de los negocios?

—No; los negocios son cosa de los hombres. Además, yo no entiendo de estas cosas.

Aseguran que cada día que pasa los beneficios aumentan su capital en millones de dólares.

—¿Es usted la mujer más rica del mundo, princesa?

—Eso es una estupidez.

tuna no le hubiera dado muchas alegrías...

Tarda unos segundos en responder. Su expresión es ahora triste:

—Para la mujer el dinero a veces no es bueno. Es mucho mejor que lo tenga el hombre. De esta forma no hay problemas, ¿me comprende?

Antes de que finalice le corto para decirle:

—¿Alguno de sus siete maridos se casó con usted pensando en su cuenta corriente?

—Tal vez.

—¿Está convencida de que prefiere el amor al dinero?

—Totalmente.

—Eso lo dice porque jamás le faltó un puñado de dólares...

—Lo afirmo por experiencia. Sin amor no se puede vivir; sin dinero, sí.

—Procure pensar lo menos posible antes de responderme; si a usted, que tiene incontables millones, le pidiera yo un millón de pesetas, ¿qué respondería?

Levanta la cabeza, y por un momento me mira con rabia. Al fin, lo toma en broma, y contesta:

—¿No hablará usted en serio?

—Pues...

Y Bárbara, con buen hu-



mor, da un giro a nuestra charla:

—A su edad el dinero no es vital. Usted es joven, trabaja y creo que va a vivir bien de su profesión. Lo que nunca le negaría es un puesto si yo tuviera un periódico. Tiene gracia, mucha gracia su pregunta. Me ha hecho reír muy a gusto. Casi se merece el millón.

### ● Siete maridos

Conforme pasan los minutos Bárbara Hutton se abre más y más al periodista. No le fatiga la charla. Le agrada que de cuando en cuando se mezcle una pala-

## ◆ «Cary Grant fué un esposo muy gentil. De Rubirosa preferiría no hablar»

bra amable para su persona. Cuando le propongo hablar por separado de sus siete maridos, no se niega, pero advierte:

—Espero que usted sea amable y no estúpido a la hora de escribir.

La lista es larga. Sin embargo me consta que Bárbara buscaba siempre la felicidad, y que en todo momento estuvo enamorada de ellos.

—¿Cómo era Alexis Mdivani, su primer esposo?

—Nos quisimos mucho. Pero no tuvimos suerte. Cuando me casé con él tenía veinte años. Al poco murió en un accidente de automóvil.

Se le ha turbado la mirada. Y por un rincón de sus

ojos, tremendamente azules, aparece una lágrima.

—Kurt fué el segundo.

—No me gusta hablar de él. El hijo que tengo es su hijo; pero no quiero que hablemos de Kurt.

—Cary Grant fué el número tres...

—¡Oh, Cary! Fué siempre muy gentil conmigo. Tan dulce, tan encantador. Guardo de él un excelente recuerdo.

—¿Y del príncipe Trovbetzcoy, su cuarto esposo?

—Fué siempre un gran señor. Creo que es la mejor definición.

—Porfirio Rubirosa, el más famoso de los «playboys», está en quinto lugar de su lista.

La princesa hace un gesto de rechazo con su mano.

—No quiero decir nada de él. No es un buen recuerdo.

—Craam es el sexto.

—Otro gran hombre.

—Cierra la lista el príncipe Doan, su actual marido.

—Posee una gran sensibilidad. Es un gran artista. Pinta muy bien y escribe unas bellas poesías. A mí también me gusta escribir poesías. Estoy muy feliz con él.

—Siete maridos llenan su vida. ¿No habrá más que añadir?

—No.

—Recuerde su pasado, su amplio pasado amoroso, y dígame, ¿se equivocó muchas veces?

—No más de dos.

—¿Por qué buscó siempre la compañía de un hombre?

—Tal vez porque necesito apoyo, compañía y cariño. Una mujer sola es algo muy triste.

—Sabe que la tachan de frívola?

—En mi vida ha mandado siempre el corazón. Ja-

más hice nada por capricho. Tal vez la gente tenga una imagen diferente de cómo soy. Creen que el dinero lo es todo y no es así. Una mujer con dinero está más sola que una mujer sin fortuna. El cariño y los amigos es lo más importante, y con dinero no se compra ninguna de estas dos cosas. Yo también sé lo que es estar sola, muy sola, y necesitar una mano amiga.

Voy de sorpresa en sorpresa. Esta mujer, que queda con calma sus años, me da la impresión de que en su vida ha roto un plato. Esta diosa del dinero y del amor me está resultando una sentimental de tomo y lomo. Cuando se lo digo, ella me contesta:

—Hay algo también más importante que el dinero, y eso es la salud. Yo no la he tenido. Hace unos días me fracturé el tobillo; hace unos años me partí el fémur, y durante toda mi vida he padecido muchas enfermedades y operaciones en el intestino. ¿Se da usted cuenta de que nadie lo posee todo?

Cuando me despidió de la princesa ya no resulta necesaria la inclinación de cabeza que me habían recomendado las gentes de su corte. Ha sido un adiós normal y cargado de tristeza. Fui con la intención de contar la alegre existencia de una gran coqueta y millonaria y ahora resulta que tengo que escribir sobre una mujer dulce, triste y que teme la soledad, pese a que tiene una larga historia de amor y un sin fin de millones de dólares.

Manuel F. MOLES  
Fotos MOLLEDA

**LAS PALMAS:**

**BATALLA CAMPAL,  
DISPAROS Y SEIS HERIDOS GRAVES**

# VIOLENCIA EN EL FUTBOL!

■ Sucedieron los incidentes en un partido de categoría regional

■ El árbitro expulsó a cinco jugadores y, tras declarar en la Comisaría, ha desaparecido

Informa Juan Manuel GOZALO, en página 18

## LA LIGA, EN LA RECTA FINAL

# PRUDENCIA EN LOS



# GRANDES

- «TRABAJAMOS COMO HORMIGUITAS» (DI STEFANO)
- «PODEMOS REVALIDAR EL TITULO SI ARANAMOS ALGUN PUNTO FUERA DE CASA» (MARCEL DOMINGO)
- «A PESAR DE LAS LESIONES, NO NOS RENDIREMOS» (RONNIE ALLEN)
- «QUE NADIE PIENSE EN UN BARCELONA BLANDO Y DESMORALIZADO» (BUCKINGHAM)

Ha comenzado el «sprint» final. Ha llegado la hora de la verdad. La Liga entra el domingo en su último y decisivo tercio. El más difícil, el más duro. Unos lucharán por llegar a la cima; otros habrán de contentarse con respirar en la zona llamada templada; otros, en fin, dejarán en esos novecientos minutos el último y definitivo resuello por eludir el descenso a Segunda División. Es la misma y repetida cantinela de cada año, de cada temporada.

Sin embargo, la lucha por el título tiene esta vez un sabor y una emoción muy especiales. Con el Valencia de Di Stefano en cabeza, ligeramente destacado, circulan a marchas forzadas tres equipos: Atlético de Madrid, Atlético de Bilbao y Barcelona, sin olvidar

(Pasa a la pág. siguiente).

Juan Manuel GOZALO

Fotos Raúl CANCIO



**ASPIRADORES PHILIPS**

máxima aspiración



1.990 Pts.



**RESTAURANTE >>>>>>**

**EL PAJAR**

ESPECIALIDAD EN MARISCOS DEL DIA

- ★ CHURRASCO «EL PAJAR»
- ★ CHULETON DE LA CASA

VISITENOS

Orense. 35 Tls. 253 50 66  
254 89 60






## 11 salón nacional de la moda en el vestir

(salón nacional de la confección y géneros de punto)

Barcelona, del 6 al 10 de febrero de 1971

**EDICION OTOÑO-INVIERNO 1971/72**

## COMPANIA ARRENDATARIA DEL MONOPOLIO DE PETROLEOS CAMPSA

### CONCURSO PARA LA PROVISION DE PLAZAS DE INGENIEROS

La Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A., convoca un concurso para la provisión de plazas de ingenieros, al que puedan participar todos aquellos que posean el título de ingeniero industrial, de minas o naval.

Las bases de este concurso se encuentran expuestas en la tablilla de anuncios de estas oficinas centrales y en todas nuestras dependencias provinciales. La presentación de instancias finaliza el día 13 de febrero próximo. Madrid, 29 de enero de 1971.—El secretario general.

### EL CIRCULO DEL "BUEN VIVIR"

ENTRE EN EL

ROBLEDO DE CHAVELA "LA SUÍZA ESPAÑOLA" Información y venta: GIOLSA Avd. Generalísimo, 57-MADRID-20

### CEMENTOS ALBA, S. A.

Ante las peticiones que se vienen recibiendo de títulos correspondientes a la emisión de obligaciones que por pesetas 480.000.000 se llevó a cabo por esta Sociedad el día 21 de diciembre de 1970, y que está destinada a la financiación de la nueva fábrica de la Frontera, queremos informar de que dichas peticiones no pueden ser atendidas por haber quedado cubierta, en su totalidad, la emisión aludida el mismo día de su lanzamiento.

Madrid, 27 de enero de 1971.

## ¡HERNIADOS!

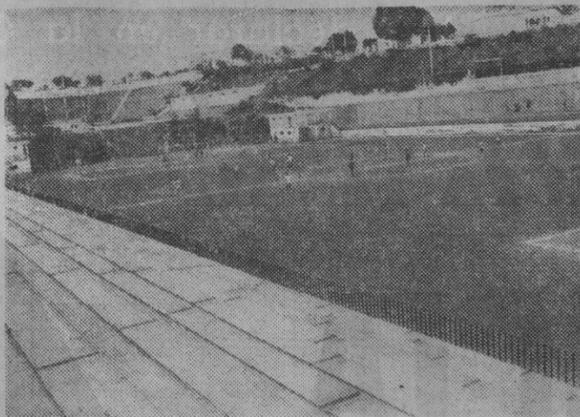
ODRAP, palabra que significa solidez, comodidad. Un adelanto evolutivo para los herniados es el aparato ODRAP. Es un invento sin hierros ni flejes, sólo pesa 95 gramos; sin bultos; en traje de baño se lleva sin notarse. No se estropea aunque se bañe, por ser lavable. Con ODRAP, la hernia irá contenida, mejorando. El aparato ODRAP se fabrica a medida, bajo prescripción facultativa. ODRAP, Travesera de Gracia, núm. 10, pral., Barcelona-6. Consulte a su médico. (C. P. S. 1.322.)

**VISITA EN MADRID:** La casa ODRAP atenderá a los herniados los próximos días 5 y 6 de febrero (viernes y sábado) en el consultorio del Dr. D. J. LUIS PENSALVA, calle Sagasta, 19, 4.º interior, de MADRID. Visitas de 10 a 1 y de 6 a 8

### LAS PALMAS

Batalla campal, disparos y seis heridos graves

# ¡VIOLENCIA EN EL FUTBOL!



Este es el campo de fútbol donde el pasado viernes ocurrieron los tristes y graves disturbios. (Foto Julián.)

Sucedieron los incidentes en un partido de categoría regional

El árbitro expulsó a cinco jugadores y, tras declarar en la Comisaría, ha desaparecido

**N**UEVAMENTE, ¿hasta cuándo? La violencia, la pasión desatada, el no saber perder ni perdonar los errores ajenos han vuelto a escribir una página de sangre en nuestro fútbol.

Los hechos, según nuestro corresponsal en Las Palmas, Hespérides, se desarrollaron así:

«Cuando jugaban un encuentro de categoría regional los equipos del Escalero y Unión Marina, en el complejo polideportivo Alvarez Socas, de la capital insular, y a consecuencia de marcar los locales, en la prórroga, el gol de la victoria, se produjo una serie de incidentes, en los que participaron los espectadores y el trio arbitral, siendo precisa la intervención de la Fuerza Pública. Al parecer, el colegiado, Miguel Betancort Hernández, decidió ampliar el encuentro, que había concluido en su tiempo reglamentario con empate a uno. Cuando se jugaban once minutos de descuento, el Escalero logró el segundo gol. Entonces los jugadores del Unión Marina intentaron agredir al árbitro, siendo expulsados cinco de ellos y dándose por terminado el partido. Los espectadores bloquearon las salidas de la cancha y comenzó una auténtica batalla campal, en la que incluso la Policía Armada hubo de hacer uso de sus pistolas, disparando varias veces al aire.»

Hasta aquí la sucinta exposición de los hechos. Lo cierto, lo desgraciadamente cierto, es que el resultado de ese gol no ha podido ser más lamentable. Seis personas—una de ellas, grave—han resultado heridas de consideración. Don Francisco Rodríguez Negrín de treinta y siete años, que se lanzó al campo pa-

«Nuestros policías hicieron y mejora progresivamente. El capitán de la Policía Armada señor Ledesma Corcuera, ha declarado que el disparo se produjo al ser empujado por detrás uno de los agentes y caer la pistola al suelo.»

derines y con algunos rastros de los que se usan para limpiar el terreno de juego, no se ha vuelto a saber nada. Todos ellos han desaparecido de la circulación, sin que nadie haya vuelto a saber su paradero después que se presentaron en la Comisaría para ser interrogados. El árbitro sufre contusión, con hematoma, en la región malar izquierda.

Es un caso más de los muchos, que lamentablemente, se dan por los campos de fútbol.

### Carta al padre Vicario

Hace unos días, con ocasión de un reportaje sobre las mujeres-árbitro que tuve el honor de hacerle en su Club Amigó, me hablaba usted del sentido recondicional que quiere darle al fútbol. Me hablaba con todo entusiasmo de su intención de dotarle de caballerosidad, honradez, limpieza, humildad y obediencia. Usted recuerda bien, padre, que yo le miraba, mientras transcribía sus palabras, con una mezcla de incredulidad e ironía. Usted, decía, había hecho mujeres-árbitro para que los hombres se sintieran caballeros, para hacer respetar el Reglamento. Yo quisiera que ahora, si usted llega a leer estas líneas, me dijera si todo eso es posible cuando nuestro fútbol llega a extremos como el anteriormente reseñado y donde algunas personas pierden todo sentido humano y civilizado y llegan a la agresión sangrienta.

Juan Manuel

GOZALO Fotos JULIAN



Francisco Rodríguez Negrín, alcanzado por un disparo. Se encuentra internado en la clínica de la Seguridad Social de Las Palmas.

ra proteger a un sobrino suyo, jugador del Unión Marina, fué alcanzado por un disparo, que le interesó el rebote costal derecho, y hubo de ser internado en la clínica de la Seguridad Social de Las Palmas, donde el doctor Miranda Junco ha manifestado que el herido no está en peligro

ron gala de una encomiable serenidad, que evitó que las cosas tomaran caracteres más graves.»

Del árbitro, señor Betancort, y de sus jueces de línea, señores Alvarez Pérez y Santana Vega, ambos asistidos de múltiples heridas y contusiones, y que se defendieron con los ban-

## JOSE LUIS SERA INTERVENIDO ESTA TARDE

La lesión que padece el defensa del Real Madrid José Luis es una subluxación de clavícula, que le tendrá apartado de los campos de fútbol durante tres semanas, como mínimo.

Esta tarde, a las cinco, el doctor López

Quiles realizará una pequeña intervención quirúrgica, consistente en colocar un clavo en el hombro lesionado de José Luis Peinado, nuevo huésped de la enfermería blanca, circunstancia reiteradamente generalizada en la plantilla madridista.

## PRUDENCIA EN LOS CUATRO GRANDES

(Viene de la anterior)

al Real Madrid, auténtico quinto en discordia, que con su triunfo sobre el lodazal del Molinón se encarama y toma contacto con el grupo fugado. A excepción de esta escalada madridista, a la que falta auténtica confirmación en próximas jornadas, a nadie escapa que valencianos, vascos, madrileños y catalanes son los auténticos animadores del torneo.

«¿Qué opinan sobre este «rush» final los entrenadores de los cuatro «grandes» actuales? ¿Qué esperan de los diez últimos encuentros de la campaña? ¿Optimistas? ¿Pessimistas? Lo único que he notado en Di Stefano, Marcel Domingo, Ronnie Allen y Vic Buckingham es una altísima dosis de prudencia, de conciencia exacta de la situación, de ponderación.

Empecemos por la Saeta Rubia.

«¿Qué espera del último acto liguero y qué esperanzas tiene de cara al final?»

«Espero seguir trabajando. Tenemos ilusión, gente joven, que responde con entusiasmo y plena dedicación al esfuerzo de todos. En el Valencia no hay «divos». Todos trabajan con su mayor voluntad. ¿Ser campeones? Puede ser. Pero hay que tener en cuenta a los demás equipos, que también quieren serlo. Nosotros vamos poco a poco, como las hormiguitas, recogiendo los frutos de nuestro trabajo.»

Ya lo ven. Sereno, juicioso, sin quitar ni poner méritos. Un nuevo Di Stefano, cuya labor se está viendo.

«Podemos ganar la Liga si conseguimos arañar algún puntito fuera y ganar todos los partidos de casa. Será difícil, pero se puede lograr.»

«¿Rivales más directos?»

«Claro que podemos ser campeones! Ya estaríamos arriba si no hubiese sido por la desgraciada racha de lesiones que hemos sufrido. Nos han faltado y faltan hombres como Rojo, Igartua, Echeberria, Aranguren y Clemente. Larrauri ha estado jugando lesionado. Mucha desgracia. Sin embargo, estamos dispuestos a no ceder un palmo de terreno en la recta final. Será muy duro, pero no nos daremos por vencidos. La plantilla tiene una extraordinaria

—Pero el Barcelona, tras su traspies del domingo... —Si, ciertamente, ha perdido bastantes posibilidades; pero sigue en el grupo de mando y quedan veinte puntos por disputar. Nosotros, desde luego, lucharemos hasta el final.

Ronnie Allen presenció anoche un encuentro entre amateurs de su equipo en San Mamés. Como siempre, el «mister» bilbaíno responde con su habitual seguridad y firmeza:

«Claro que podemos ser campeones! Ya estaríamos arriba si no hubiese sido por la desgraciada racha de lesiones que hemos sufrido. Nos han faltado y faltan hombres como Rojo, Igartua, Echeberria, Aranguren y Clemente. Larrauri ha estado jugando lesionado. Mucha desgracia. Sin embargo, estamos dispuestos a no ceder un palmo de terreno en la recta final. Será muy duro, pero no nos daremos por vencidos. La plantilla tiene una extraordinaria

moral y está en un gran momento físico.

Vic Buckingham está enfermo, en cama. Por mediación de su segundo, Rodri, se muestra tranquilo y sereno:

«El perder un punto el domingo ha sido, desde luego, un traspies. Pero tenemos equipo para recuperarlo en cualquier campo. El Barcelona no ha perdido ni las aspiraciones ni la calma. Quedan muchos encuentros por disputar y cualquiera puede saber lo que ocurrirá. Pero que nadie piense en un Barcelona desmoralizado y blando. Estamos más dispuestos que nunca a lograr el ansiado título de campeones.»

Aquí quedan, pues, las opiniones de los cuatro «grandes» del fútbol español. Veremos, dentro de muy poco, quien logró llevarse el gato al agua, porque también puede ocurrir, y no me sorprendería, que el Madrid, olvidado de todos, diere la sorpresa.

J. M. G.



# Urtain estuvo unas horas en Madrid "Padezco una simple artritis"

**T**RES o cuatro veces me he cruzado en mi vida profesional con José Manuel Ibar (Urtain), y, en honor a la verdad, tengo que decir que el «morrosko» siempre ha sido afable y comunicativo con el periodista. Las

noticias que sobre su estado nos habían llegado de Italia eran alarmantes. El sábado dije que Urtain vendría a España esta semana a descansar, y así ha sido. Ayer, a las tres y media de la tarde, el ex campeón de Europa de



★ «Nada de hernias cervicales. Pero he tenido dolores de muerte»

★ «Volveré a entrenarme en veinte días»

los pesados descendía del avión que le trajo de Milán.  
—¿Hay lesión?  
—Sí. Pero no la que dicen. Padezco una artritis. Nada de hernias cervicales.  
—Sin embargo, los periódicos italianos han dado la noticia de su retirada...  
—Un bulo...  
—Que le beneficia, porque se habla de usted...  
—No lo creo. Jugar con la salud de uno no es conveniente, pero ya demostraré que se han equivocado.  
—¿Le han impuesto un descanso?  
—Sí, de veinte días. Luego volveré a Italia a entrenar.  
—¿Qué sentía?  
—Durante cuatro días he tenido unos dolores de muerte. Me llegaban desde la nuca a la punta de los dedos de la mano izquierda.

“El reconocimiento era necesario”

—¿Es verdad que le han practicado varios reconocimientos?  
—Eran necesarios. No sabíamos lo que tenía.  
—¿Había sentido esos dolores últimamente?  
—Sí, antes del combate con Cooper. Pero se me pasaron. Además, yo no suelo hacer mucho caso a los médicos. A veces soy un poco bruto para esto.  
—Pero esta vez...  
—Es que dolía mucho..., muchísimo.

“Donde se aprende es en el ring”

Variamos de conversación, mientras Urtain cumple los trámites de aduana.  
—¿Está aprendiendo mucho en Italia?  
—Sí. Pero en los entrenamientos no es donde uno se curte.  
—¿Entonces?  
—En el ring, donde pegas y te dan.  
—¿Le han dado alguna vez?  
—Unas cuantas. Recuerdo que con Blin hubo cuatro asaltos que no sabía si estaba en el ring o en mi casa. Miraba por encima de su hombro y no veía más allá de mis narices.  
—Pero no se retiró...  
—Un boxeador nunca reconoce que está tocado, aunque lo esté. Hay algo que te empuja a seguir.  
—¿Ha leído los periódicos italianos donde comentan el combate de Velázquez?  
—Sí. Y dicen que el resultado nulo ha sido injusto. Que debió vencer Puddu.  
—¿Qué opina usted?  
—Han hecho bien. Esta vez, en España, han actuado como hacen con nosotros en el extranjero. Lo importante es que Manolo siga con el título.  
—¿Conocía a Puddu?  
—Algo. Branchini me había dicho que podía darle un disgusto a Velázquez, y a punto ha estado. Sé que pega fuerte.  
—¿Dispuesto a volver a boxear?  
—En cuanto pasen estos dolores. Gracias a Dios, lo mío no es grave. Aunque le pese a algunos.

“El aire de San Sebastián me curará del todo”

—¿Qué hará estos días de descanso?  
—Marcho a San Sebastián. Aquel aire acabará de reponerme.  
—¿Es su mejor medicina?  
—Junto con el tratamiento médico, sí.  
Y con su escaso equipaje: un bolso de mano y una pequeña maleta, el «morrosko» marchó a su casa de Madrid a resolver unos pequeños asuntos. A primera hora de esta mañana regresó al caserío, a ver a los suyos. Vino elocuente el de Cestona...

Xavier RODRIGO  
Fotos LEO

ESTADISTICAS • ANECDOTAS • CURIOSIDADES

## la liga 40 horas después

por René PINERO

## Balance tras 20 jornadas

### Cinco equipos aspiran todavía al título

- Los dos Atlético son los más fuertes en casa; Barcelona y Valencia dominan fuera
- El Madrid posee el mejor ataque (34 goles), y los levantinos, la defensa más sólida (13 tantos en contra)
- Sólo 24 triunfos visitantes (15 por 100) en los 160 partidos
- Sigue “mejorando” su récord el Elche: 17 encuentros sin ganar

**B**IEN, ya llegó la Liga al término de su segundo tercio, y a falta de sólo diez jornadas, la situación sigue indecisa. Está más complicada que nunca en cabeza, y algo menos en la cola. Cinco equipos aspiran al título, empezando por el Valencia (28 puntos) y cerrando con el Real Madrid (25), intercambiándose el tercio de los dos Atlético y del Barcelona, con 27 puntos todos ellos. Los demás no cuentan para esa pugna, porque el mejor situado de ellos es el Sevilla, y su retraso actual es de cinco puntos. Es mucho cuando quedan diez partidos solamente y el once de Max Merkel ha de visitar San Mamés, el Nou Camp, Balaidos, Altabix y el Molinón. El Barcelona está perdiendo sus posibilidades, precisamente cuando más se esperaba que conseguiría destacarse.

En la cola, en cambio, la situación se aclaró algo, porque el Zaragoza, con diez negativos, tiene escasísimas probabilidades de salvación. Con el 4-0 encajado en el estadio Insular, los aragoneses perdieron la gran oportunidad, ya que el Las Palmas les lleva ahora cuatro puntos, más otro del «goal average» particular. Remontar semejante desventaja parece casi imposible ya. El Elche, con siete negativos tras su proeza en el Nou Camp, tiene más posibilidades de salvación. Pero tampoco están muy claras, porque sus futuros visitantes son los dos clubs madrileños, Las Palmas, Sabadell, Sevilla y Zaragoza.

#### Balance casero

De los 160 encuentros disputados en estas 20 primeras jornadas, 91 fueron ganados por los equipos que recibían, lo que representa el 56,875 por 100. Las victorias visitantes sólo se elevaron a 24, o sea, el 15 por 100 justo, mientras los empates fueron 45, es decir, el 28,125 por 100 restante. La influencia del factor campo queda claramente demostrada.

#### Sólo la primera fué peor

En efecto, los doce goles marcados en esta jornada 20 es cifra únicamente «mejorada» por los once de la primera, el 13 de septiembre. Fue el día peor para las delanteras visitantes, con dos tantos solamente. Menos no puede pedirse.

En las veinte jornadas se llevan marcados 376 goles, con un promedio de 2,350 por partido. De ellos, 252 fueron obra de los locales —1,575 por 100— y 124 por los visitantes —0,775 por 100.

#### Valencia: ocho jornadas sin perder

El Valencia es un líder en plena forma. Baste decir que

lleva ocho jornadas consecutivas sin perder. Los levantinos igualan la marca que habían establecido entre las jornadas cuatro y once. Pero la mejorarán, sin duda, porque ahora reciben al Gijón.

#### Elche: diecisiete partidos sin ganar

Otro conjunto levantino, el Elche, tiene establecida la marca negativa: lleva diecisiete jornadas consecutivas sin ganar. Bien es verdad que sólo cuenta una victoria, o sea, menos que los demás equipos de Primera.

#### Cuatro imbatidos en casa

Cuatro equipos no han perdido aún en casa: los dos Atlético, Celta y Granada. En cambio hay seis que aún no ganaron fuera: Granada, Málaga y los cuatro colistas —Sabadell, Las Palmas, Elche y Zaragoza.

#### Récord de l Sabadell

El Sabadell lleva camino de establecer un extraordinario récord negativo, pues ha perdido sus diez encuentros en campo ajeno. Veremos cuándo rompe esta racha.

#### Superioridad casera de los dos Atlético

Los dos Atlético son los más fuertes en campo propio: el de Madrid, por haber cedido un solo punto en el Manzanares y haber marcado más goles en casa —26—; el de Bilbao, por haber concedido sólo dos empates en San Mamés y recibido un solo gol.

#### Barcelona y Valencia dominan fuera

En campo ajeno, el Barcelona es quien más victorias ha obtenido —cinco— y también quien más puntos logró —doce—. El Valencia, por su parte, es quien menos derrotas recibió fuera —dos— y quien menos goles concedió —ocho—. Los bilbaínos, por su parte, poseen la vanguardia más eficaz en campo ajeno, con catorce goles logrados.

#### Real Madrid: más eficaz en ataque

El Real Madrid figura en cabeza en cuanto a eficacia goleadora. Sin embargo, sus 34 tantos no constituyen una marca anormal, porque representan una media de 1,7 goles por partido. Es muy poco,

#### EL EQUIPO DE LA SEMANA

ABELARDO (Valencia)	BENITO (Madrid)	HITA (Sevilla)
SOL (Valencia)	PUENTE (Gijón)	ZOCO (Madrid)
AMANCIO (Madrid)	PIRRI (Madrid)	GARATE (A. Madrid)
		ALBERTO (A. Madrid)
		CHURRUCA (Gijón)

Igualmente merecen ser citados Rodri (Sevilla), De la Cruz, Melo, Jayo, Martínez, Calleja, Hernández, Adelaar, Grande, Trona, Lema, Pataco, Velázquez, José Manuel, Miguel Pérez y Orozco.

ciertamente. Detrás se ha colocado el once de Marcel Domingo, con 33, seguido de bilbaínos y barcelonistas, con 31.

#### Valencia: mejor zaga

En cuanto a defensas, el Valencia domina netamente, con sólo trece goles concedidos hasta ahora, lo que representa una media de 0,65 tantos por partido. Viene después la Real Sociedad, con 15; los dos Atlético, Barcelona y Español, todos con 17.

#### Zaragoza: más derrotas

El colista Zaragoza lleva una temporada muy deficiente. Es quien más derrotas lleva concedidas —doce—, quien más veces perdió en casa —cuatro—, quien menos goles marcó en casa —nueve, como el Español—, quien más goles concedió en casa —trece— y quien más goles encajó fuera.

#### Málaga: especialista en empates

El conjunto de Janos Kalmár bate el récord de empates, con diez, o sea, la mitad justa de los partidos jugados. Su fuerza máxima está en la zaga, ( en los días...

# Todo X2

La orientación quinielística más completa, al servicio de nuestros lectores

Una página de Juan MAR



## NUESTRO SISTEMA SEMANAL

SISTEMA: Doce partidos a dobles, por corrección de errores. COLUMNAS: 326.  
 CARACTERÍSTICAS: Se forma una columna base seis «equis» y seis «unos», sobre la cual se rectifican los siguientes fallos:  
 Acertando como mínimo seis pronósticos, garantía de 13. Acertando cinco, garantía del 12, con posibilidades del 13, y acertando cuatro solamente, también hay posibilidades de acertar 13. Es decir, que hay que acertar seis, siete, ocho, nueve, diez, once o doce pronósticos para tener la seguridad del 13.

### DESARROLLO

BASE	1	2	3	4	5	6	7
X	XX1XX1XX	XXXXXXXX	XXX111X1	XX1X1X11	XX1X1X1X	1XXX1111	X11X1X1X
X	XX1XXX1X	XXXXXXXX	111XXX1X	11X1X1XX	11X1X1X1	X111XXX1	X11X1X1X
X	XX1XX111	1XXXXXXX	XXX1XX1X	XX1XX1XX	XX1XX1XX	1XX1XXXX	1XX1XX1X
X	XX111XXX	1XX1X1X1	XX1X111X	1X11XX1X	X1XX111X	111X1XX1	1X11X1X1
X	11XXXXX1	XXX1X1X1	11X1XXX1	X1XX11X1	1X11XXX1	XXX1X111	1X11X1X1
X	XXXXXXX	X11X1X1X	XX1XXXX1	X1XXXX1X	X1XXXX1X	XXXX1XXX	X1XX11X1
1	1X1X1111	1X11XXX1	1X111X11	XXX1XXX1	1XXX1XX1	1X111111	11111111
1	1X1X1111	1X1XX11X	X1XXX1XX	111X111X	X111X11X	X1XXX1X1	11111111
1	1X1X111X	X11X111X	1X111X11	111X111X	X111X111	1X111X11	11111XXX
1	X111XXX1	1X1111X1	X111X111	X111X111	XXX1XX1X	XX1XXX11	XXX1111X
1	X111XXX1	1X1111X1	1XXX1XXX	1XXX1XXX	111X11X1	11X111XX	111XXX11
1	X111X11X	X1XXXX1X	X111X111	X111X111	111X11X1	11X111X1	XX1XX111
	8	8	8	8	8	8	8

## ASI VAN LOS PREMIOS

Jornada	SIGNOS			Recaudación	55 % premios	ACERTANES CON EXPRESION DE CANTIDADES PARA PREMIOS					
	1	2	3			14	Pesetas	13	Pesetas	12	Pesetas
* 1.	8	3	3	103.166.535	59.491.594	4	4.957.833	314	63.155	5.191	3.417
* 2.	6	5	3	172.415.150	94.828.333	7	4.515.835	256	123.474	4.059	7.768
* 3.	12	2	2	198.306.555	109.068.602	692	52.533	17.020	2.136	270.533	134
* 4.	8	2	4	223.232.360	122.777.798	52	787.037	2.107	19.424	31.532	1.298
* 5.	8	5	1	239.639.920	131.801.955	1.587	27.684	37.553	1.176	318.409	138
* 6.	6	4	4	253.202.165	139.261.191	5	9.284.075	149	311.546	4.287	10.828
* 7.	9	3	2	252.070.180	138.631.655	580	79.673	13.696	3.374	140.689	328
* 8.	8	4	2	265.327.690	145.918.097	86	565.574	2.759	17.629	39.997	580
* 9.	5	8	1	257.619.240	141.690.582	3	15.748.520	287	164.619	5.152	9.170
* 10.	9	4	1	208.680.360	114.724.198	68	562.619	1.281	11.660	46.504	823
* 11.	5	7	2	256.444.290	141.044.359	7	6.716.416	205	229.341	3.562	13.199
* 12.	9	3	2	255.782.200	140.669.210	1.040	45.086	24.691	1.900	259.509	181
* 13.	10	2	2	287.902.970	147.346.634	64	767.404	4.310	11.395	71.441	687
* 14.	7	4	3	268.330.060	147.581.533	92	534.716	2.983	16.491	38.190	1.288
* 15.	7	4	3	255.786.105	140.682.358	7	6.699.159	415	112.998	6.560	7.148
* 16.	9	2	3	250.374.450	137.705.984	1.190	38.587	25.221	1.820	235.308	195
* 17.	9	2	3	215.068.035	118.287.419	43	917.123	1.546	25.509	32.977	1.196
* 18.	9	3	2	228.724.490	125.798.470	100	419.328	4.234	9.904	68.906	609
* 19.	9	3	2	246.432.445	135.537.845	876	51.575	21.384	2.113	211.627	213
* 20.	13	1	1	272.043.490	149.623.919	37.506	1.995	611.117	122	—	—
* 21.	9	4	1	301.544.040	165.849.222	220	231.287	6.113	9.044	74.928	738
* 22.	7	5	2	287.889.905	158.837.248	23	2.294.743	976	54.077	20.249	2.607

Reperto definitivo

## RESULTADOS ANTERIORES

JORNADA 23.	59/60	60/61	61/62	62/63	63/64	64/65	65/66	66/67	67/68	68/69	69/70	G	E	P	VUELTA	SIGNOS
1. CELTA-ZARAGOZA.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1-0	1	0	0	0-0	X
2. SABADELL-ATL. BILBAO..	-	-	-	-	-	-	1-2	1-0	1-2	1-1	1-2	1	1	3	0-1	1
3. VALENCIA-GIJON.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	0	1-0	2
4. ESPAÑOL-BARCELONA.....	0-1	1-2	1-1	-	2-2	0-0	1-1	2-0	1-0	0-0	-	2	5	2	0-3	1
5. Sevilla-Real Sociedad..	3-0	1-2	3-0	-	-	-	-	-	0-0	-	1-1	2	2	1	0-1	1
6. Elche-Atl. de Madrid....	3-4	2-2	1-2	2-1	2-0	1-0	0-0	2-1	1-0	2-2	1-1	5	4	2	1-3	1
7. R. Madrid-Málaga.....	-	-	-	5-0	-	-	-	-	3-0	2-0	-	4	0	0	2-0	2
8. Logroñés-Córdoba.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	0	1-3	1
9. LANGREO-RAYO VALL....	-	-	-	-	-	-	-	2-1	1-2	-	-	1	0	1	0-2	1
10. CASTELLON-MALLORCA....	-	-	-	-	-	-	-	1-2	1-2	-	-	0	2	2	2-1	2
11. HERCULES-VILLARREAL..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	0	2-1	2
12. Moscardó-Oviedo.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	0	0-2	1
13. Coruña-Burgos.....	-	-	6-1	-	0-0	-	-	-	-	-	-	2	2	0	1-3	1
14. Cádiz-Betis.....	-	-	-	-	-	-	1-0	-	1-1	-	-	2	0	0	0-1	1

## EL BOLETO RECOMENDADO

Cuatro triples y cinco dobles. 288 columnas. Pesetas: 1.440.

P. A. M. D. B.	Jornada 23 - Fecha: 7-2-71															
1 Celta-Zaragoza.....	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
2 Sabadell-Atl. Bilbao..	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
3 Valencia-Gijón.....	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4 Español-Barcelona.....	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5 Sevilla-R. Sociedad....	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6 Elche-Atl. Madrid.....	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
7 R. Madrid-Málaga.....	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
8 Logroñés-Córdoba.....	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
9 Langreo-Rayo Vall....	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10 Castellón-Mallorca....	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11 Hercules-Villarreal..	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
12 Moscardó-Oviedo.....	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
13 Coruña-Burgos.....	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
14 Cádiz-Betis.....	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
15 Pontevedra-Santander.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
16. Onteniente-Ferrol..	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
APUESTAS	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.

**CARACTERÍSTICAS:** Los cuatro triples van aplicados a los partidos 5, 8, 12 y 14. Los cinco dobles, para los números 1, 7, 9, 10 y 11.

**PREMIOS:** Sin fallo en los fijos ni en los dobles, garantía de uno de 13 y ocho de 12, con el 11,11 por 100 para uno de 14, cinco de 13 y diez de 12.

**BOLETOS:** Se precisan nueve boletos múltiples de 32 apuestas. Columnas, 288.

## CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

	CASA					FUERA					Pts.		
	J.	G.	E.	P.	F.	J.	G.	E.	P.	F.			
1. Valencia.....	10	8	1	1	16	5	10	3	5	2	10	8	28+8
2. At. Madrid.....	10	9	1	0	26	8	10	2	4	7	9	27+7	
3. At. Bilbao.....	10	8	2	0	17	1	10	3	3	4	14	16	27+7
4. Barcelona.....	10	7	2	1	20	8	10	5	2	3	11	9	27+7
5. R. Madrid.....	10	6	2	2	21	9	10	4	3	3	13	9	25+5
6. Sevilla.....	10	7	2	1	18	10	10	2	3	5	6	16	23+3
7. R. Sociedad.....	10	7	2	1	13	5	10	1	4	5	4	10	22+2
8. Celta.....	9	7	2	0	13	4	11	2	2	7	10	22	22+4
9. Granada.....	11	7	4	0	18	5	9	0	1	8	7	18	19+3
10. Málaga.....	11	4	5	2	10	9	9	0	5	4	6	14	18+4
11. Español.....	10	4	4	2	9	5	10	1	2	7	3	12	16+4
12. Gijón.....	10	5	2	3	18	10	10	1	2	7	6	22	16+4
13. Sabadell.....	10	6	3	1	15	9	10	0	10	7	24	15+5	
14. Las Palmas.....	10	3	5	2	17	12	10	0	3	7	8	20	14+6
15. Elche.....	9	1	5	3	12	11	11	0	4	7	8	19	11+7
16. Zaragoza.....	10	2	4	4	9	13	10	0	2	8	4	24	10+10

### SEGUNDA DIVISION

	CASA					FUERA					Pts.		
	J.	G.	E.	P.	F.	J.	G.	E.	P.	F.			
1. Betis.....	11	10	0	1	23	6	11	3	4	4	11	15	30+8
2. Córdoba.....	12	10	1	1	27	8	10	2	2	6	7	12	27+3
3. R. Valleciano.....	12	9	2	1	20	5	10	2	2	6	6	12	26+2
4. Mallorca.....	12	7	3	2	24	12	10	1	6	3	6	10	25+1
5. Burgos.....	10	10	0	0	24	4	11	2	1	8	5	17	25+5

# Una

# DESTINO: LA PASARELA

# VICETIPIE «A GOGO»



SORAYA

**N**UESTRA juventud está haciendo muchas experiencias, algunas vedadas para las generaciones anteriores. María Rosales es una muchacha de lo que podríamos llamar «alta clase» de Madrid que ha hecho, nada menos, que una experiencia de vicetiple en el teatro Martín. Nuestra redactora de las páginas de «Mujer», Soraya, la ha sorprendido en esta experiencia, y la cuenta a partir de hoy, en rigurosa exclusiva, en una serie de reportajes.

**D**EBUTO en el teatro Martín de Madrid con el nombre de María Rosales y éste es, por ahora, el único nombre que puedo utilizar.

Ella es una muchacha conocida en el mundo social de Madrid. Es joven, y con estatura justa; muy agradable en sus círculos sociales. Nosotros somos testigos de su sorpresa cuando la esperábamos a la entrada del teatro para su primer ensayo.

Al enterarnos de que esta mujer pensaba actuar en el Martín, es natural que lo primero que se nos vino a la imaginación fué el reportaje sensacional de descubrir al personaje y ofrecerlo gráficamente; pero me salió al paso con estas palabras: «Si sacas en tu periódico esa noticia, no debuto ahora, y además, niego rotundamente que sea cierto lo que dices. Esto no lo sabe ni mi familia; menos puede saberlo la gente.»

Por fin, María Rosales ha debutado y puedo escribir sobre este suceso.

—¿Por qué vas a trabajar en una revista?

—De momento quiero encontrar nuevos atractivos y novedades a la vida; debo saber también la diferencia que hay entre una vedette y una actriz; necesito relacionar dos mundos sociales... Ya te lo iré contando todo.

—¿Escribirás un libro?

—Sería muy difícil para mí. En un libro querría ser totalmente sincera. ¿Se puede? En «este país», como dejan decir en la «tele» a un tipo simplón al mediodía, todavía hay censura.

—¿Tienes problemas sentimentales?

—¿Quién no los tiene!

—¿Los intentas olvidar en el Martín?

—Aquí no se viene para olvidar nada. ¿Quién te ha dicho que yo iba a hacer esto?

—Una amiga común. Pero en nuestros pactos debemos aclarar algunas cosas. Yo no diré tu nombre, por lo menos ahora, y tú a cambio me cuentas cómo vas a vivir en el Martín para mi periódico.

—Voy a confiar en los periodistas por una vez. ¡Ojo con defraudarme! Tú coges tu «cassette» y hablamos, después me dejas que lo vea antes de salir en PUEBLO, porque tú tienes a veces mala «uva» ¿Eh?

—Las confidencias de María Rosales tendrán, por lo tanto, la autenticidad de su propia voz. Yo prometo no usar el «estilete».

Las fotos que ilustran estos relatos pertenecen algunas a las actuaciones de «la vedette» en el Martín, para que ellas sean la garantía de su existencia y de nuestra verdad; de nuestra exclusiva y de su triunfo. Ese triunfo que puede hermanar a las mujeres brillantes, con las mujeres que brillan.

El día 18 del mes de enero, y del año 1971, a las

seis de la tarde, esperé a María Rosales en «El boquerón alegre», ese quiosco de Alonso Martínez que nosotros hemos bautizado con este nombre, para simplificar y mantener en clave nuestro secreto. Llega diez minutos más tarde, alegre, pero nerviosa. Después de tomar un «fino», nos encaminamos a un lugar más confortable para poner mi «cassette» y escuchar.

—El olorillo de ese pasillo enano, donde me ha tenido el conserje media hora esperando al maestro Ventura, casi me hace desistir de mi empeño. Se me ha venido, no sé por qué, Papi-lón a la cabeza; he pensado que en el reducido espacio de 2x2 debía poner mis músculos en movimiento; mis piernas deberían ir acostumbándose a colaborar en mi favor; por lo que me he puesto a arrastrar las botas contando los pasos que tiene un minuto. He leído los seguros que certifican la tranquilidad del Martín; he provocado en el adusto conserje la curiosidad, pues me ha preguntado, asomando la cabeza desde la garita, «¿ha trabajado antes en la empresa?» Le he dicho que no, que vengo de fuera; ¡a él que le importa!

—Creo que si estás tan sensible a los pequeños detalles, debes desistir. Esta experiencia es muy fuerte para una «niña bien», de Madrid.

—No, hija. Luego ha llegado un señor joven y flaco, que me ha dicho: «Vamos...» Así, sin saludarnos siquiera. Como yo tenía en mi imaginación que los maestros de revista son más viejos, calvitos, bondadosos y educados, le he preguntado al sujeto, si era el maestro Ventura. «Sí, claro»; ha sido nuestra presentación. Lo único que me alegra es tener ya desde el principio pinta de vedette; porque desde luego no pensé que yo estuviese allí esperando otra cosa...

—¿Sabe bailar? —me ha dicho despreocupadamente.

—No.

—¿No ha trabajado en revista antes?

—No.

—¿Le gusta este trabajo?

—Sí.

—¿Conoce a Angel de Andrés?

—Sí, pero poco...

—¿Quién la ha recomendado?

—Estoy aquí por alguien.

El maestro ha alzado los hombros como dándole igual.

—¿Te imaginas el interrogatorio? Luego de saber que yo no llevaba ropa apropiada para ensayar, ha puesto los brazos en alto y, moviendo con soltura las piernas, ha comenzado la clase.

«Esto es fácil; mire: uno, dos, tres y cuatro. Uno, dos, tres y cuatro. Empiece. Uno, dos, perdón; uno, dos, tres y cuatro. «Suba bien los brazos; así.»

«Mis brazos, hija!» —dice María—; con la gracia que tengo en los brazos. Uno, dos, perdón, tres, cuatro... «No.» Mis brazos deben estar a la izquierda, cuando mueva la pierna derecha, y viceversa. Mi cabeza debe estar alta, desafiante; risueña la mirada; los codos no existen. ¡Será en el teatro, claro!

Me he recorrido el escenario detrás y delante del maestro por espacio de una hora. He sudado hasta por la planta del pie... Quizá, te lo tengo que decir con sinceridad, la emoción más grande de estos últimos tiempos para mi ha

—Ya empiezas a encontrarte superior? —pregunto a María Rosales.

—No, no lo creas. Cuando un maestro a otro, que se tratan entre sí «maestro», «maestro», como si fuesen Halffter, ha dicho: «Esta chica —por mí— no tiene ni idea», ni me he molestado. Tampoco me gusta él a mí y me agunto.

(Continuará.)



## No se sienta usted culpable de la contaminación atmosférica de Madrid



Todos somos un poco culpables y por eso, FIAT HISPANIA, S. A. colabora para disminuir el porcentaje de Monóxido de Carbono que expulsan los coches. ¿COMO? ¡Visitenos! Los técnicos de FIAT HISPANIA le informarán COMPLETAMENTE GRATIS el porcentaje de Monóxido de Carbono que expulsa el tubo de escape de su coche. Y por supuesto, le tenemos la solución dentro de todos los demás servicios que, para su vehículo SEAT, le ofrece FIAT HISPANIA.

### FIAT HISPANIA, S.A.

Paseo de La Habana, 74. Tels. 259 82 00 y 457 79 00  
Carretera de Barcelona Km. 11. Tel. 205 11 46

## PROXIMO FALLO DE LOS PREMIOS AMPE 70

El próximo día 4 de febrero tendrá lugar en el Apartotel Mellá Castilla, de Madrid, una cena de gala, en el transcurso de la cual se fallarán y entregarán los premios AMPE 70.

Estos premios han sido creados por la Asociación de Medios Publicitarios de España para distinguir las mejores campañas publicitarias desarrolladas en el país en cada uno de los siguientes sectores de medios: CINE, DIARIOS, PUBLICIDAD DIRECTA, PUBLICIDAD EXTERIOR, PUBLICIDAD PUNTO DE VENTA, RADIO, REVISTAS y TELEVISION.

Dichas campañas serán premiadas con el AMPE de PLATA estatilla de la fama, reservándose el AMPE de ORO a la mejor campaña general entre las que hayan utilizado cuatro o más de los sectores de medios arriba indicados.

Especialidad de los PREMIOS AMPE consiste en que los trofeos son dobles: uno, para la agencia creadora de la campaña, y otro, para el anunciante promocionado por aquella.

El acto se presenta bajo el signo de la expectación, debido a que el jurado decidirá los ganadores entre cinco campañas finalistas en cada sector, y las diez finalistas, en el AMPE de ORO.

Las invitaciones para la cena pueden adquirirse (al precio de 500 pesetas) en ASOCIACION DE MEDIOS PUBLICITARIOS DE ESPAÑA, Fortuny, 45, 4.º izquierda. CLUB DE LA PUBLICIDAD DE MADRID, Tambre, 25.

### Joyería Pérez Fernández

PULSERAS PEDIDA  
JOYAS MODERNAS  
BRILLANTES ALTA CALIDAD  
ZARAGOZA, 3 - HORTALEZA, 3

## IMPORTANTE EMPRESA

de Madrid solicita

### Aspirante administrativa

con ligeros conocimientos de archivo, reproducción de planos y mecanografía. Las interesadas deberán dirigir las solicitudes manuscritas al apartado 1.057

(2.015.)

Importante empresa del automóvil precisa

### OFICIAL ADMINISTRATIVO

con experiencia en trabajos de contabilidad y control administrativo. Magníficas condiciones económicas. Jornada completa

Escribir, con «curriculum vitae», a Sr. Gómez Espinosa. Duque de Sevilla, 14. MADRID (2.033.)

## PISOS

Avda. Aragón, 79

### LLAVES EN MANO

Tres dormitorios, salón-comedor, cocina, baño y dos terrazas

### Grandes facilidades

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Patronato de Casas para Funcionarios, Técnicos y Empleados ANUNCIO

En el tablón de anuncios del Patronato (calle de Esperceda, núm. 39) se hallan expuestas las bases de la convocatoria para la adjudicación de viviendas libres en esta capital.

Madrid, 18 de enero de 1971. El presidente de la Comisión Delegada, José Luis Mendoza Gimeno.

## OFICINA ESTUDIO

de 44 m<sup>2</sup>, a estrenar, con plaza de garaje. Paseo Habana - Alfonso XIII. 590.000. 3 años. 259 34 36

## CINECRITICA

Por Tomás G. DE LA PUERTA

CAPITOL, SALAMANCA, ARGÜELLES, MONUMENTAL Y MURILLO

### “¡VENTE A ALEMANIA, PEPE!”

**FICHA TECNICA.**—Producción española en eastmancolor. Argumento, guión y diálogos: Vicente Escrivá y Vicente Coello. Fotografía: Raúl Pérez Cubero. Música: Antón García Abril. Director: Pedro Lazaga. Distribuida por Filmayer, S. A.

Los avatares de nuestros compatriotas que marchan en busca de trabajo a países extranjeros ofrece tantas posibilidades cinematográficas que nada extraño se multipliquen los guiones relacionados con ellos. La acreditada veterania de Escrivá y Coello consigue uno de los mejores al mostrarnos cara y cruz de la emigración a Alemania, con perfiles del mejor sainete, rozando en ocasiones la tragedia grotesca arrihchesca. Hay diferentes proyectos para la hora de la repatriación y siempre está presente la patria en las horas de duro esfuerzo. Todos la añoran, la quieren, la respetan y aman, incluido el exiliado doctor asturiano —bien visto por Antonio Ferrandis— que comparte los sentimientos del grupo que le rodea. Cada personaje tiene historia propia, personalidad definida: el matrimonio que sueña ser dueño de una gasolinera, servido a la medida por Gemma Cuervo y Fernando Guillén; el pueblerino conquistador al que da comicidad David Aller; el inconsciente embustero cuyas fantasías dieron alas a los viajeros, en el que José Sacristán realiza regocijante labor. Pero, como es lógico, quien prepondera es el pobre Pepe, celtibero integral en las reacciones, encalabrinado ante la perspectiva de aventuras facilonas con buenas mozas germanas, tipo eje creado a la medida de Alfredo Landa, actor de múltiples recursos que, tras arrancar carcajadas a destajo, cuando llega el momento también obliga a brotar discretas lagrimitas en los espectadores sentimentales. Dirección experta, agilidad de cámara, panoramas urbanos de ciudad alemana y una elección final de patriotismo sin patrioterías, son otros de los valores que contiene esta película, hecha con aparente falta de pretensiones, pero supera a muchísimas que las tienen y quedan lejos de justificarlas.

**FICHA ARTISTICA.**—Alfredo Landa, Tina Sainz, José Sacristán, Antonio Ferrandis, Gemma Cuervo, Fernando Guillén, David Aller, María José Román, Rosa Fontana, Beny Deus, Pilar Gómez Ferrer y Manuel Summers.

### Rosales (sala especial): «A LA CAIDA DEL OTOÑO»

**FICHA TECNICA.**—Producción coreana, en blanco y negro. Guión: Chi-Hun Kim. Fotografía: Chon-Min Su. Música: Chun-Gun Chun. Director: Man-Hi Lee.

**FICHA ARTISTICA.**—Jun II Shin y Chung-Suk Mun.

Por primera vez llega a una pantalla madrileña el cine que realiza Corea. No cabe aplicar los moldes usuales a esta cinta, pues sería injusto, desproporcionado, calibrar el esfuerzo de una cinematografía naciente con las producciones llevadas a cabo en países dueños de todos los medios materiales y con larga tradición en el séptimo arte... aunque a veces lo conviertan en «octava industria» para servir apatencias, no siempre ajustadas a la ética tradicional, de mercados internacionales. «A la caída del otoño» muestra que tiempo y climas y razas apenas cambian las constantes eternas de las relaciones entre hombre y mujer, por más erotismo que le echen al tema los occidentales, malos discípulos de tal materia de los antiguos y refinados orientales. Sino que, por contraste irónico, es Corea quien nos da ahora gran lección de ternura y poesía al relatar la historia de un encuentro, una espera. El amor brotado entre la muchacha con permiso de tres días fuera del reformatorio y un chico desconocido, abocado a perder la libertad, es cuanto las sencillas, ingenuas y nobilísimas imágenes van mostrando, con morosidad y esmero, en escenarios naturales más bien sórdidos y vulgares, buscados acaso premeditadamente para subrayar que el romanticismo brota en cualquier parte, sin precisar jardines amarillentos de hojas secas —como el que abre la acción— ni florestas primaverales al gusto de Rubén Darío. Diríamos, puestos ya en tal camino, que más bien es Bécquer quien inspiró al guionista al trazar las figuras de los enamorados, delicadamente interpretados por los desconocidos (para nosotros) Shin y Mun. Ella, prodigio de dulzura, gracia, sencillez, aunque el galán cumpla también con acierto el cometido. Película interesante, merecedora de proyectarse en sala especial y que será degustada por los que sienten interés hacia otra cosa que sadismos y violencias, hay que agradecer su presencia en nuestras carteleras.

### PALACIO DE LA MUSICA “EL EJECUTOR”

**FICHA TECNICA.**—Producción norteamericana en technicolor y panavision. Guión: Jack Pulman, basado en novela homónima de Gordon McDonnell. Fotografía: Denys Coop. Director: Sam Wanamaker. Distribuida por Dipenja, S. A.

**FICHA ARTISTICA.**—George Peppard, Joan Collins, Judy Geeson, Nigel Patrick, Charles Gray, George Baker, Keith Mitchell, Peter Dyneley, Alex Scourby, Peter Bull y Oscar Homolka.

Doble juego, rejuego y contrajuego de servicios secretos. Un agente que pierde los mejores colaboradores al fracasar cierta operación minuciosamente planeada, decide buscar los hilos que mueven a quienes les traicionaron, sin cejar al suponer encontrarlos en las altas cimas del Intelligence Service británico, a cuyas filas pertenece. El deseo de venganza se aúna a los celos, hasta llevarle a asesinar al sospechoso número uno, luego y antes de numerosas incidencias cuajadas de peligros, que mantienen la ansiedad del público hasta el último fotograma, con desenlace duplicado, realmente ingenioso. La cinta comienza casi por el final y abundan las evocaciones —bien resueltas, mediante cambios de color y sonido— para ir completando el rompecabezas, algo confuso y discursivo al comienzo, por exigencias de la trama, que debe estar más clara en la novela. Pero a partir de la mitad, el ritmo cobra viveza, el espectador encuentra la clave y ya queda preso en los dramáticos episodios sangrientos, las muertes abundantes y la simpatía de la empleada enamorada del protagonista, encantadoramente comprendida y expresada por la rubita Judy Geeson que «roba» el éxito femenino a Joan Collins, bien que el papel de ésta sea menos lucido. A quien no existe nadie capaz de despojar es a Peppard, siempre en gesto y situación, transmitiendo pensamientos y reacciones con una simple mueca imperceptible, como en el durísimo momento del asesinato en el bosque, uno de los más conseguidos por operador y director. Variedad de escenarios, exacto color y reparto donde cada cual alcanza el valor exigido, —menciones especiales para Patrick, Gray, Baker y Mitchell, así como Oscar Homolka, genial en episódica intervención—. «El ejecutor» será visto y aplaudido por los amigos de las intrigas y emociones fuertes.

### LOPE DE VEGA, ALCALA PALACE “UN INVIERNO EN MALLORCA”

**FICHA TECNICA.**—Producción española en eastmancolor. Guión: Román Gubern y Jaime Camino, que ha dirigido. Interpretación musical: Raymond Trouard. Fotografía: Luis Cuadrado. Distribuida por C. B. Films.

**FICHA ARTISTICA.**—Lucía Bose, Christoph Sandford, Henri Serre, Enrique San Francisco, María Esteva y Serena Vergano.

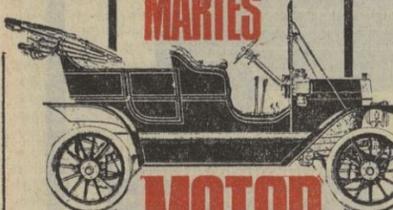
Jaime Camino es un realizador ambicioso, propenso al preciosismo y a los grandes temas. Los días idílicos vividos por George Sand y su «querido enfermo», Federico Chopin, en la frialdad de la cartuja de Valldemosa, debían andarle tentando hace tiempo, hasta decidirse a llevar a la pantalla lo que nunca será materia cinematográfica, al menos tratada en la forma de esta versión de jornadas donde el romanticismo puede encontrar el punto más elevado, al reunir cuantos ingredientes reclama el género: celdas recoletas, paisajes sugeridores, ermitaños, piano, melancolía, orates. Sino que el guionista comprende que un relato intimista—como es el librito «Un invierno en Mallorca», escrito por la Sand y que sirve de título a la cinta, aunque con la precaución de no considerarlo «adaptado», a la hora de la propaganda— carece de materia activa para mantener el interés del espectador. La acción es nula y ha de rellenarla con anécdotas inventadas—«cuentos de Camino», podíamos decir, jugando el vocablo—, cual la decepción sexual de la escritora que la impulsa a entregarse, como una ramera vulgar, al amigo visitante; la violenta discusión entre Aurora y Federico—posible, aunque por otros motivos y jamás en términos tan vulgares como los del zafio diálogo—, y ese intento de violación por parte del salaz sacristán. Añade, para completar, disquisiciones político-revolucionarias adjetivas y personalísimas de los argumentistas y un marcado acento erotizante al conjunto, cargado incluso sobre la guardesa María Antonia—que jamás fue ninfómana, sino rapaz, a creer el directo testimonio de la novelista—, hasta conseguir que la proyección dure el tiempo reglamentario, sin que durante ella apreciemos más valores que la excelente ejecución del pianista Trouard y la actuación de Lucía Bose, física y espiritualmente compenetrada con la protagonista, al punto de llegar a parecerse, aun siendo la actriz infinitamente más bella. Los demás, discretos. Incluido Sandford, en la composición de un Chopin impersonal, frío, ausente, inexpresivo, más estatua del insigne músico polaco que ente vivo. Con lo que el total queda limitado a otro nobilísimo esfuerzo de Jaime Camino, digno de elogio por más que resulte fallido, pero que debe animarle a la busca de temas con mayor dinamismo.



# 100.000 KILOMETROS SIN AVERIAS

## CONSUMOS Y FALLOS DE LOS COCHES

MARTES



MOTOR

---

Redacta esta página  
MOTOR PRESS UNION  
Director: ENRIQUE HERNÁNDEZ MUÑOZ (Lulke)

Copyright: «Auto-Clubs», «L'Auto-Journal», «Autofestas», «Motociclismo», «Sport-Autos» y «Champions».



Ayer por la mañana se dió la salida a los tres coches que realizan la prueba de «100.000 kilómetros sin averías», organizada por PUEBLO y «Autopistas». La salida fué dada por el director de la Mutua de Seguros Pelayo, señor Calle, quien se brindó a dar la salida de esta tercera semana por la simpatía que le ha producido esta prueba, nunca intentada en España.

Hasta ahora, los coches se vienen comportando normalmente, y los fallos registrados pueden calificarse de ligeros.

El Seat 124 arroja un consumo de 9,09 litros a los 100 kilómetros en el promedio de las tres semanas de recorrido. Sus fallos han sido: la rotura del cable del tacógrafo y la puerta ligeramente descolgada por golpe de aire.

El Simca 1200 ha consumido un promedio de 8,63 litros a los 100 kilómetros. Le vibra la dirección entre 100 y 120 kilómetros-hora, con un fenómeno que no es «shimmy»; se le averió el lavaparabrisas y se soltó el carril del asiento; el cierre de sus puertas resulta duro.

Por su parte, el Renault 12 ha gastado 9,01 litros a los 100 kilómetros, a la vez que manifiesta un consumo de aceite apreciable. Sus frenos, que se muestran algo escasos, chirrian, y el mando del estrangulador no retorna.

(Fotos Leo.)

## FABREGAS, A PUNTO DE GANAR EL RALLYE MONTECARLO DE VETERANOS

El presidente del Real Automóvil Club de Cataluña, tras un desempate, quedó en tercer lugar con un Seat 124 Sport



Ha sido preciso recurrir al desempate para proclamar al vencedor del Rallye des Chevrannes, versión del Rallye de Montecarlo, reservada a veteranos. El español Fábregas, que llegó a Montecarlo, tras el recorrido de concentración, con cero puntos de penalización, quedó empatado con otros dos participantes: Branché, con Porsche, y Von Hanstein, con Volkswagen-Porsche 914. Este último coche ha sido pilotado en su mayor parte por Greger, que todavía compete en diversas pruebas europeas. Fábregas, cuyo copiloto ha sido en esta ocasión Apezteguía, llevaba el nuevo coche nacional Seat 124 Sport Coupé 1600. El presidente del Real Automóvil Club de Cataluña nos ha proporcionado la mejor noticia con matiz español del Rallye de Montecarlo.

Ha habido sus más y sus menos acerca de si Branché y Von Hanstein realmente

no habían tenido penalización, pues, en ese caso, Fábregas habría sido el ganador de este rallye. Con todo, su excelente puesto tercero ha estado logrado después de disputar un tramo del recorrido común, en el que los grandes campeones tuvieron que poner lo mejor de su arte de conducción. Tras este tramo, Fábregas quedó ligeramente distanciado de sus rivales, pues Branché logró un tiempo de seis minutos cincuenta y cinco segundos con Porsche 911; Von Hanstein, siete minutos dos segundos, con WK70, y Fábregas, siete minutos nueve segundos, con el Seat 124 Sport.

Enhorabuena a este hombre que siempre ha sido gloria del deporte automovilístico español y que, en esta ocasión, ha tenido el acierto, además, de utilizar un coche nacional para colocarlo en este tercer puesto.

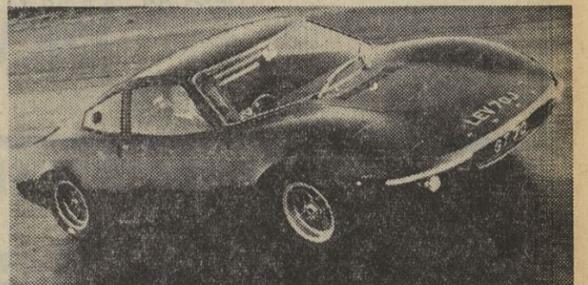


## NUEVA ARMA DE FORD: EL GT-70

En el espléndido marco del recientemente clausurado Salón de Bruselas se presentó un nuevo prototipo del futuro coche de gran turismo de Ford: el GT-70.

De la realización de este gran turismo se ha encargado el autor de los victoriosos GT-40 de Le Mans, Len Bailey. Por el momento, tan sólo siete ejemplares están siendo construidos, y a lo largo de todo el año serán sometidos a diversas pruebas, entre las que destacan su participación en el Tour de Francia.

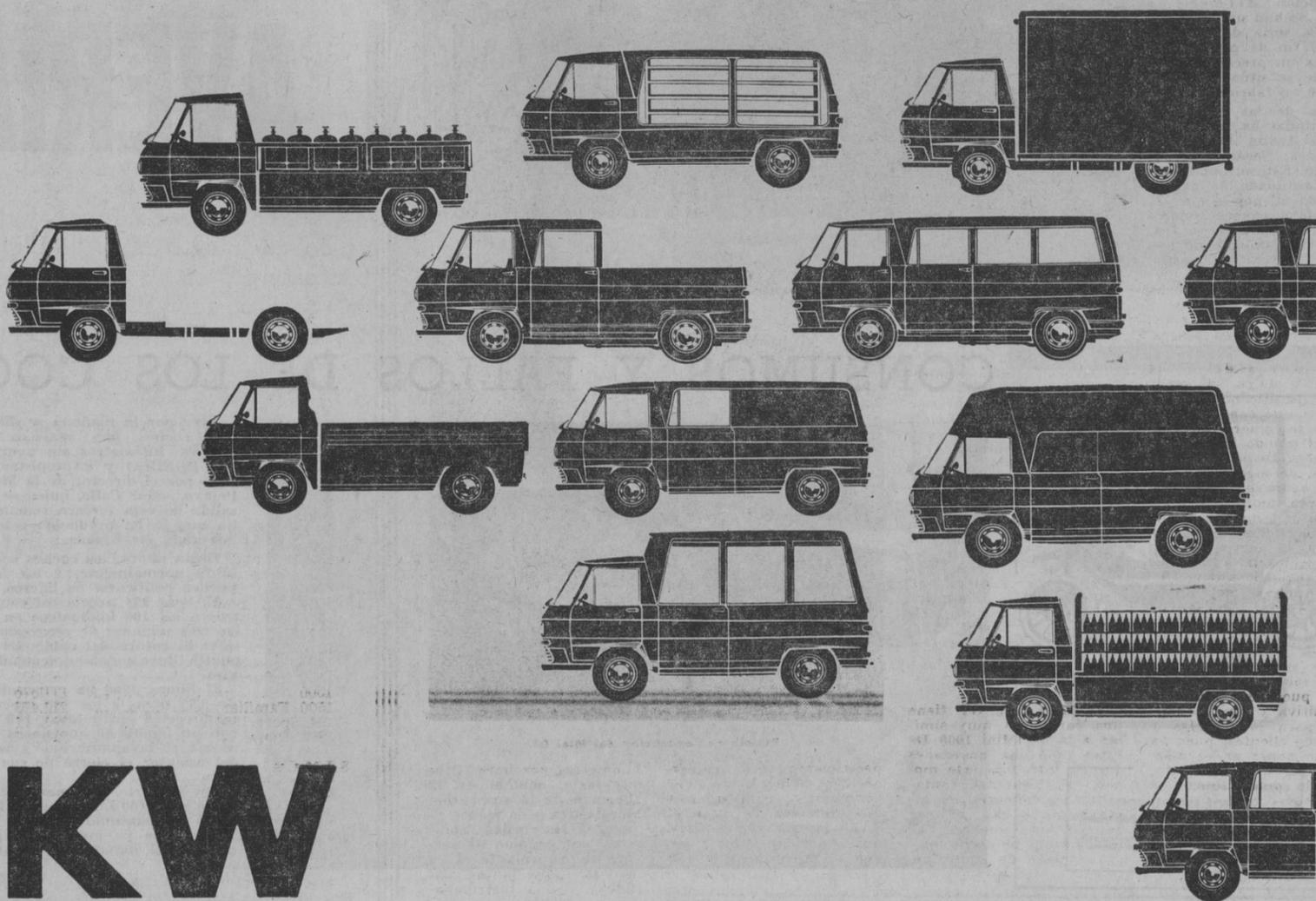
Un detalle muy interesante es que en la fabricación de este modelo se han incluido y utilizado una mayoría de piezas provenientes de la gama de modelos Ford: Escort, Zephyr, Capri, Taunus, etcétera, lo cual abarata en mucho el costo del vehículo, que si bien, y en una vista frontal, tiene muchas seme-



anzas con el Lotus-Elan, nosotros presajiamos al recién nacido de Ford un porvenir como el de sus rivales, los Porsche 914 y 911.

La carrocería es de fibra de vidrio y puede equipar toda la gama de motores Ford, desde el 1600 GT hasta el Cosworth tres litros de fórmula 1. Lleva cinco marchas sincronizadas y frenos de disco a las cuatro ruedas. La velocidad máxima calculada es de 160 kilómetros-hora con el motor 1600 GT, y 290 kilómetros-hora con el tres litros de Cosworth.

# las 21 formas de llevar 10000 kilos



## DKW el especialista

Hay muchas formas de llevar 1000 kilos.  
En vehículos industriales, la mayoría son DKW.  
Es natural... Hacemos **exclusivamente**  
vehículos de 1000 kilos.

Llevamos **más de 100.000 unidades** fabricadas.

Por eso ofrecemos más versiones que nadie: 21.  
Todas rápidas, seguras, capaces, rentables.

Son versiones del **Nuevo Modelo DKW-71.**

Todas llevan el potente motor **Diesel**  
**MERCEDES-BENZ.** Todas con las últimas  
mejoras de carrocería, chasis y componentes  
mecánicos. Todas con control de calidad  
**VOLKSWAGEN.** Y con 380 Talleres de Servicio  
en España.

Entre todas está la suya. La más adecuada a su  
actividad.

Confíe en el especialista. Confíe en **DKW.**

vea el nuevo modelo  
**DKW 71**



**CONCESIONARIOS EN TODAS LAS PROVINCIAS**  
en MADRID:

**Ciadasa**

Ventas y Exposición: Mauricio Legendre, 15 - Teléf. 2 15 57 40  
General Mola, 94 - Teléf. 2 62 14 34  
Servicio Oficial: José Vasconcelos, s/n. - Teléf. 2 15 97 69  
Blasco de Garay, 65 - Teléf. 2 43 12 06

**GRIÑÓ, S.A.**

Exposición, Ventas y Servicio:  
Velázquez, 101 - Teléfono 261 50 07  
Embajadores, 132 - Teléfono 227 97 05  
General Pardiñas, 62 - Teléf. 225 75 46

# RENOVACION DE MODELOS AUTHI

## SE LANZA EN ESPAÑA EL AUSTIN 1300 Y EL MINI GT

El viernes pasado tuvo lugar en Madrid la presentación de los nuevos coches fabricados por British Leyland Authi. El señor Verdú, director comercial de la empresa, al hacer la presentación del Mini 1275 GT, dijo que era el quinto de una gama que se piensa ampliar, pues en la primavera próxima será ofrecido el Mini Van, pequeño furgón derivado del popular coche.

El Mini 1275 GT sustituye al Mini C y tiene una concepción diferente a aquél. Se han suprimido en él una serie de detalles, con el fin de poder ofrecerlo a un precio más bajo, que se sitúa ahora en 115.000 en fábrica.

Otra de las novedades presentadas ha sido la del modelo Austin 1300, en dos versiones: Sedán y Countryman. Este último no ha sido terminado de producir todavía, por lo que será dado a conocer dentro de poco. Realmente se trata del lanzamiento de una nueva marca: la Austin, ya que hasta ahora la firma de Pamplona sólo ha trabajado con Morris y MG, y posteriormente, al convertirse ya en marca, con Mini.

«Es decisión de la BLMC —dijo el señor Verdú, justificando su aparición— que con la marca Austin se comercialicen en todo el mundo los productos de la División Austin-Morris, de mecánica y diseños avanzados, tracción delantera, motor transversal, suspensión hidrolástica, etc., mientras que se reserva la marca Morris para dedicarla a modelos más convencionales.»

Los precios del nuevo coche Austin 1300 son de 118.000 pesetas, para la versión Sedán, y de 123.000, para la Countryman.

Esta renovación de la gama fabricada en Pamplona puede ser altamente positiva y muy beneficiosa para la empresa y para los clientes, pues ha logrado poner en el mercado una marca de alto prestigio prácticamente a los mismos precios e incluso inferiores a los que ha venido teniendo para los coches Morris 1300 y con una terminación me-



Austin 1300

cánica distinta, garantizada por los fabricantes ingleses.

### Características

Motor de cuatro cilindros en línea, con 1.275 c. c. Relación de compresión de 8,8:1. Par máximo de 9,52, a 3.500 revoluciones por minuto. Potencia: 63 CV. SAE, a 5.250 revoluciones por minuto. Cuatro velocidades, todas ellas sincronizadas, y marcha atrás. Velocidad máxima, 141 kilómetros por hora. Suspensión hidrolástica. Dirección por tornillo y cremallera.

Dimensiones: longitud, 3,72 metros; anchura, 1,53; altura, 1,35; batalla, 2,37. Peso, 850 kilogramos.

### El Mini GT

El Mini 1275 GT tiene una carrocería muy similar a la del Mini 1000 De Luxe, con las novedades que ya introdujo este modelo de llevar las ventanillas descendentes, las bisagras ocultas y unas puertas más amplias. Por lo demás, es un coche muy diferenciado de aquél, es-



Puesto de conducción del Mini GT

pecialmente por lo que respecta a su motor, de 1.275 centímetros cúbicos, con una potencia de 63 CV. SAE, lo que le confiere una velocidad punta, según el fabricante, de 155

kilómetros por hora. Otra diferencia notable es la adopción de la suspensión hidrolástica y de frenos de disco en las ruedas delanteras, con empleo de servofreno. Su volante es de madera. Lleva llantas ventiladas y una instrumentación aceptable, con cuentarrevoluciones y manómetro de presión de aceite.

El precio de este modelo es el que hemos indicado arriba, de 115.000 pesetas en fábrica; esto es, 10.750 pesetas menos que el anterior 1275 C.

# TRAS LAS NUEVAS NORMAS LEGALES

PRECIOS A PLAZOS DE TODOS LOS TURISMOS SIN INCLUIR SEGUROS NI GASTOS

Marcas y modelos	Precio total matriculado	Entrega inicial y matriculación	A 24 meses
<b>AUTHI</b>			
MG 1300	183.251	46.469	6.575
Morris 1300	150.203	38.207	5.383
Morris Traveller	158.771	40.349	5.692
Mini 1275-C	154.793	39.355	5.549
Authi Mini 850	99.284	25.402	3.951
Authi Mini 850 de Luxe	109.703	28.007	3.927
Authi Mini 1000	115.341	29.417	4.130
Authi Mini 1000 de Luxe	125.011	31.834	4.479
Austin 1300	145.307	36.983	5.207
Mini 1275 GT	141.635	36.065	5.074
<b>CITROËN</b>			
2 CV. Berlina AZL	83.380	21.351	2.982
Dyane 6	100.664	25.672	3.605
Break 3 CV.	122.035	31.015	4.375
Mehari	122.615	31.160	4.396
C-8	128.428	32.613	4.606
Dynam	130.549	33.144	4.682
<b>DODGE DART</b>			
Normal	252.265	64.109	9.061
Gran Lujo	281.641	71.363	10.107
Diesel	293.881	74.423	10.488
Station Wagon (3 velocidades)	318.239	80.512	11.427
Station Wagon (4 velocidades)	328.804	83.154	11.808
Station Wagon Diesel	332.315	84.031	11.934
Gran Turismo	338.679	85.622	12.164
Gran Lujo Especial	364.172	91.996	13.083
<b>RENAULT</b>			
4-Lujo	97.626	24.988	3.491
4-F	88.866	22.798	3.176
4-Súper	107.217	27.385	3.837
4-F Súper	92.215	23.635	3.296
R-6	130.397	33.180	4.673
R-8	129.785	33.027	4.651
R-8 TS	147.410	37.471	5.284
R-10	144.535	36.753	5.181
R-12	159.823	40.575	5.732
Alpine 110	214.046	54.130	7.687
<b>SEAT</b>			
600-D	77.524	19.962	2.767
600-E	83.799	21.531	2.993
600-E Descapotable	87.374	22.425	3.122
850 Berlina Normal	93.401	23.931	3.339
850 Berlina Especial	105.845	27.042	3.788
850 4 Puertas Especial	115.696	29.505	4.143
850 Sport Coupé	142.353	36.207	5.102
850 Sport Spider	175.585	44.515	6.300
124 Normal	150.007	38.159	5.376
124 5 Puertas	158.281	40.228	5.674
124-L	158.818	40.361	5.694
1430	173.679	44.114	6.228
1430 5 Puertas	182.000	46.194	6.486
1500	177.376	45.038	6.361
1500 Familiar	210.473	53.312	7.554
124 Sport 1600	299.119	75.586	10.745
1800 Diesel	230.100	58.331	8.256
<b>SIMCA</b>			
900	111.242	28.392	3.982
1000	127.459	32.446	4.567
1000-GT	149.735	38.015	5.370
1200-GL	162.565	41.297	5.829
1200-GLE	166.237	42.215	5.961

MUY IMPORTANTE.—Respecto a las ventas a plazos hay que partir de estos datos: a) Que el aplazamiento o financiación puede comprender tanto al precio propiamente dicho como a los impuestos de tráfico de empresas y de lujo, así como al seguro exigible para la formalización del contrato—del crédito y del vehículo—. b) La entrega inicial mínima es del 25 por 100 del importe de todos los conceptos anteriores. c) El recargo sobre el total de la cantidad aplazada es del 0,64 por 100 multiplicado por los meses de aplazamiento—7,68 por 100 a doce meses, 11,52 a dieciocho meses y 15,36 a veinticuatro meses—. d) El vendedor o financiador puede exigir también los gastos de cobranza, que no pueden exceder de las comisiones bancarias normales. e) Fuera de los indicados, no podrá imponerse ningún otro gasto a los compradores.

Pero a medida que van apareciendo más fugas de compresión, bien por desgaste natural de cilindro y aros, dichos vapores se van intensificando, de tal manera que el cárter de balancines, su depósito lógico, los transfiera a su vez al carburador. En este momento empiezan los grandes inconvenientes, ya que se presentan las siguientes perturbaciones:

1. Obstrucción parcial de los filtros de aire de papel, cuyo resultado trae consigo un enriquecimiento perjudicial de la mezcla carburada.
2. Entorpecimiento de la propia mezcla carburada, especialmente a bajo régimen, donde existe marcada tendencia, según la abundancia de dichos vapores, a que las bujías se engrasen.
3. Creación de carbonilla en las paredes de la cámara de combustión (culata y cabeza del pistón), con natural aumento de la relación de compresión y propensión al autoencendido y detonación.

Por estos motivos, cuando se observe que estos vapores se derivan totalmente hacia la atmósfera, o bien parpalean, es muy convenientemente, de tal manera que no se dé lugar a los inconvenientes que le indico.

## EL CIRCULO DEL "BUEN VIVIR"

A 63 KM. DE MADRID Y 12 DE EL ESCORIAL

ROBLEDO DE CHAVELA "LA SUIZA ESPANOLA" Información y venta: GIOLSA

Avd. Generalísimo, 57-MADRID-20

## EDICTO

DON CARLOS-LORENZO PENALVA DE VEGA, MAGISTRADO, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DEL JUZGADO NUMERO CUATRO DE PALMA DE MALLORCA

HACE SABER: Que en este Juzgado, registrado al número 57-1969, se ha instado expediente para la declaración de fallecimiento de DON MIGUEL POCOVI VICH, hijo de Rafael y Antonia, nacido en Montuiri (Baleares), el 18 de agosto de 1898, quien al parecer se ausentó de España en 1912, con dirección a Francia, habiéndose incoado el expediente a solicitud de su hermano don Juan POCOVI VICH. Lo que se hace público a los efectos procedentes.

Dado en Palma de Mallorca, a trece de febrero de mil novecientos sesenta y nueve. El secretario, firmado: Fernando Pou.

## IV FERIA INTERNACIONAL DE LA CONSTRUCCION Y OBRAS PUBLICAS FICOP - 71

Madrid, 24 abril - 5 mayo 1971

LA MAS COMPLETA Y ACTUAL EXHIBICION DE LAS ACTIVIDADES Y ELEMENTOS DE LA CONSTRUCCION Y OBRAS PUBLICAS

500.000 metros cuadrados de exposición en el recinto de la Feria del Campo

- INICIATIVAS Y TECNICAS DE CONSTRUCCION: Promoción, financiación y ejecución de obras. Estudios y proyectos. Obras públicas, conjuntos residenciales, polígonos industriales, etc.
- INDUSTRIAS AUXILIARES: Máquinas y elementos para fábricas y talleres. Instalaciones y plantas completas.
- MAQUINARIA: Equipos para edificación y obras públicas: hormigoneras, excavadoras, transportes, etc.
- INSTALACIONES: Fontanería, saneamiento, calefacción, acondicionamiento de aire, pintura, decoración, etcétera.

Madrid, centro peninsular y nudo intercontinental de comunicaciones, brinda a las firmas interesadas, nacionales y extranjeras, su gran oportunidad comercial

PARA INFORMES E INSCRIPCIONES:

Avenida de Portugal (Feria del Campo) Apartado 11 044. Teléfono 463 40 00 MADRID - 11

## CONSULTAS DE NUESTROS LECTORES

Por Antonio MADUEÑO

CONSULTA.—Poseo un 850-E 4 puertas al que he puesto, siguiendo sus consejos, un cuentarrevoluciones y un cárter de aluminio, el del modelo 903 c. c. de Seat. Estoy contento en general, y sobre todo de sus prestaciones, que las considero por encima de su cilindrada y precio.

Mi pregunta es ésta: ¿qué respiración del motor es mejor, la cerrada, la exterior o la atmosférica. Si es mejor la exterior, ¿por qué Seat adopta la cerrada en todos sus modelos? Y si es mejor la cerrada, ¿por qué en muchos talleres recomiendan y efectúan la anulación del tubo de goma que va desde la base de la boca de llenado del aceite hasta el filtro del carburador, tapando aquel orificio y poniendo una goma larga en el orificio de la boca de llenado del aceite, y de esta forma se consigue enviar al exterior los gases del aceite, quitando así el sistema cerrado de respiración? Aluden en los talleres que al pasar los gases del aceite al filtro del

aire y al carburador (caso del 850-E), entra «marranería» al carburador, ensuciándolo, incluso pudiendo llegar a engrasar las bujías.

Yo mismo he visto bastantes Seat que han cambiado de esta forma el sistema de respiración cerrada del motor por el sistema exterior, libre o atmosférico. ¿Cuál es su consejo? ¿Dejo el coche como viene de fábrica o le cambio el sistema de respiración?

RESPUESTA.—Es un tema muy apasionante el que usted esboza, y que intentaré poner en claro.

Los vapores de aceite a que usted se refiere, en su coche y en otros muchos, recirculan desde el cárter de balancines hacia el carburador. En motores bien ajustados, en los que muy poca compresión se desliza hacia el cárter del motor, estos vapores son escasos y, realmente, no perjudican a la carburación, pudiendo considerarse un engrase conveniente para ciertos mecanismos, tales como eje de mariposa del propio carburador.

# LA LUNA ES UNA NAVE ESPACIAL

LO AFIRMAN LOS INVESTIGADORES SOVIETICOS VASSINE Y GHTCHERBAKOV EN LA "KOMSONKAIA PRAVDA"

Año tras año los científicos soviéticos se vienen mostrando más y más osados en su aceptación de la antigua presencia de civilizaciones extraterrestres en nuestro planeta. De ahí que no deba sorprendernos un artículo recientemente aparecido en el periódico «Komsomkaia Pravda», en el que los investigadores Mikhail Vassine y Alexandre Chtcherbakov afirman que la Luna presenta todas las características de un supersatélite artificial lanzado hace miles de años por seres desconocidos dotados de inteligencia.

«Cuando se discute la posibilidad de vida inteligente en cuerpos celestes distintos a la Tierra, incomprensiblemente se parte siempre de la base de que esa vida debe estar localizada en la superficie y no en el interior de esos cuerpos celestes. Nosotros, olvidando el tradicional sentido común —que no por ser común debe tener necesariamente sentido—, no tan sólo aceptamos la existencia de vida inteligente dentro de un cuerpo celeste, sino que creemos que esa vida existe o ha existido dentro de la Luna. Más aún: creemos que la Luna es un satélite artificial. Y lo creemos porque esta teoría es la que mejor explica los numerosos enigmas aún existentes en torno a nuestro satélite.»

Vassine y Chtcherbakov exponen en su artículo las distintas hipótesis científicas que hasta ahora han intentado explicar el origen de la Luna y demuestran que ninguna de ellas resulta ya sostenible a la luz de los datos extraídos de las piedras lunares. Por eso formulan ellos su nueva y revolucionaria teoría: «La Luna es un satélite artificial lanzado hacia una órbita geocéntrica por seres desconocidos.»

Y si la Luna es un satélite artificial resulta lógico pensar que se trata de un cuerpo hueco. Hueco, pero no vacío. «Debemos concebirla como una gigantesca nave espacial,

cuyas calas fueron cargadas de combustible para los propulsores, de utillaje, de instrumentos de navegación, mecanismos y máquinas de todo tipo. En definitiva, de todo cuanto era necesario para que esta carabela espacial pudiera ser un «Arca de la Razón», habitáculo de toda una civilización y prevista para durar miles de millones de años y viajar a miles de millones de kilómetros.»

Lógicamente, la envoltura de un navío así tiene que ser sumamente resistente, puesto que debe soportar los impactos de meteoritos, así como bruscos e intensos cambios de temperatura. «Creemos que la envoltura es doble: una de aproximadamente 30 kilómetros de espesor, exteriormente recubierta por otra de cinco kilómetros, provista ésta de una cierta elasticidad.»

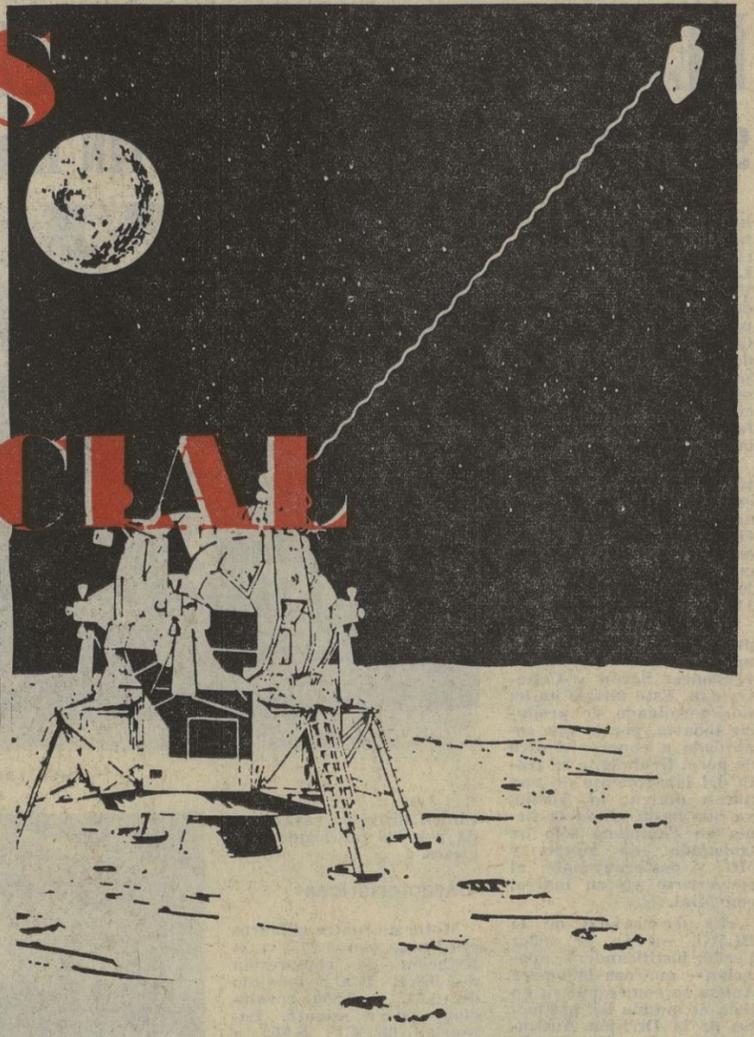
Los investigadores soviéticos consideran que la Luna debe tener una estructura similar a un fruto seco. O sea, un núcleo central y la cáscara, con un espacio libre entre ambos. «La distancia entre el núcleo y la cáscara de esa nuez es de unos 50 kilómetros. Y este espacio vacío debe estar repleto de gas, utilizable, por ejemplo, para la respiración, necesidades técnicas y otras.»

Y sería esta estructura de nuez de la Luna la que explicaría su hasta ahora enigmática menor densidad (3,3 gramos por cen-

tímetro cúbico) con respecto a la de la Tierra (5,5 gramos por centímetro cúbico).

«Las más numerosas e interesantes formaciones de la superficie lunar son los cráteres. Sus diámetros oscilan enormemente. De menos de un metro hasta más de 200 kilómetros. El de Clavius, que es el mayor, alcanza los 234 kilómetros de diámetro.

(Continuará.)



ARIES

(22-3 al 20-4)

**AMOR:** Serán los celos los que acaso te fueren a portarte de una forma absurda y desconsiderada con quien merece las mejores atenciones tuyas. Debieras de pensarlo bien antes de proceder como posiblemente lo hagas mañana. No hay nada de cierto en tus sospechas.

**DINERO:** No es cierto que en tu ambiente de trabajo haya compañeros que te miren con hostilidad ni que algunos estén intentando sabotear toda tu labor.

**SALUD:** Cuida mucho los nervios durante todo el día. Estás francamente desequilibrado en este aspecto.



TAURO

(21-4 al 21-5)

**AMOR:** Indiferencia y frialdad en ti, que eres todo calor. Porque crearás que la persona en quien has puesto todo tu interés sentimental no te quiere, al menos como tú crees que mereces ser querido. Aleja de tu mente los fantasmas y admite una realidad mucho más favorable que la que imaginas.

**DINERO:** Pon en orden todos tus asuntos que afecten a entradas de dinero. Te conviene mucho las cuentas propias claras.

**SALUD:** La laringe podrá darte guerra durante todo el día. Cuidala.



GEMINIS

(22-5 al 21-6)

**AMOR:** Se te presenta un día colosal para que impulsos de forma definitiva todo aquello que te interese impulsar en la cuestión de amor. Si te lo propones, obtendrás además un éxito rotundo y relámpago. Con sólo que pongas en marcha tu forma de ser y tu alegría contagiosa.

**DINERO:** Habrá cierta confusión en tus asuntos monetarios. Procura que alguien no aproveche ese estado de cosas para perjudicarte.

**SALUD:** Aléjate de los ambientes excesivamente alegres. No te mezcles en diversiones ruidosas. Podrías perjudicarte.



CANCER

(22-6 al 23-7)

**AMOR:** Dudas respecto a

## horóscopo



CAPRICORNIO

(23-12 al 20-1)

**AMOR:** No te dejes vencer por el desaliento. Si mañana se producen hechos negativos para la marcha de tus relaciones amorosas, piensa que todo se debe a circunstancias pasajeras y que pasado mañana todo irá mejor. Se trata únicamente de algo eventual.

**DINERO:** Ideas estupendas, iniciativas realmente buenas, si poses el suficiente valor para exponerlas a quienes interesen ese asunto. Si lo haces, obtendrás los frutos casi inmediatamente.

**SALUD:** Desarreglos sin importancia. No te alarmes.



ACUARIO

(21-1 al 19-2)

**AMOR:** El resto de tus ocupaciones habituales, agudizadas mañana, algunas incluso con carácter urgente, te obligará a abandonar todo contacto sentimental.

**DINERO:** Se enérgico y netamente claro con todos. No te importe que algunos te tachen de brusco y directo. Te conviene obrar así ante aquellos que en estos momentos te estudian para futuras operaciones.

**SALUD:** Para los nativos de este signo, con ascendente en Cáncer, mañana dificultades respiratorias, acaso agudas. Cuida mucho eso.



PISCIS

(20-2 al 21-3)

**AMOR:** Sinceridad ante todo. Tu pareja, aunque se sienta molesta al principio con tu sinceridad, ha de agradecerlo al final de la jornada debido a una serie de pequeñas circunstancias demostrarán la necesidad de que lo hagas así.

**DINERO:** Procura no gastar mucho mañana. Hay posibilidad de gastos extras e inevitables muy pronto.

**SALUD:** Aquellos de estos nativos que están vacilando sobre la conveniencia de imponerse un régimen tendrán mañana un día ideal para decidirse e iniciarlo muy favorablemente.



LIBRA

(24-9 al 23-10)

la fidelidad de tu pareja. Dudas que van a hacerte mucho daño, puesto que llegarán a anular las posibilidades que tienes de incrementar, de intensificar y afianzar precisamente tus relaciones, haciéndote incluso desistir de ellas.

**DINERO:** Ve adelante con tus proyectos profesionales. Hay grandes perspectivas para ti si tienes la suficiente paciencia para saber esperar.

**SALUD:** Cuidate todo lo que puedas. La marcha general, actualmente, de tu organismo no es todo lo buena que debiera ser.



ESCORPION

(24-10 al 22-11)

**AMOR:** Los celos son buenos siempre que no nos cieguen. El recelo será esta vez justificado. Hay algunos nativos de este signo —no muchos, felizmente— para vosotros —que pueden perder mañana a su pareja por intervención de una nueva persona.

**DINERO:** También para algunos posibilidad de ganancia extra o simplemente de un ingreso monetario que no esperan. Acaso una deuda que ya no pensaban cobrar.

**SALUD:** Día muy favorable para iniciar un arreglo del organismo, aquel que lo tenga mal en estos momentos.



SAGITARIO

(23-11 al 22-12)

**AMOR:** Si y no. Por un lado, todo te será favorable, mañana, en amor. Por el otro, existe el riesgo de que te sientas tan seguro que cometes un error grave, desestimando posibilidades que son muy netas.

**DINERO:** Acoge los consejos que recibas mañana, ya que alguien estará en condiciones óptimas de hacerlo muy bien en beneficio solamente de tus propios intereses.

**SALUD:** Regularidad, contención, costumbres sanas. Nada de excesos en ningún sentido.



LEO

(24-7 al 23-8)

**AMOR:** No pienses así de quien tanto te quisiera de quien, en realidad, te adoró. Si él obró de esa forma era porque se le hizo completamente imposible soportar la situación que tú creaste. Era matarte a ti dentro de él o pasarlo muy mal, demasiado mal, dada la forma como te anhelaba.

**DINERO:** Bueno, excelente. Si alguien sabe obtener el dinero que necesita para vivir eres tú, nativo privilegiado de Leo. Sólo que los gastos exceden a veces a los ingresos por tu improvisación.

**SALUD:** Los recuerdos hacen a veces más daño que una enfermedad. Rehúyelos.



VIRGO

(24-8 al 23-9)

**AMOR:** Habrá condiciones muy inestables para tu amor. Sólo al final del día ciertas circunstancias harán que las cosas vuelvan a su cauce normal. Siempre que, llevado por malas impresiones, no sea demasiado tarde para que reacciones y recuperes lo perdido.

**DINERO:** Demuéstrate a ti mismo tu verdadera capacidad. Mañana será un día en que dudarás de todos, pero sobre todo de ti mismo.

**SALUD:** No te dejes vencer por la fatiga. No estás agotado, ni mucho menos. Un consejo: vigila menos tu propio organismo.

SI HAS nacido hoy...

7 FEBRERO 1971

A ti, niño o niña, que has nacido o vas a nacer hoy. Te espera un gran porvenir, en todo momento retrasada su realización por facetas de tu carácter contra las que deberás luchar a lo largo de toda tu vida. En tu carta natal hay un trígono de planetas que garantiza el éxito final siempre que sepas vencerte a ti mismo. Marte, en tu Casa VIII, te dará una tendencia a la autodestrucción capaz de anular en algunos momentos tus mejores condiciones para la lucha. No te importe: tu destino está marcado para triunfar.

Escribe **UTTAMA SITKARI**



**MARAVILLAS**  
Empresa: García Ramos

COMPañIA  
**FLORINDA CHICO**

en

**"EL ESCALONCITO..."**

que tuvo que subir Hilda Midway para poder tener conciencia, dignidad, moral y todas esas cosas tan bonitas»

de DAVID TURNER  
Versión libre:  
JOSE MARIA BELLIDO

**HOY**  
**100**  
REPRESENTACIONES

con  
MONTSERRAT BLANCH  
ALBERTO BOVE  
RAMON REPARAZ  
ANA MARIA SIMON  
EDUARDO MARTINEZ  
YOLANDA FARR  
PEPE LARA  
Y la colaboración extraordinaria de  
**RAFAELA APARICIO**

DIRECCION:  
**ANTONIO AMENGUAL**

Decorados: JOSE RAMON DE AGUIRRE

pregunte a su barman  
que opina del

**Ron Guajiro**  
ETIQUETA NEGRA

En el III Trofeo del Cantabrico de Cocteleria para barman y en el IV Concurso Nacional de Cocteleria para ayudantes de bar, ultimamente celebrados, los ganadores emplearon **RON GUAJIRO** etiqueta negra.

ron puro de caña de azúcar, elaborado en las Islas Canarias.

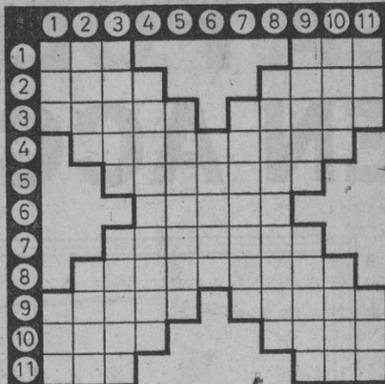
Los barman más prestigiosos utilizan para cubas libres, daiquiris y combinaciones, **RON GUAJIRO** etiqueta negra.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:  
J. PECASTAING, S.A. - PRINCIPE 11 - MADRID

**CRUCIGRAMA**  
Por PETER

**HORIZONTALES.** -1: Gancho de la cola del alacrán. En esgrima, acometimiento después de presentada la espada. -2: Pedazo de pan que se moja en un liquido, Granero o algrin. -3: Cada una de las vertederas del arado romano. Envoltura de algunas semillas. -4: Que parece gitano o de gitano. -5: Mamifero carnívoro americano de la familia de los félidos, de piel leonada, que vive en los bosques y caza de noche. -6: Luis de... autor teatral español (1823-63). -7: Deja el ganado lanar en su campo para que los abone. -8: En femenino, que afina. -9: Cuerpo derivado del amoníaco. Redondel de la plaza de toros. -10: Disco de metal para jugar. En Méjico, embarcación. -11: Voz que se usa repetida en las llamadas telefónicas. En femenino, persona encargada de educar a un niño.

**VERTICALES.** -1: Moda, costumbre. Impide o quita el movimiento. -2: Pimiento muy picante, guindilla. Gobernador de un distrito entre los árabes. -3: Afición o inclinación particular. Dicese del pronombre pospuesto al verbo y unido con él. -4: Salsa de ajo y comino. -5: Pieza cómica de los latinos semejante al sainete. -6: Bebida preparada con miel y especias. -7: Aniquila, destruye y



vence. -8: En femenino, que trata un asunto. -9: Lirio hediondo. Especie de palma de Filipinas con cuyo fruto se hace buyo, una mixtura para mascar. -10: Engaño, fraude, trampa. Insecto arácnido que destruye cuanto encuentra y cuyos nidos suelen tener dos metros de alto. -11: Palabra grosera. Borde adelgazado del hígado.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR**

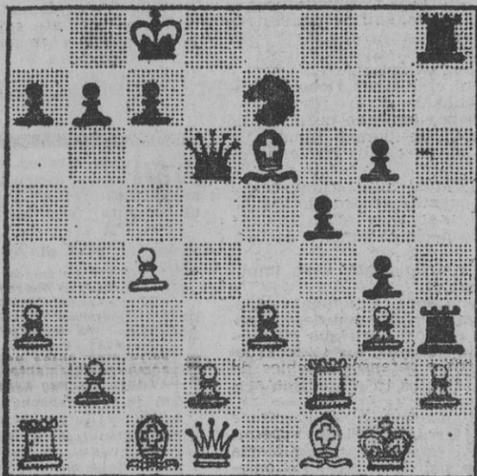
**HORIZONTALES.** -1: Ter. Cam. -2: Usos. Jota. -3: Locas. Sacon. -4: Senadores. -5: Salomas. -6: Batán. -7: Varetea. -8: Molineros. -9: Cacao. Najas. -10: Ajas. Sagú. -11: Sal. Ras.

**VERTICALES.** -1: Tul. Cas. -2: Esos. Maja. -3: Reces. Vocal. -4: Sanábalas. -5: Salario. -6: Doten. -7: Somatén. -8: Jaraneras. -9: Coces. Aojar. -10: Atos. Saga. -11: Man. Sus.

problema de  
**AJEDREZ**



Por Román TORAN



Núm. 334

**NEGRAS JUEGAN Y GANAN**

Como es frecuente en las luchas con enroques en flancos distintos, la iniciativa tiene un carácter decisivo en las carreras de ataques mutuos que suelen plantearse. Por esto, dada la ventaja que, en este sentido, tienen las negras en esta posición de la partida Velibekov-Jallibeli (U. R. S. S., 1965), no debe sorprendernos que se impusieran sin dificultades. Lo que sí es más difícil hallar es la fulminante continuación que decidió pronto el juego. ¿La encontrará usted?

**TIEMPO PARA LA SOLUCION**

Siete minutos para el jugador de primera categoría, dieciséis para el de segunda y veinticinco para el de tercera.



**SOLUCION DEL NUM. 333**

1. ... TxA! (antes de que las blancas consolidasen su juego con C3A); 2. RXT, P4C!; 3. D2A, A5A+ y las blancas abandonaron. Efectivamente, si 4. R4D?, T1D mate; y si 4. CxA, D5R+, ganaría la dama.

**ORGANIZACION SINDICAL**

La Organización Sindical convoca gestión directa para la adquisición de papel (1.200.000 hojas folio) con destino a su almacén principal.

El pliego de condiciones y características técnicas que ha de regir en este acto se podrá recoger en la Oficialía Mayor de la Delegación Nacional de Sindicatos, paseo del Prado, núms. 18 y 20, planta 1.ª, cualquier día hábil, de 10 a 13 horas. El plazo de presentación de proposiciones terminará el día 18 de febrero de 1971, a las 13 horas.

Los gastos ocasionados por la publicidad dada a este acto serán sufragados por la Organización Sindical.

Madrid, 30 de enero de 1971. El oficial mayor.

**REVISTA TECNICA ESPAÑOLA OFICIAL**

desea agente de publicidad con carnet profesional para esta zona. Comunicar condiciones, enviar n.º «curriculum vitae», al apartado de Correos 646. BILBAO

**«TORRE PARQUE»**

TORREJON DE ARDOZ

**3.ª FASE**

**Pisos de 2 y 3 dormitorios**

**DESDE 278.000 PESETAS**

**FACILIDADES: 17 años**

CONTRATAR: 10.000

CUBRIR AGUAS: 15.000

RESTO: MENSUALIDADES

**Inmobiliaria Barrio Bilbao**

OFIC. VENTAS: Paseo Marqués de Zafra, 9 (Metro Manuel Becerra)

HORARIO: De 10 mañana a 9 tarde

VISITE PISO PILOTO EN OBRA

Amueblado: La Feria del Mueble - Torrejón

Cantidades a cuenta avaladas s/ley

# LA POLICIA EN ACCION

## MUCUMBA BRUI

—Tampoco.  
—Según nuestros informes, con quien Ana Carlota tenía últimamente mayor confianza y trato era con Luis Enrique Quadros.  
—Si; no digo lo contrario.  
—Tercia Herranz nuevamente:  
—¿Le parecía Ana Carlota una chica seria, formal?  
—Bueno, claro.  
—Bien; ya sólo un par de cosas y dejamos de molestarlo.  
—Diga, inspector.  
—¿Dónde daremos con Pancho Menjibar?  
—Acampa con Carlos María Rodero en el apartamento de éste.  
—Segunda y última cuestión: ¿tiene usted coche?  
—No; rentar un carro cuando lo preciso me resulta mejor.  
—Nada más por el momento, señor Iván.  
—¿Vaya, por el momento!—enuncia el citado con tono y gesto desdenoso—. Es una esperanza.  
—Adiós, «amigo»—dice Herranz, colmada ya su paciencia—. Y gracias por su magnífico espíritu de colaboración.  
—De nada.  
Escaleras abajo, se desahoga Gómez:  
—¿Vaya tipo estomagante el fulano! Deberías habérmelo dejado por mi cuenta.  
—Tranquilo, chico. ¡Y menos mal que no nos salió con la monserga americana de llamar inmediatamente a su abogado! Que me lo estaba temiendo de un momento a otro.  
—Porque no se le ocurriría al muy «camueso».  
—Bueno, en resumidas cuentas «cascó» lo fundamental.  
—¿Hombre, no le he oído decir el nombre del asesino!  
—Me refiero a lo de su coartada, que lleva implícita la de otros tres personajes.  
—¿Pchs!, si al menos supiéramos el momento exacto de la muerte de la chica... Un margen de cuarenta y ocho horas es mucho espacio para que no pueda despistarse un buen rato cualquiera de los sospechosos.  
—Lo que más me entusiasma es tu optimismo—comenta, burlonamente, Herranz.  
—Realista que es uno, muchacho.  
Ya en la calle, advierte Herranz:  
—No sé si en sábado, y a esta hora, daremos con Carlos María Rodero, pero por intentarlo no va a quedar.  
—¿Que a las ocho tengo cita con una nena y no pienso darle plantón!  
—Por si acaso, no lo jures.  
—¿Bueno!, ya veremos.  
En el apartamento de Carlos María Rodero no dan con éste, pero sí con quien luego se autopresenta como Pancho Menjibar.  
—¿Policías?—murmura, como con náuseas—. Bueno, pues en no estando mi amigo, vuelvan cuando esté. Dentro de una horita u horita y media.  
—También tenemos que hablar con usted—detalla, firme, Herranz.  
—Bueno, señor, no me apure, que acá estoy con una chamaquita y me la van a espantar.  
—Dela por espantada—concluye el inspector Gómez al aire del resentimiento brotado de la entrevista anterior, mientras que apoya la palma de la mano en el busto del otro, para forzarle a ceder el paso.  
—¿Un momento, no me toque! ¡Esto es una intromisión intolerable! ¡Un allanamiento de morada!  
—Deja, Gómez—ordena su colega—. El señor tiene razón. Sólo podemos entrar si él nos autoriza.  
Pancho Menjibar, sorprendido por la inesperada reacción legalista del inspector, fija en él su mirada, ahora maliciosa y recelosa.

—¿Para qué quieren hablar conmigo?—pregunta luego, cauto.  
—¿Pchs!, para nada: un caso de asesinato.  
—¿Asesinato?  
—Sí, pero, en fin, ya volveremos, que la «chamaquita» se le puede aburrir.  
—¿Eh, esperen! ¡Yo no tengo nada que ver con ningún asesinato!  
—¿Usted cree? Bien, ya charlaremos más tarde.  
—¿No, demonio! Pasen.  
La «chamaquita», una rubia del «frasco», veinteañera y no demasiado agraciada, ve entrar a su amigo con los desconocidos sin la menor curiosidad y sosteniendo el «trago largo» ya iniciado antes de la irrupción del trío.  
—¿Vienen a aguaros la fiesta, Pancho?—pregunta luego la chica, con displicencia y acento digno de los personajes de Arniches.  
—Sólo por un momento, nena—advierte Gómez, que al primer golpe de vista ha descubierto los puntos que calza la «chamaquita» barriobajera—. Nos dejás un instante solos con tu amigo y en seguida podrá seguir el festejo.  
La muchacha se revuelve iracunda, encarándose, incitadora, con Pancho.  
—¿Oye!, ¿no tolerarás que aquí, el mandón, me ponga de patitas en la calle, verdad?  
—¿Calla y pasa ahí! ¡Y no asomes la nariz hasta que te dé vía libre!  
La rubia titubea en obedecer, pero, por último, marcando a conciencia el encogimiento de hombros, se levanta camino de la otra habitación. Con parada en la ruta, para hacerse con la botella de whisky.  
—Por sí el cotillo se alarga—advierte, zumbona. Al fin, ya a solas los tres hombres, apremia Pancho:  
—Bueno, a ver qué macana es ésa del asesinato.  
—Antes, si no le importa, unos datos—indica Gómez—. Pancho Menjibar es, claro está, Francisco Menjibar. ¿Y el otro apellido?  
—¿Fuentes?  
—¿Años?  
—Veinticuatro. «Soltero y solo en la vida», como dicen acá.  
—Así es mejor, tomando las cosas por las buenas.  
—Al grano, si no le importa, señor.  
—Al grano. Su acento no parece de Venezuela.  
—Ni tiene por qué serlo. Nací en Xochimilco, México.  
—Ya me parecía a mí, por lo de «chamaquita»...  
—De eso no se fie en Madrid. Somos acá tantos latinoamericanos, y nos vemos juntos en tantos sitios, que unos nos tomamos los modismos de los otros.  
—Ya, ¿vive usted en este apartamento con el señor Rodero?  
—Pues, sí.  
—¿Qué hace en Madrid?  
—Pues hago como que estudio.  
—¿Medicina?  
—Bellas Artes. Becado por mi Gobierno.  
—¿Lleva mucho tiempo en España?  
—Tres años y me parecen dos días. ¡Linda tierra ésta, amigos, para echar raíces!  
—Gracias, como españoles—anota Herranz—. Y diganos: ¿cuándo conoció a Ana Carlota Junquera?  
La pregunta causa enorme impresión al mejicano, haciéndole farfullar:  
—¿Eh, eh, oiga! ¿Lo del asesinato no se referirá a ella, verdad?  
—Por desgracia, sí.  
—¿Virgen de Guadalupe! ¡Pero si yo, a lo sumo, pensé en un plagio!



Por F. HERNANDEZ CASTANEDO

(Diplomado en Investigación Criminal)

(Continuará.)

## TRIBUNALES

### A cuchilladas mató a su convecino

◆ Condenado por la Audiencia de Madrid, recurre al Supremo

Cuando se celebró la vista de la causa de la Audiencia dimos cuenta del suceso en esta misma sección. También al dictarse la correspondiente sentencia, ahora actualizada, al celebrarse la vista del recurso que contra la misma interpusiera el condenado.  
En una empresa de transportes de viajeros trabajaba Adolfo Muriana del Rosal, que tenía su domicilio en Leganés (Madrid), calle de Río Guadiana, 2, vivienda de la que es propietario.

#### ENEMISTAD

Convecinos en la misma casa eran Inocente Burgos García y Adolfo, los cuales no se hablaban por haber surgido diferencias entre ellos cuando Inocente era presidente de la comunidad de propietarios.

La noche del 16 de diciembre de 1969, un cuñado de Inocente y Adolfo se encontraron en las escaleras de la casa y discutieron, terminando con insultos y golpes mutuos.

El resentimiento de Adolfo hacia Inocente se exacerbó con la escena expuesta por creer Adolfo que estaba provocada por Inocente. Y al mismo tiempo le surgió temor hacia una posible reyerta con su convecino, en la que podría llevar la peor parte por ser de mayor edad.

Todo lo anterior lo pensó Adolfo, y hacia las seis de la mañana del 17 de aquel diciembre, al salir para su trabajo, escondió entre sus ropas un cuchillo de cocina nuevo, de punta afilada y quince centímetros de hoja.

#### AGRESION

Regresó Adolfo a su casa, terminado su trabajo, a las diez y cuarto de la noche, y al subir por las escaleras se encontró a Inocente. Discutieron, conforme esperaba Adolfo. La disputa se convirtió en reyerta, con insultos y puntazos por ambas partes, y Adolfo sacó el cuchillo que se había escondido por la mañana, clavándolo a Inocente, por dos veces, en el hipocondrio, con intención de darle muerte.

Inocente falleció tres horas más tarde, y Adolfo se presentaba a un sereno, al que daba una versión del suceso que le favorecía. El vigilante nocturno entregó al agresor en el Ayuntamiento de Leganés.

No consta que la presentación de Adolfo tuviese un impulso de arrepentimiento.

La Audiencia Provincial de Madrid, conforme hemos dicho anteriormente, juzgó al agresor, y la correspondiente sentencia declaró probado lo expuesto y agregó que el procesado había cometido un delito de homicidio, por lo que era penado a diecisiete años y cuatro meses de reclusión y a indemnizar con quinientas mil pesetas a los herederos de Inocente.

Contra la sentencia de la Audiencia recurrió el condenado, y ante la Sala Segunda del Supremo estaba señalada para hoy la vista del recurso, en el que su defensor mantiene que los juzgadores del hipocondrio debieron reconocer la atenuante de arrepentimiento espontáneo.

MARTES 2 DE FEBRERO DE 1971



PRIMER CANAL

- 3.25: BUENAS TARDES.—Curiosidades, Revista de cine, Música de siempre, Mujeres, Economía.
- 6.45: CARTA DE AJUSTE.—«Sinfonía núm. 1», de Beethoven.
- 7.03: CON VOSOTROS.—Presentación y comentarios del libro «La pequeña decoradora», de María Covadonga Junquera, EL CAPITAN MARTE XL5: «Vuelo al peligro», RETABLO TV: «La creación dramática» (II).
- 7.55: TELECLUB—NO ESTAMOS SOLOS: «Prevenir más que curar».
- 8.25: ESTA NOCHE...
- 8.30: NOVELA.—«La niña de Luzmel», de Concha Espina (capítulo II).
- 9.00: TELEDIARIO.
- 9.25: LOS ESPAÑOLES.—«Monjes medievales».
- 9.50: EL CINE.—CICLO MARYLIN MONROE: «Los caballeros las prefieren rubias». (Dos bailarinas profesionales se embarcan en un transatlántico con destino a Europa. Una de ellas es la prometida de un rico heredero, y la otra, una amiga y compañera de trabajo de mayor experiencia que la aconseja y ayuda.)
- 11.20: VEINTICUATRO HORAS.

SEGUNDO CANAL (UHF)

- SEGUNDO CANAL (UHF):
- 00: CARTA DE AJUSTE.—Canta Rocío Dúrcal.
- 8.32: LOS SUPERSONICOS.—«Astro: alto secreto».
- 8.55: DIBUJOS ANIMADOS.
- 9.00: BUSCANDO NOVIA A PAPA.
- 9.30: TELEDIARIO 2.
- 9.55: EL MUNDO DEL DEPORTE.—Actualidad deportiva nacional
- 10.55: CUENTOS DE CHEJOV.—«En otoño».
- 11.25: EL PRECIO DE LA FAMA.—«El dulce sabor del fracaso».
- 0.20: DESPEDIDA Y CIERRE.

MIÉRCOLES 3 DE FEBRERO DE 1971

PRIMER CANAL

- 12.15: CARTA DE AJUSTE.—«Doña Francisquita».
- 12.32: PRIMERA HORA.—«Aquí España». «Iniciación a la música». «Los números».
- 1.30: CONVIENTE SABER.—«Siglo XXI».
- 2.00: SOBRLA MARCHA.—«En este país». «Contra reloj». «Mañana serán noticia» (desfile de nuevos personajes en el campo del arte, ciencia, deporte, etc.).
- 3.00: NOTICIAS A LAS TRES.
- 3.25: BUENAS TARDES.—El lenguaje. Nuestro tiempo, EL Y ELLA: «La nueva ayudante». Pequeño mercado, Viaje a lo desconocido.
- 6.45: CARTA DE AJUSTE.—El rey del flamenco Sabicas.
- 7.02: CON VOSOTROS.—Presentación y comentarios del libro: «Las cosas de cada día». DIBUJOS ANIMADOS: «Frankenstein el joven». FURIA: «El perro rabioso».
- 8.00: OJOS NUEVOS.—Telerrevista religiosa.
- 8.25: ESTA NOCHE...
- 8.30: NOVELA.—«La niña de Luzmel», de Concha Espina (capítulo III).
- 9.00: TELEDIARIO.
- 9.30: SUPERAGENTE 86.—«Rebeca de los espíritus».
- 9.55: A TODA PLANA.
- 10.55: AL COMPAS DE LAS ESTRELLAS.
- 11.25: VEINTICUATRO HORAS.

SEGUNDO CANAL (UHF)

- 6.30: CARTA DE AJUSTE.—«Sinfonía en re menor», de C. Frank.
- 7.00: BALONMANO.—Retransmisión Copa de Europa. En directo, desde el Pabellón Deportivo de Granollers, encuentro entre los equipos U. F. L. Guhmersach-B. M. Granollers.
- 8.15: DIBUJOS ANIMADOS.
- 8.55: GAMA 71.—Tiny Grimes y Jay McShann.
- 9.30: TELEDIARIO 2.
- 10.00: CINECLUB.—CICLO FRANCIA 60: «La cabeza contra el muro».
- 11.25: FESTIVAL EN HARLEM.

## FARMACIAS DE GUARDIA

FARMACIAS DE GUARDIA DE 8 DE LA NOCHE A 10 DEL DIA SIGUIENTE

- TETUAN.—C.ª Virgen de Aránzazu, bloque 2, Isla de Oza, 16 (Ciudad Puerta Hierro), Sordo, 32 (ent. Cap. Bianco Argibay, 135), Bravo Murillo, número 339 (Tetuán), Lazaga, 9 (final M. de Leis), Avila, 33, Avenida Reina Victoria, 8 (C. Caminos).
- UNIVERSIDAD.—Marqués de Urquijo, 15, San Bernardino, 11 (junto plaza Cristino Martos), Fernández de los Ríos, 20.
- CHAMBERI.—Fernández de la Hoz, 59 (próx. S. J. Cruz), Fuencarral, número 138, Almagro, 46 (esq. a Rubén Darío).
- CENTRO.—Campoamor, 7 (esq. Santa Teresa), Desengaño, 18, Botoneras, 7 (de plaza Mayor a Imperial).
- CHAMARTIN.—Barrio S. Lorenzo, bloque 2 (Hortaleza), Arturo Soria, número 243, General Mola, 270, Serrano, 149 (próx. Joaquín Costa), Pintor Ribera, 3 (Polígono Sta. Marca), Vinaroz, 31 (fachada sur), Ramos Carrión, 3.
- VENTAS.—Ciudad Pegaso (calle Once, local 7), San Aniceto, 10 (bloque Pto. Correas Canill), Avenida de Aragón, 28, Virgen del Vall, 41 (B.ª Concepción), Plaza de Bami, 26 (ent. Alcalá, 244), Avenida Marqués Corbera, 30 (B.ª Elipa).
- BUENAVISTA.—Azcóna, 70 (próx. Parque Avenidas), Francisco Navacerrada, 31, Diego de León 25, Goya, 89, Paseo de la Castellana, 2.
- CARABANHEL.—Pelicano, 14 (Col. San Vicente de Paúl), General Ricardos, 173 (C. Bajo), Albares de la Ribera, 58 (C.ª S. Francisco), Parque Eugenia de Montijo número 4, B.ª Puerto Chico (Camarena, 250), Paseo Extremadura, 310, Km. 6,100, Villagarcía, 20 (P.ª Extremadura, 260), Anzar 10-B Juan Tornero, 42 (próx. Pta. Angel).
- ARGANZUELA-VILLAVEDE.—Embajadores, 100, P.ª de la Chopera, 66 (junto a Leguán), Antonio Leyva, 39, Marcelo Usera, 85, C. Angeles, 26 (detrás bar Esmeralda galería tiendas), S. Cristóbal Angeles (Bonaferrri, número 39).
- RETIRO-MEDIODIA.—Calle de las Delicias, 25, Doctor Fourquet, 11 (detrás Hospital Atocha), Plaza de Antón Martín, 46, Plaza de la Independencia, 10, Lira, 8 (Barrio de la Estrella).
- VALLECAS.—C.ª Vinateros, 144 (Moratalaz, polígono H), Puerto Can-

franc, 23 (Pte. Vallecas), Eduardo Requena, 9 (ent. Mz. Riva, 60), Soledad López, 19 (Pte. Vallecas), Poblado Absorción B.ª Entrevías, bloque 48.

FARMACIAS DE GUARDIA DE 2 A 4,30 DE LA TARDE Y 8 A 11 DE LA NOCHE

- TETUAN.—Colonia Ciudad Pino, bloque 3 (Peña Grande), Mártires de la Ventilla, 4, Alonso Núñez, 31, Pedro Teixeira, 9, Comandante Zorita, 6 (próx. R. F. Villav., 43).
- UNIVERSIDAD.—Avenida Islas Filipinas, 4, Andrés Mellado, 43, Galileo, número 3 (semiesquina a Alberto Aguilera).
- CHAMBERI.—Joaquín García Morato, 74, Plaza del Dos de Mayo, 6, Covarrubias, 20.
- CENTRO.—San Marcos, 11, Puerta del Sol, 14.
- LATINA.—Plaza de Santo Domingo, 6, Factor, 4 (próximo a Mayor, 84), Linneo, 14, Comandante Fortea, 62.
- CHAMARTIN.—Barrio San Miguel, bloque 5, Palermo, 1 (Ciudad Lineal), Parque Colina, bloque 16 (alt. L. Hoyos, 264), Avenida Generalísimo, 84 (pról. Castellana), Plaza Sagrados Corazones, 4 (esq. C. Espina, 5), Cartagena, 130.
- VENTAS.—Emilio Ferrari, 65, Hermanos García Noblejas, 164, Marq. P. Velasco, 45 (semiesquina A. Soria, 55), Alcalá, 363, Virgen del Coro, 9 (Amp. Concepción), Antonio Casero, 26 (Tejar de Sixto), Doctor Esquerdo, número 19.
- BUENAVISTA.—Alonso Heredia, 5 (entr. F. Silvela, 50), Castelló, 68 (esq. J. Ortega y Gasset), Jorge Juan, 34.
- CARABANHEL.—Avenida del Manzanares, 90, Alejandro Sánchez, 18 (Mataderos), Alondra, 9 (entrada Gral. Ricardos, 180), José María Rey, 47 (final Colonia Tercio), Via Carpetana, 344 (antes C. Animas), Alfredo Aleix, 34 (ent. C.ª Leganés, 76), Naval Moral Mata, 40 (S. Ignacio Loyola), Illescas, 109 (P. Aluche), Paseo de Extremadura 124.
- ARGANZUELA-VILLAVEDE.—Embajadores, 58, Capitán Salazar Martínez, 7 (Pl. Pta. Toledo), Marq. Jura Real, 4 (alt. Ant. López, 88), Martínez Moya, 20 (Almendrales), Marina Vega, 42 (Usera).
- RETIRO-MEDIODIA.—Cáceres 10, Moreto, 15, Caridad, 15, Narváez, 28.
- VALLECAS.—Barrio de Moratalaz, polígono A, Avenida Monte Igueldo, número 31 (Pte. Vallecas), Avenida San Diego 140 (Pte. Vallecas), Avenida Buenos Aires, 52.
- TURNOS ESPECIALES.—Fuencarral, Barrio del Pilar, Vicalvaro, Vallecas Pueblo, Villaverde Alto y Colonia de San Fermín.

## LA BOLSA DEL MOTOR

### AUTOMOVILES

#### ACCESORIOS

◆ **RADIOS** para coches procedentes de subasta y embargos completamente nuevos. Liquidamos 600 autos. Talleres de montaje y reparación, calle Segovia, 10. Blasco de Garay, 96. Madrid. En Alicante: avenida Denia, 7.

#### ALQUILER

◆ **¡¡ATENCIÓN!!** Autos Argüelles, alquiler, 2439691, 2477598.

◆ **AUTOS** Luchana, sin chófer, 2578178.

◆ **AUTOS OPERA**, Alquiler con o sin conductor. Escalante, 17, 2411114, 2486126.

◆ **ECONOMICOS** sin conductor. Batalla Salado, 24, 2305062.

◆ **AUTOS** Gonzalez, Alquiler todas marcas. Coupé, 124. Ercilla, 17. Martín de Vargas, 18. 2398002, 4673098 (permanente).

◆ **AUTOS** Granada, 251 72 40, 251 74 32.

◆ **ALQUILO** plaza garaje. Alberto Aguilera, Noche 2214282.

#### COMPRAS

◆ **CENTRAL** de Tasaciones. Pagamos más su coche. Rapidez. Nuevo sistema Informes: Canalcar, Martín de los Heros, 61 (Argüelles), 2419031. Aparque dentro.

◆ **TASACIONES** justas. Riuroso contado. Sr. Mourillo, 4492100. Alberto Aguilera, 30. Automóviles Río. Todas marcas. Agencia Seat.

◆ **COMPRO**, cambio coches. Pago mucho, Galileo, 65.

#### VENTAS

◆ **CANALCAR**. Usted puede comprar un coche usado con la tranquilidad de uno nuevo.

◆ **CANALCAR**. Carnet de garantía.

◆ **CANALCAR**. Martín de los Heros, 61. Metro Argüelles, 2419031. Abierto domingos y festivos.

◆ **CANALCAR**. Elja entre

más de 150 coches totalmente garantizados.

◆ **INFORMACION** y venta de automóviles de ocasión seleccionados. Precios razonables. Grandes facilidades. Sr. Mourillo, 4492100.

◆ **ALBERTO AGUILERA**, 30. Automóviles Río. Todas marcas. Agencia Seat.

◆ **PARADELA**. Seat nuevos. Admito usados. Pago mucho, sin dinero, sin fiador, 30 meses. Galileo, 65.

◆ **PARADELA**. Usados. 1500, 1400, 850, 600, Simcas, Gordinis, R-8, 124, Morris 1300, Mini, 4-F autorizadas. Citroën 4-L modernas. Cambio. Máximas facilidades. Galileo, 65, 2443646.

### MOTOS

◆ **REPARACIONES** Guzzis garantizadas. Piezas originales. Fúcar, 17 (Atocha), 2274952.

### VIAJES

◆ **GRATUITAMENTE** le enviamos a su domicilio nuestros folletos. Grandes viajes. Conozca Europa casi gratis. Andalucía. Vacaciones 71 y Primavera, con todas nuestras salidas de Fallas y Semana Santa. Ahora está usted a tiempo de escoger y tener plaza donde más le agrade. Consultenos sin compromiso en Viajes Iberia, avenida de José Antonio, 74. Teléfono 247 59 04 - 247 96 61 - 247 19 27.

◆ **ALQUILAUTO** Pinilla. Tarifas reducidas invierno. Doctor Gómez Ulla, 4. Plaza Roma, 2451043. Capitán Blanco Argibay, 41. 2705954.

◆ **AUTOS** Viaducto. Segovia, 26. 2484848. Avenida Mediterráneo, 4. 2521044.

### Bicicletas

◆ **SEMINUEVAS**, todos tamaños, baratas. Fúcar, 17 (Atocha), 2274952.

### Consultas

◆ **CONSULTORIO** Enco-

mienda. Enfermedades venéreas. Doctor Belinchón. Encarnación, 2. (37.)

◆ **CLINICA** doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

◆ **CLINICA** especializada doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

### Compras

◆ **GARRIDO**. Alhajas, relojes antiguos, monedas, papeletas Monte, objetos oro, plata, Pago bien. Barquillo, 47. 4195320.

### Guardamuebles

◆ **LA Joya**. Garantía total. 2259989.

### Enseñanza

◆ **BACHILLERATO**, reválidas. Preparación intensiva próximos exámenes junio. Grupos especiales nocturnos para adultos. Varios cursos uno solo. Excelente profesorado. Exclusivamente grupos limitados. Academia Larumbe. Diego León, 22. Teléfono 2269879.

### Máquinas de escribir

◆ **DALTOS**. Máquinas escribir, registradoras nuevas, ocasión. Belén, 2. 4197285.

### Máquinas de punto

◆ **GANE** dinero. Máquinas punto sistema italiano. Últimos adelantos. Facilidades. Imperio, Montero, 22. Madrid.

### Mudanzas

◆ **MUDANZAS** garantizadas. 2557372.

◆ **MUDANZAS** económicas. Traslados provincias. Galileo, 65. 4494271.

◆ **LA Joya**. Garantía total. 2259989.

### Muebles

◆ **MUEBLES** plazos, grandes facilidades. 2219704.

### Peluquerías

◆ **ACADEMIA** Montero, enseñanza peluquería y manicura, garantizadas. Preparación carnet. Nuestros

alumnos están colocados a Montero, 10. Tel. 2321432

### Pérdidas

◆ **PERRO** pastor alemán Peña Grande, 2269906.

### Plazos

◆ **ALMACENES** ALCO. Facilidades pago.

◆ **ALCO** vende sin aumento.

◆ **ALCO**. Mantas, sábanas.

◆ **ALCO** vende sin aval.

◆ **ALCO**. Sastrería, camisería, gabardinas.

◆ **ALCO**. Tejidos en general, señoras, caballeros.

◆ **ALMACENES** ALCO. Montero, 6. 1.º

### Subastas

◆ **SUBASTAS**. Mañana comienza la subasta lotes de alhajas Monte de Piedad. Hileras, 18. De 10 a 14 horas.

### Televisores

◆ **TELEVISORES** Philips, Telefunken. Lavadoras superautomáticas. 575 mes. Cambios. Corredera Baja, 12. 2313179.

◆ **TELEVISORES** superautomáticos, ocho días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo tocadiscos, estufa, reductor, antena, mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada 2452846 - 2562479. Exposición: Hermanos Machado, 35 (juntito Metro Quintana). Telecristino.

◆ **TELEVISORES**. Lavadoras automáticas, largos plazos, 690 mes. Regalo accesorios. Contado, 30-35 por 100. Preciados, 37. 1.º, junto a Santo Domingo. 2476322.

### Trabajo

#### OFERTAS

◆ **SE** precisa perito agrícola experiencia remolachera.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

### ALQUILERES

◆ **PISOS**, 4.000, 5.000, in-

formación gratuita. Jardines, 3. Ludecas.

◆ **LOCALES** alquiler. Alto de Extremadura. Cualquier tipo de comercio u oficina.

Escibir enviando «currículum vitae» antes del día 10 a C. N. S. Grupo Provincial Remolachero. Arévalo (Avila).

◆ **PARA** confección de punto se necesita persona que sepa cortar. Teléfono 2303136 (Referencia 1955.)

◆ **NECESITO** chica informada sabiendo cocinar con compañera. Buen sueldo. 2595568.

### DEMANDAS

◆ **OFRECESE** conductor con furgoneta Renault. Reparto mañanas. 2286786.

◆ **GANE** dinero, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compras producción a alto precio. Escribir a Cultivos Alba, calle Enamorados, 23. Barcelona-13.

### Varios

◆ **REFORMAS** fachadas, impermeabilización, terrazas. 467 45 96. Rosell.

◆ **BELLEZA** facial, corporal. Masajes. 2459792. (213.)

◆ **GIMNASIA**, masaje, sauna, recuperación física previa. Petición hora. Instituto Koti, 4165037. (Censura sanitaria 129-C.)

◆ **MOQUETAS** y alfombras San Marcos. Extenso surtido. San Marcos, 24. 2220434-2227786.

◆ **CONSTRUCTORAS**, a adelantamos sus plazos de entrega. Alquilamos los ingenios para ser sus obras, con personal especializado y combustible incluido. S.O.S. 251 38 01 y 252 52 60.

### Ventas

◆ **TELEVISORES** plazos, grandes facilidades. 2219704.

◆ **LAVADORAS** automáticas, plazos, facilidades. 2219704.

Desde 3.008 pesetas. Directamente propietario. Teléfonos 2235726 y 4633049. Horas oficina.

### HIPOTECAS

◆ **SOBRE** urbanas necesitamos uno, dos, tres millones. Buen interés. Gadea. Padilla, 61.

◆ **HIPOTECAS** rápidamente. Gadea. Padilla, 61.

◆ **CARRASCO**. Disponemos inmediatamente cualquier cantidad; mejorables condiciones. Atocha, 55. 2273850.

◆ **COMPRAMOS** letras procedentes de ventas de pisos. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo, 10. Fuencarral, 23.

◆ **HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23.

◆ **HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo, 10.

◆ **LETRAS** pisos compramos rápidamente cualquier cantidad. También provincias. Beltrán. Fuencarral, 100. 2324583.

◆ **HIPOTECAS** urgentemente Madrid y provincias. Ferma. Bravo Murillo, 290. 2791757, 2792078.

◆ **HIPOTECAS** rapidísimamente. primeras, segundas, garantizadas inversiones. Franco. Bravo Murillo, 4. 2248558.

◆ **LETRAS** negociamos; procedentes de pisos. Degano. Montesquiza, 44.

◆ **NECESITAMOS** dinero. Damos buen interés, garantías. 4100315.

◆ **DINERO**, 8% garantizadas hipotecarias largo plazo. Degano. Montesquiza, 44.

◆ **VENDO** 25.000 metros, terreno industrial, carretera Burgos, 49 kilómetros Madrid, agua, fuerza, 100 pesetas metro. 221832.

◆ **OPORTUNIDAD** única! Piso centricuadrado, 200 metros, arrendado pensión, vendo propiedad 550.000. Valor, 2.000.000. 2576366, 2228870.

◆ **ESTRENE** casa sola cerca Metro Estrecho. Cinco habitaciones, dos baños, dos terrazas. Precio: 725.000. Facilidades. Maseda, 1, esquina paseo de la Dirección, o al 2758192.

◆ **CERCA** plaza Castilla. Tres dormitorios, salón-comedor, piso parquet, cocina amueblada, dos terrazas, desde 650.000. Facilidades. Informes: Padre Rubio, 52, o al 2758192.

◆ **PISO** nuevo, zona Estrecho, tres dormitorios, parquet. 2539266.

◆ **OPORTUNIDAD** única! Piso centricuadrado, 200 metros, arrendado pensión, vendo propiedad 550.000. Valor, 2.000.000. 2576366, 2228870.

◆ **ESTRENE** casa sola cerca Metro Estrecho. Cinco habitaciones, dos baños, dos terrazas. Precio: 725.000. Facilidades. Maseda, 1, esquina paseo de la Dirección, o al 2758192.

◆ **CERCA** plaza Castilla. Tres dormitorios, salón-comedor, piso parquet, cocina amueblada, dos terrazas, desde 650.000. Facilidades. Informes: Padre Rubio, 52, o al 2758192.

◆ **PISO** nuevo, zona Estrecho, tres dormitorios, parquet. 2539266.

◆ **OPORTUNIDAD** única! Piso centricuadrado, 200 metros, arrendado pensión, vendo propiedad 550.000. Valor, 2.000.000. 2576366, 2228870.

◆ **ESTRENE** casa sola cerca Metro Estrecho. Cinco habitaciones, dos baños, dos terrazas. Precio: 725.000. Facilidades. Maseda, 1, esquina paseo de la Dirección, o al 2758192.

◆ **CERCA** plaza Castilla. Tres dormitorios, salón-comedor, piso parquet, cocina amueblada, dos terrazas, desde 650.000. Facilidades. Informes: Padre Rubio, 52, o al 2758192.

◆ **PISO** nuevo, zona Estrecho, tres dormitorios, parquet. 2539266.

◆ **OPORTUNIDAD** única! Piso centricuadrado, 200 metros, arrendado pensión, vendo propiedad 550.000. Valor, 2.000.000. 2576366, 2228870.

◆ **ESTRENE** casa sola cerca Metro Estrecho. Cinco habitaciones, dos baños, dos terrazas. Precio: 725.000. Facilidades. Maseda, 1, esquina paseo de la Dirección, o al 2758192.

◆ **CERCA** plaza Castilla. Tres dormitorios, salón-comedor, piso parquet, cocina amueblada, dos terrazas, desde 650.000. Facilidades. Informes: Padre Rubio, 52, o al 2758192.

◆ **PISO** nuevo, zona Estrecho, tres dormitorios, parquet. 2539266.

◆ **OPORTUNIDAD** única! Piso centricuadrado, 200 metros, arrendado pensión, vendo propiedad 550.000. Valor, 2.000.000. 2576366, 2228870.

◆ **ESTRENE** casa sola cerca Metro Estrecho. Cinco habitaciones, dos baños, dos terrazas. Precio: 725.000. Facilidades. Maseda, 1, esquina paseo de la Dirección, o al 2758192.

◆ **CERCA** plaza Castilla. Tres dormitorios, salón-comedor, piso parquet, cocina amueblada, dos terrazas, desde 650.000. Facilidades. Informes: Padre Rubio, 52, o al 2758192.

◆ **PISO** nuevo, zona Estrecho, tres dormitorios, parquet. 2539266.

◆ **OPORTUNIDAD** única! Piso centricuadrado, 200 metros, arrendado pensión, vendo propiedad 550.000. Valor, 2.000.000. 2576366, 2228870.

◆ **ESTRENE** casa sola cerca Metro Estrecho. Cinco habitaciones, dos baños, dos terrazas. Precio: 725.000. Facilidades. Maseda, 1, esquina paseo de la Dirección, o al 2758192.

◆ **CERCA** plaza Castilla. Tres dormitorios, salón-comedor, piso parquet, cocina amueblada, dos terrazas, desde 650.000. Facilidades. Informes: Padre Rubio, 52, o al 2758192.

◆ **PISO** nuevo, zona Estrecho, tres dormitorios, parquet. 2539266.

◆ **OPORTUNIDAD** única! Piso centricuadrado, 200 metros, arrendado pensión, vendo propiedad 550.000. Valor, 2.000.000. 2576366, 2228870.

◆ **ESTRENE** casa sola cerca Metro Estrecho. Cinco habitaciones, dos baños, dos terrazas. Precio: 725.000. Facilidades. Maseda, 1, esquina paseo de la Dirección, o al 2758192.

◆ **CERCA** plaza Castilla. Tres dormitorios, salón-comedor, piso parquet, cocina amueblada, dos terrazas, desde 650.000. Facilidades. Informes: Padre Rubio, 52, o al 2758192.

◆ **PISO** nuevo, zona Estrecho, tres dormitorios, parquet. 2539266.

◆ **OPORTUNIDAD** única! Piso centricuadrado, 200 metros, arrendado pensión, vendo propiedad 550.000. Valor, 2.000.000. 2576366, 2228870.

◆ **ESTRENE** casa sola cerca Metro Estrecho. Cinco habitaciones, dos baños, dos terrazas. Precio: 725.000. Facilidades. Maseda, 1, esquina paseo de la Dirección, o al 2758192.

◆ **CERCA** plaza Castilla. Tres dormitorios, salón-comedor, piso parquet, cocina amueblada, dos terrazas, desde 650.000. Facilidades. Informes: Padre Rubio, 52, o al 2758192.

◆ **PISO** nuevo, zona Estrecho, tres dormitorios, parquet. 2539266.

◆ **OPORTUNIDAD** única! Piso centricuadrado, 200 metros, arrendado pensión, vendo propiedad 550.000. Valor, 2.000.000. 2576366, 2228870.

◆ **ESTRENE** casa sola cerca Metro Estrecho. Cinco habitaciones, dos baños, dos terrazas. Precio: 725.000. Facilidades. Maseda, 1, esquina paseo de la Dirección, o al 2758192.

◆ **CERCA** plaza Castilla. Tres dormitorios, salón-comedor, piso parquet, cocina amueblada, dos terrazas, desde 650.000. Facilidades. Informes: Padre Rubio, 52, o al 2758192.

◆ **PISO** nuevo, zona Estrecho, tres dormitorios, parquet. 2539266.

◆ **OPORTUNIDAD** única! Piso centricuadrado, 200 metros, arrendado pensión, vendo propiedad 550.000. Valor, 2.000.000. 2576366, 2228870.

◆ **ESTRENE** casa sola cerca Metro Estrecho. Cinco habitaciones, dos baños, dos terrazas. Precio: 725.000. Facilidades. Maseda, 1, esquina paseo de la Dirección, o al 2758192.

◆ **CERCA** plaza Castilla. Tres dormitorios, salón-comedor, piso parquet, cocina amueblada, dos terrazas, desde 650.000. Facilidades. Informes: Padre Rubio, 52, o al 2758192.

◆ **PISO** nuevo, zona Estrecho, tres dormitorios, parquet. 2539266.

◆ **OPORTUNIDAD** única! Piso centricuadrado, 200 metros, arrendado pensión, vendo propiedad 550.000. Valor, 2.000.000. 2576366, 2228870.

◆ **ESTRENE** casa sola cerca Metro Estrecho. Cinco habitaciones, dos baños, dos terrazas. Precio: 725.000. Facilidades. Maseda, 1, esquina paseo de la Dirección, o al 2758192.

◆ **CERCA** plaza Castilla. Tres dormitorios, salón-comedor, piso parquet, cocina amueblada, dos terrazas, desde 650.000. Facilidades. Informes: Padre Rubio, 52, o al 2758192.

◆ **PISO** nuevo, zona Estrecho, tres dormitorios, parquet. 2539266.

◆ **OPORTUNIDAD** única! Piso centricuadrado, 200 metros, arrendado pensión, vendo propiedad 550.000. Valor, 2.000.000. 2576366, 2228870.

◆ **ESTRENE** casa sola cerca Metro Estrecho. Cinco habitaciones, dos baños, dos terrazas. Precio: 725.000. Facilidades. Maseda, 1, esquina paseo de la Dirección, o al 2758192.

◆ **CERCA** plaza Castilla. Tres dormitorios, salón-comedor, piso parquet, cocina amueblada, dos terrazas, desde 650.000. Facilidades. Informes: Padre Rubio, 52, o al 2758192.

◆ **PISO** nuevo, zona Estrecho, tres dormitorios, parquet. 2539266.

◆ **OPORTUNIDAD** única! Piso centricuadrado, 200 metros, arrendado pensión, vendo propiedad 550.000. Valor, 2.000.000. 2576366, 2228870.

◆ **ESTRENE** casa sola cerca Metro Estrecho. Cinco habitaciones, dos baños, dos terrazas. Precio: 725.000. Facilidades. Maseda, 1, esquina paseo de la Dirección, o al 2758192.

◆ **CERCA** plaza Castilla. Tres dormitorios, salón-comedor, piso parquet, cocina amueblada, dos terrazas, desde 650.000. Facilidades. Informes: Padre Rubio, 52, o al 2758192.

◆ **PISO** nuevo, zona Estrecho, tres dormitorios, parquet. 2539266.

◆ **OPORTUNIDAD** única! Piso centricuadrado, 200 metros, arrendado pensión, vendo propiedad 550.000. Valor,

# LA BOLSA, HOY

# CAMBIOS

MADRID

## FIRMEZA EN LA APERTURA SEMANAL

Avances ponderados en la mayoría de los sectores.- Ampliaciones de capital del Banco Popular Español y Bami

Abrió la Bolsa la semana con una sesión concurrencia de público y animada de negocio. Se registraron en renta variable numerosos descuentos de cupón y algunos de dividendo en renta variable. La tónica de los cambios fué de mayoría de revalorizaciones, en general, con niveles ponderados, que dieron a la jornada aire de normalidad.

En electricidad hubo una mejora de nueve enteros en las acciones grandes de Fecsa, porque no cotizaron el viernes anterior. Los demás valores tratados fueron más discretos, con avance algo más destacable en Hidrola y Cantábrico. Iberduero subió dos puntos, luego de cotizarse a 295, 296, 295, 295,50, 295,25 y 294,50.

Los bancos ofrecieron como novedad la apertura de la ampliación de capital del Banco Popular Español con cargo a la cuenta de regularización. Las acciones, desprendidas del dividendo y del derecho, pasaron de 814 y 794, haciéndose el cupón a 106 pesetas, por lo que las acciones recuperan el importe del dividendo y 1,20 enteros. También es de señalar que el Central, sin dividendo, recupera su importe y un entero. Otros valores con avances notorios fueron Banesto, Santander, Bilbao y Urquijo.

El grupo de alimentación se apuntó sensibles mejoras en Cervezas El Aguila y Ebro, en tanto que la Azucarera de España tuvo una discreta flexión.

Las mejoras abundaron en el sector de la construcción e inmobiliarias, destacando Urbanizadora Metropolitana con cinco puntos, seguida por la Inmobiliaria. Bami comenzó su desdoble de capital (una por 10), cotizando el derecho a 8,50, por lo que cedían ligeramente los títulos.

Nota destacada fué la sensible plusvalía lograda por Unión y Fénix.

En monopolios, acusada firmeza en Campsa, con avance más discreto en Tabacalera y ligero en Telefónica.

El arbitraje manifestó suaves mejoras en químicas, con la excepción de Insular del Nitrógeno, que revaloriza en mayor medida, como en siderometalúrgicas Auxiliar de Ferrocarriles, dentro de un panorama favorable. Las industrias del automóvil se limitaron a repetir.

Por último, en otros departamentos del mercado, buenos cambios en valores de cartera, especialmente en General de Inversiones. Igualmente alza el Metro.

J. O. C.

HORA DE CIERRE

### DEMANDA:

Bancos Exterior, Central, Banesto, Fomento, López Quesada, Noroeste, Occidental, Urquijo, Rural, Santander y Zaragozano; Reunidas de Zaragoza, Azucarera, Vallehermoso, Bami, Bonferrada, Papelera Española, Cros, Energías Aragonésas, Tudor, Zinc, Material y Teléfonos.

### OFERTA:

Papeleras Reunidas, Fasa y Sniace.

### INDICE DE LA SESION

105,29 (+ 0,79)

## OTROS VALORES

### OBLIGACIONES

Reunidas Zaragoza, 1963, 69; Fecsa, octubre, 1964, 82; Idem, abril, 1966, 83; Idem, 1967, 84; Fencosa, 1.ª, 1962, 85; Idem, 2.ª, 1962, 80; Idem, 3.ª, 1963, 81; Idem, 7.ª, 1968, 87; Idem, bonos, 1960, 98; Idem, id., 1961, 95,50; H. Española, 3.ª, 87; Idem, 5.ª, 68; Idem, 6.ª, 67,50; Idem, 7.ª, 75; Idem, 10.ª, 77; Idem, 13.ª, 76; Idem, 16.ª, 87; Idem, 20.ª, 65; Idem, 22.ª, 75; Idem, 26.ª, 75; Idem, 29.ª, 98,25; Idem, 31.ª, 89; Idem, 32.ª, 90; Iberduero, 1958, 72; Idem, 1970, 100; S. Alberche, 1950, 56; Idem, 1951, 56; S. del Sil, 1953, 70; Idem, B, 1954, 66; U. Eléctrica, 1960, 91; Idem, 1964, 85; Eurotipos, 1968, 82; Idem, 1969, 82; Constr. Naval, 1969, 80; Petróleos, 1962, 78; Idem, 1968, 90; Explosivos, 1955, 61,50; Idem, bonos, 1960, 82; Seat, 80.

### BONOS BANCARIOS

Bandesco, 1963, 100,50; Eurobanco, 1964, 100; Idem, 1965, 100; Idem, 1966, 100; Indubán, 1966, 100,50; Bankinter, 1965, 102; Idem, 1966, 101; Idem, 1967, 101,75; Idem, 1968, 102; Idem, 1969, 102; Urquijo, 1963, 101; Idem, 1964, 101; Idem, 1965, 102; Idem, 1970, 109.

### ACCIONES NUEVAS

Hidro-Cataluña, 190; Hidro-Cantábrico, 204; Hidro-Española, 237.

### VARIAS

Además de los valores consignados en el cuadro, operaron los siguientes: Banco del Noroeste, 277; Aguas de Barcelona, 300; C. Auxiliar Técnica, 70; Constr. Civiles, 130, s/d.; Cementos del Noroeste, 170; I. Castilla, 130; El Carmen, 230; U. Fiduciaria, 215; Esp. del Oxígeno, 350; Zeltia, 200; Gural, 180; Transp. e Inversiones, 305; Proinvesa, 128.

### FONDOS DE INVERSION

Ahorrofondo, 1.392,08 (+5,13); Creceino, 396,27 (+2,46); Eurovalor I, 1.708,93 (+8,30); Eurovalor II, 423,01 (+2,36); Fondiberia, 1.034,37 (+2,36); Fondo-norte, 90,88; Fontisa, 885,86 (+5,74); Gesta, 842,21 (+4,23); Gesteval, 89,20 (-0,34); Mediterráneo, 607,96 (+1,65); NuvoFondo, 1.891,47 (+10,95); Rentfondo, 530,76 (+2,52); Suma, 1.113,27 (+4,91).

### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Banesto, 156; Banco Exterior, 133; Banco Central, 515; Banco General, 370; Banco Popular Español, 106 (primer cambio); F. Banloque, 732; Bami, 8,50.

	Anterior	Del día
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		
Interior ... ..	119,50	119,50
Exterior ... ..	112,50	112,50
Amort. 1950-52 ... ..	117,50	—
Idem 1951 ... ..	118,50	117,75
Idem 1953 ... ..	117,50	—
Idem 1957 ... ..	117	—
Idem 3,50 % ... ..	107,75	108
Idem 3 % ... ..	105,50	105,50
D. Universitaria ... ..	110	109
Céds. Invers B ... ..	101	—
<b>Corporaciones</b>		
C. Isabel II ... ..	87	—
Idem 2.ª ... ..	81	—
L. N. Colonización ... ..	97	—
Rec. Nacional ... ..	110,50	110,50
Renfe ... ..	110,50	110,50
<b>Ayuntamiento Madrid</b>		
Emisión 1923 ... ..	84	—
Idem 1929 ... ..	68	—
Idem 1931 Inter ... ..	68	—
Idem 1931 Ensach ... ..	68	68
Idem 1941 ... ..	70	—
Idem 1946 ... ..	72	72
Idem 1956 ... ..	95	—
E. M. Transportes ... ..	85	—
<b>Cédulas</b>		
Hipotecarias 4 % ... ..	77	—
Idem A ... ..	85	86
Idem B ... ..	86	—
Idem C ... ..	86	87
Idem 4 % exentas ... ..	109,25	108
Créd. Local Interprov ... ..	94	—
Idem lotes ... ..	97,50	97,50
Idem de 1.000 ... ..	108	107
Idem lotes pref. ... ..	105	105
Idem de 1.000 ... ..	105	—
<b>ACCIONES</b>		
<b>Bancarias</b>		
Bankinter ... ..	307	310
Bilbao ... ..	800	806
Central ... ..	837	840
Comercial ... ..	828	—
Credit Navarro ... ..	765	767
Esp. de Crédito ... ..	726	740
Eurobanco ... ..	494	—
Exterior ... ..	412	412
Fomento ... ..	589	594
General Comerci ... ..	709	710
Granada ... ..	361	362
Hispano Americano ... ..	738	743
Iberico ... ..	676	680
Ind. de Bilbao ... ..	600	—
Ind. de León ... ..	324	324
López Quesada ... ..	793	793
Mercantil ... ..	816	816
Oriental ... ..	297	300
Popular Español ... ..	814	794 ss/dd
Rural ... ..	380	—
Santander ... ..	771	778
Urquijo ... ..	993	998
Valencia ... ..	970	—
Vizcaya ... ..	765	770
Zaragozano ... ..	803	—
<b>Gas y Electricidad</b>		
Catalans Gas ... ..	197,50	201
E. Langreo ... ..	202	200
Enher ... ..	139	—
E. A. Zaragoza ... ..	108	110
E. Viesgo ... ..	217	217
Fecsa ... ..	233	242
Idem de 1.000 pesetas ... ..	240,50	242
Penosa ... ..	178	179
H. Cantábrico ... ..	213	217
H. Cataluña ... ..	198	199
H. España ... ..	240	244
H. Galicia ... ..	265	—
Iberduero ... ..	292,50	294,50
S. del Nansa ... ..	140	—
Sevillana ... ..	225	226,50
Unión Eléctrica ... ..	221	222,50
<b>Alimentación</b>		
Cerr. El Aguila ... ..	291	295
General Azucarera ... ..	173	171
Enher ... ..	640	650
<b>Comercio</b>		
C. L. C. ... ..	300	—
Fin. Banloque ... ..	1.840	1.860
G. Prerjados ... ..	348	350
Gral. Financiers ... ..	88	90
<b>Construcción</b>		
Andaluz Cerm ... ..	52	—
Bansa ... ..	193	—
Cantabria ... ..	304	—
Cem. Albs ... ..	265	—
Idem de 1.000 pesetas ... ..	274	275
Cem. Asland ... ..	427	—
Cem. Ince ... ..	155	—
Cristalería Esp. ... ..	870	—
Idem de 1.000 pesetas ... ..	832	—
Dragados ... ..	620	618
Encinas Reves ... ..	252	255
Fin. y Miners ... ..	470	—
Hidrocvij ... ..	58	57
Luso-Española ... ..	115	—
Port. Valderrivas ... ..	448	450
Valencians Cem ... ..	435	—
Vallehermoso ... ..	304	306
<b>Inmobiliarias</b>		
Alcazar ... ..	435	—
Asturiana ... ..	115	—
Bami ... ..	133	131
Ceisa ... ..	123	123
Fincosa ... ..	100	—
Hispano pref. ... ..	147	147
Menfis ... ..	113	—
Metropolitans (L) ... ..	272	275
Metropolitans (U.) ... ..	540	545
Saconia ... ..	133	—
Simane ... ..	140	—
Urbis ... ..	290	292
Vacasa ... ..	270	—
Valencians ... ..	480	—
<b>Cartera</b>		
Cartisa ... ..	425	425
Celvasse ... ..	482	485
Pibansa ... ..	726	730
Pinse ... ..	235	237
Gral. Inversiones ... ..	502	515
Ins. Valeros ... ..	132	—
Ins. ... ..	150	—
Invasia ... ..	220	—
Popularinsa ... ..	337	—
Urgisa ... ..	130	130
Vamosa ... ..	122	125
<b>Mineras</b>		
Duro Felguera ... ..	68	70
Los Guindos ... ..	150	150
Ponferrada ... ..	182	—
Río Tinto ... ..	230	—
<b>Monopolios</b>		
Campsa ... ..	278	285
Tabacalera ... ..	235	239
<b>Navegación</b>		
Astilleros Españoles ... ..	85	—
Transatlántica ... ..	105	100
Transmediterránea ... ..	200	—
Cebsa ... ..	65	65
Prebe ... ..	70	—
Naval Levante ... ..	153	153
<b>Papeleras</b>		
Pap. Española ... ..	156	157
Pap. Reunidas ... ..	102,50	102,50
Santi ... ..	190	192
<b>Químicas</b>		
Química Almerense ... ..	77	—
Qu. ... ..	1.060	—
Qu. ... ..	124	—
Qu. ... ..	121	—
Qu. Onquinesa ... ..	296	302
Qu. Petroléa ... ..	403	405
Qu. Explosivos ... ..	274	275
Qu. ... ..	577	—
Qu. Nitro ... ..	145	146
Qu. ... ..	407	424
Qu. Nitrógeno ... ..	60	—
Qu. ... ..	525	—
Qu. Aragonésas ... ..	195	196
Qu. Insular Nitrógeno ... ..	136	140
Qu. Mafe ... ..	165	—
Qu. Petrolíber ... ..	205	204
Qu. Químicas Canarias ... ..	218	223
Qu. Resinera ... ..	341	—
<b>Seguros</b>		
Hermes ... ..	320	—
La Estrella ... ..	392	—
U. y Fénix ... ..	715	741
<b>Automóviles</b>		
A. Tudor ... ..	440	—
Automóvil Española ... ..	124	—
Brasa ... ..	137	—
Passa Renault ... ..	228	228
Pemsa ... ..	210	—
Pinanzate ... ..	410	410
Pinanzate Servicios ... ..	417	417
Met. Santa Ana ... ..	110	110
Seat ... ..	492	—
<b>Siderometalúrgicas</b>		
Altos Hornos ... ..	96	98
Atx. Peninsular ... ..	130	135
Babcock & Wilcox ... ..	83	—
Baetich ... ..	47,50	—
Qu. ... ..	200	200
Constr. Aeronáutica ... ..	175	—
Constr. Electromec ... ..	112	—
Constr. Metálicas ... ..	37	—
Considep ... ..	56	54
Constr. del Zinc ... ..	140	—
Constr. Santa Bárbara ... ..	50	58
Constr. ... ..	52	—
Constr. ... ..	116	—
N. Montaña Quijano ... ..	93	88
Qu. ... ..	104	—
<b>Telefónica y Radio</b>		
Marcom ... ..	149	—
Telefónica ... ..	279,50	279,75
<b>Textiles</b>		
Caftasa ... ..	90	—
Fefasa ... ..	90	91
Sniace ... ..	168	171
<b>Transportes</b>		
Aviacc ... ..	81	—
Iberia L. A. ... ..	174	—
Metro ... ..	208	209

	Anterior	Del día
<b>BARCELONA</b>		
Jros ... ..	193	197
Carburos ... ..	420	425
Explosivos ... ..	272	276
Exp. Petroléa ... ..	406	407
Transmediterránea ... ..	203	210
Motor Iberico ... ..	233	239
Marinista ... ..	53	60
Ferr. Cataluña ... ..	172	165
España Industrial ... ..	112	—
<b>BILBAO</b>		
Pap. Española ... ..	160	166
Qu. Onquinesa ... ..	288	—
Qu. ... ..	700	—
Resinera ... ..	190	190
Sefanitr ... ..	538	—
Altos Hornos ... ..	176	177
Babcock & Wilcox ... ..	86	94,50
Inducasa ... ..	100	—
Schevarria ... ..	148	—
Unión Cartajera ... ..	139	—
Campsa ... ..	279	280
Telefónica ... ..	276	280

## NOTICARIO

Indice bursátil  
Gesfondo

Subió el índice general de Gesfondo 4,259, en la pasada semana, al situarse en 92,780, índice único elaborado, como es sabido, con arreglo a la evolución de los cambios en las tres Bolsas nacionales. En cuanto a los índices particulares de los distintos grupos del mercado, por primera vez todos experimentan alzas de cierta consideración, destacando los siguientes: eléctricas 5,243, monopolios 5,138, constructoras e inmobiliarias 4,778 y bancos comerciales 3,970.

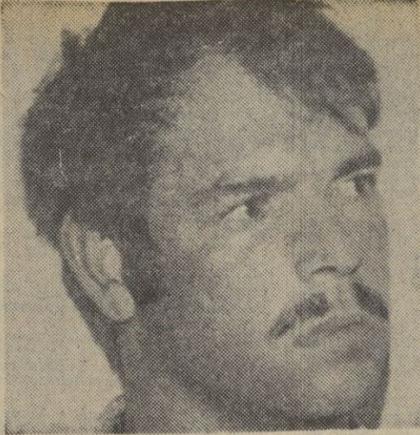
### La Junta de la Telefónica

Se celebró en Madrid la Junta general de la Compañía Telefónica Nacional de España, con la nota espectacular, merced al sistema de televisión en circuito cerrado, de que el presidente, señor Barrera de Irímo, fuera escuchado y contemplado en directo —así como los accionistas que hicieron uso de la palabra— en Barcelona y Bilbao. Según el informe presidencial, durante 1970 continuó la expansión de la empresa telefónica española, tanto en el ámbito nacional como en el internacional —en este último a través especialmente de los cables submarinos inaugurados durante el ejercicio—, llegando nuestro país a ocupar el octavo lugar del mundo en cuanto a número de teléfonos.

A finales de 1970 contaba la Telefónica con 350.000 accionistas y 49.579 empleados. Los beneficios obtenidos en el ejercicio aumentaron en 700 millones sobre la cifra del anterior, para alcanzar los 4.162 millones de pesetas. Los teléfonos instalados fueron 475.914, con lo cual los actualmente en servicio se cifran en 4.602.000, lo que supone 13,7 aparatos por cada 100 habitantes, debiendo añadirse que el 81,9 por 100 son automáticos. No obstante, las peticiones



## El estrangulador del Puerto



“¿Me van a curar esta enfermedad que me obliga a matar?”, pregunta a los inspectores

Ya ha confesado

# 16 HOMICIDIOS

★ La Policía los está comprobando

**P**UES sí, hay que volver sobre el tema del estrangulador del Puerto. Y hay que volver para confirmar una vez más lo que dijimos en el primer capítulo de la serie que sobre este maniaco sexual escribimos: ha cometido más crímenes. Cada día confiesa un nuevo homicidio, merced al hábil interrogatorio a que el comisario jefe del Puerto de Santa María y el inspector señor Ortega están sometiendo a Manuel Delgado Villegas.

De esta forma hay que añadir unos cuantos más a los ya conocidos por nuestros lectores. Ya se sabe que primero confesó el de la débil mental y el joven, cometidos ambos en el Puerto de Santa María. A la semana de su detención confesó haber matado a una anciana en la localidad barcelonesa de Mataró. No pasaron cuarenta y ocho horas, y Manuel Delgado Villegas manifestó que en abril de

1969 mató a un hombre de sesenta y siete años, estrangulándole. Y en la madrugada de ayer el estrangulador del Puerto ha confesado nuevos crímenes. Según su declaración, a una extranjera de unos cuarenta y cinco años la estranguló en un paraje existente entre San Feliu de Guixols y la Playa de Aro. Al parecer, el motivo es que estuvieron bebiendo y él creía que le había echado un veneno en su vaso. Siguiendo su confesión, Manuel Delgado dijo que en una casa abandonada entre Albacete y

Valencia estranguló a otra mujer. Por último, en Alicante, asegura haber estrangulado a una joven con la que minutos antes había estado consumiendo alcohol y drogas.

Naturalmente, la Policía del Puerto de Santa María está pidiendo a las distintas Jefaturas confirmación de todos estos crímenes, ya que, como dijimos en anterior ocasión, el estrangulador del Puerto no da jamás nombres de víctimas ni lugares exactos donde cometió sus crímenes.

Por otra parte, también

se ha confesado autor de varios crímenes cometidos en Italia, sur de Francia y París. Al parecer, siempre según su declaración, ha matado en el extranjero a otras nueve personas. En total, pues, de confirmarse sus declaraciones, Manuel Delgado Villegas es autor de dieciséis homicidios.

Según noticias que hemos podido recabar en el Puerto de Santa María, Manuel suele declarar sus crímenes siempre durante las horas de la noche.

—Pero en cuanto que lleva más de media hora hablando dice que tiene sueño y se queda dormido...

El trabajo que están llevando a cabo el comisario jefe y el inspector señor Ortega es auténticamente agotador. Durante las dos semanas que Manuel lleva detenido han permanecido interrogándole muchas horas, siempre pendientes de inspirar confianza al maniaco sexual. Este es un

hombre obsesionado con su posible enfermedad, hasta el extremo de que, antes de comenzar sus declaraciones, siempre pregunta a los funcionarios de Policía:

—¿Me van a curar esta enfermedad que me obliga a matar?

Sólo la contestación afirmativa de los inspectores consigue que Manuel Delgado continúe hablando. Y cuando los funcionarios de Policía le dicen que sí, que le curarán, el estrangulador del Puerto dice:

—Bueno, entonces les voy a contar lo que hice en Barcelona...

Y comienza el relato de un nuevo crimen. Al parecer, a un prestigioso psiquiatra madrileño se le ha prometido ya el envío de todo el historial de este delincuente, para que emita su informe a los distintos jueces que han abierto sumario contra él.

Manuel Delgado Villegas pasará a los anales del crimen en el mismo capítulo de Landrú, Jack «el Destripador» o el «estrangulador de Boston».

Manuel E. MARLASCA



## EL NIÑO GACELA DEL SAHARA ESPAÑOL

# ANDA A CUATRO PATAS Y LAME A LA GENTE

PARIS, 2. (De nuestra corresponsal, Pilar NARVION.)

Mis informadores de Ginebra han aclarado bastante, oscureciéndola, la personalidad del antropólogo - explorador francés Jean Claude Armen, que asegura haber encontrado en el Sahara español, Río de Oro, concretamente, un niño-gacela, con el cual ha convivido varias semanas.

Según mis informadores, bajo el nombre supuesto de Jean Claude Armen se esconde un antropólogo galo poco ortodoxo, en ruptura de toda clase de formalidades oficiales, que lleva una docena de años

viviendo lejos de la civilización, lo que explica el hecho de que, al menos bajo este nombre de guerra, no tengan noticia de él ni en el Museo del Hombre, de París, ni en la conocida organización Connaissance du Monde, a las que dirige mis pasos en busca del niño-gacela.

Mis informadores de Ginebra me hacen saber que el profesor Paul Rouget, del Institut de la Vie, de aquella ciudad, parece conocer la personalidad que se oculta bajo el nombre de Armen, que no es otro que el de un territorio africano, en el que ha permanecido largo tiempo el antropólogo en cuestión. Este explorador asegura haber vi-

vido durante tres semanas en compañía del niño-gacela de Río de Oro, que debe tener en la actualidad algo más de veinte años, y presenta muchas características en su comportamiento de los animales con los que, al parecer, ha convivido durante casi toda su vida. Posee una rapidez excepcional en la marcha, que hace a cuatro patas, «lame» a las gentes, etc., pero no ha perdido sus características humanas: utiliza las manos de modo normal y parece haber comprendido que el profesor Armen era uno de sus semejantes, más cercano a él que sus amigos las gacelas.

En la opinión del profesor Rouget el niño-gacela debió caer de un camello perteneciente a una tribu nómada, cuando tenía pocos meses, y lo encontró una gacela que había perdido sus crías, y lo adoptó.

El caso excepcional de este niño-gacela, para los antropólogos, si llegan a poder estudiarlo de cerca, reside en la edad, que rebasa, al parecer, los veinte años. Este tipo de niños-salvajes difícilmente sobrepasan la pubertad, y en el caso excepcional del niño de Río de Oro, si no se le separa de su medio natural, podrá llegar tranquilamente a los cincuenta años, que es la edad media de un sahariano nómada de vida dura.

El profesor Rouget aboga porque no se separe de ningún modo al niño-gacela de su medio natural, pues su traslado a cualquier establecimiento médico sería fatal para su equilibrio y para su vida.

Al decir de este conocido profesor del Instituto de la Vida, de Ginebra, lo extraordinario del relato del misterioso antropólogo reside en su afirmación de que él ha vivido tres semanas en compañía del niño-gacela en medio del rebaño de gacelas del que forma parte, lo que hace de este relato una total novedad, si se demuestra que es cierto, pues hasta el momento todos los niños-salvajes que se han descubierto han sido

encontrados en parajes más o menos salvajes y estudiados fuera del medio donde se supone se han criado.

Un vistazo a cualquier archivo de periódico bien organizado —yo he acudido al de un diario de París— nos revela que el último niño-mono que «saltó» a las páginas de los periódicos apareció en Irán, en 1961: tenía catorce años, y de él no se supo nada nuevo. El más famoso fue el niño-mono de la India, que sus padres perdieron en la jungla a la edad de dos años, en 1951, y fue encontrado por unos cazadores, en 1956, convertido en un verdadero lobo. Recogido en un establecimiento benéfico de Bombay, siempre tuvo un nivel mental muy bajo y murió, finalmente, de hepatitis infecciosa.

La India ha sido el país que ha aportado más niños-lobo a las secciones de sucesos de la Prensa mundial. Los más famosos fueron los hermanos Kamala y Amala, descubiertos hacia 1920, que hicieron las delicias de las revistas ilustradas de la época.

Muy conocido también de las revistas ilustradas fue el niño-lobo, también indio, Ramú, descubierto en 1958, que murió en 1968 en el hospital inglés de Luckow, en la India, y que había sido descubierto en un vagón de mercancías.

En la India ha sido el país que ha aportado más niños-lobo a las secciones de sucesos de la Prensa mundial. Los más famosos fueron los hermanos Kamala y Amala, descubiertos hacia 1920, que hicieron las delicias de las revistas ilustradas de la época.

Muy conocido también de las revistas ilustradas fue el niño-lobo, también indio, Ramú, descubierto en 1958, que murió en 1968 en el hospital inglés de Luckow, en la India, y que había sido descubierto en un vagón de mercancías.

En la India ha sido el país que ha aportado más niños-lobo a las secciones de sucesos de la Prensa mundial. Los más famosos fueron los hermanos Kamala y Amala, descubiertos hacia 1920, que hicieron las delicias de las revistas ilustradas de la época.

Muy conocido también de las revistas ilustradas fue el niño-lobo, también indio, Ramú, descubierto en 1958, que murió en 1968 en el hospital inglés de Luckow, en la India, y que había sido descubierto en un vagón de mercancías.

Cerca del pueblo de Coslada

## ATRACO A UNA GASOLINERA

**D**E nuevo hacen su aparición los atracadores de gasolineras. Si ayer les informábamos de un atraco frustrado en la gasolinera que hay a la salida del aeropuerto de Barajas, hoy hemos de darles cuenta de uno que llevaron a cabo en la madrugada de ayer dos jóvenes que iban en un coche deportivo de matrícula americana. La estación de gasolina está enclavada en las cercanías del pueblo madrileño de Coslada, y todo hace suponer que los atracadores que lograron su objetivo en esta ocasión sean los mismos que veinticuatro horas antes intentaron atracar la gasolinera del aeropuerto de Barajas.

Cuando llegaron a la estación de Coslada, el conductor del coche deportivo pidió al empleado (en algunas gasolineras sólo hay un único empleado durante la noche) que le llenara el tanque. En el momento en que estaba terminando de hacerlo, se bajó el acompañante del conductor, armado de una carabina, con la que amenazó al empleado. Así, consiguió robarle las 1.494 pesetas que llevaba.

Como se recordará, en el frustrado atraco a la gasolinera de Barajas, los delincuentes dispararon desde el interior del coche, y cuando se daban a la fuga, con una carabina. Momentos antes, habían amenazado al empleado de la gasolinera con un arma blanca. En el interior del coche iban dos jóvenes y una chica. Pero la descripción que de los dos jóvenes atracadores han dado los empleados de la gasolinera de Barajas y de Coslada coinciden, por lo que se supone sean los mismos.

Jaime MARTIN

## El Palacio de las Camas

## dormitorios

muebles - cama literas, sofás - cama



FACILIDADES DE PAGO

Plaza del Angel, 5 • Espoz y Mina, 17

## Miles de alfombras salen volando...

Precios del 60 al 80 por 100 de su valor. Repertorio "apabullante" (único en España) y garantías imposibles en economatos, almacenes y tiendas de artículos varios.

Plazos: 4 meses. Trámite: quince minutos

ELECCION - LA FABRICA exporta y vende en todo el mercado nacional. Acuda a su VENTA MASIVA actual. Vea sus múltiples clases de moquetas desde 198 pesetas metro cuadrado (acrílico) a 580, la mejor del mercado, instalada.

En Madrid: Gran exposición y venta: Sierra Filabres, 20 (entre por el 4 de Peña Prieta). Muestrario: Claudio Coello, número 122. Bilbao: María Díaz de Haro, 54